大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人　費彝民

第二萬五千一百八十五號

地址：香港軒尼詩道三四二號

電話總機：七二八二一一

今日出紙兩張半　零售港幣二角

香港有利印務有限公司承印

昨公佈預算宣稱面臨嚴重經濟危機
英減少進口並加稅
財政大臣說明年工業產量可能大幅度下跌

【路透社倫敦十七日電】英國政府今天承認，當前英國的經濟危機是二次世界大戰結束以來最嚴重的經濟危機。

英國財政大臣巴伯在講話中首先略述了英國經濟危機的嚴重程度，然後陳述新措施，以減少英國的開支。

巴伯承認，阿拉伯石油禁運加劇了英國的經濟危機。但是他說，英國的煤礦和鐵路工業行動是使英國經濟走下坡的真正因素，因而已下令它的工業一週開工三天。

巴伯說，為了應付危機，政府建議減少開支十二億英鎊左右。

巴伯說，即使沒有石油問題，英國也面臨龐大的貿易赤字。

最近兩個月的貿易赤字已到達前所未有的最高紀錄。

他說，一九七四年，英國的工業產量可能大幅度跌至所希望的水平以下。

巴伯承認，削減的結果，將使失業人數上升。

他說，主要削減將由公共開支方面承擔。但是能源工業將不進行任何削減，公共房屋計劃也不削減。

財政大臣巴伯說，他已計劃擴大資金利得稅，以打擊物業交易中獲利的發展。

物業投機最近已成為工會要求加薪的有力的目標。

另一項措施是重新實施對分期付款和其他賒賬售貨的管制。

巴伯說，新的物業發展稅不適用於原來的業主和小塊土地買賣。

同預料的相反，他沒有增加普通的入息稅。不過，附加稅（包括一年入息六千英鎊左右或以上的入息）將增加百分之十。這項加稅對所有高入息者實行，對於低入息者的所得稅則不予增加。

【路透社倫敦十七日電】今天英鎊略為回升，經紀顯然預測政府將採取嚴厲措施，尋求抑制二次世界大戰以來英國最嚴重的經濟危機。

這裏廣泛預測，今天遲些時候，議會的一項政府聲明，將徵稅減少消費者的開支和幫助節省燃料。

新措施的目的有兩點，第一，減少大量進口，使英國一個月的貿易赤字達到前所未有的高紀錄；第二，改善能源危機，由於石油缺乏和礦工和鐵路工人怠工，使能源危機加深。

上星期四，政府採取了第一部分行動，下令從一月一日開始，英國大部分工業部門每週開工三天，除非燃料荒解除。

經紀商希望[illegible]措施能最後堵住通貨膨脹，幫助國際金融[illegible]的脆弱英鎊。[illegible]市後不久，英鎊價格[illegible]有少許回升，從二[illegible]○八○美元升至二點三[illegible]一○五美元。

【合眾國際社倫敦十七日電】英國內閣今天[illegible]項部署前猶緊[illegible]的一系列措施，道[illegible]加[illegible]減工資[illegible]及[illegible]的失業。倫敦[illegible]「[illegible]晚報」[illegible]說，這一系列的措施將使英國處於「危急經濟」狀態，它將是英國人經歷的和平時期的最嚴厲措施。

「旗幟晚報」的標題是「慘淡的預算」。

報紙將這一系列措施說成是「公平分擔犧牲」。

倫敦股市昨大漲
聽說將嚴厲抑制通貨膨脹
「金融時報」指數上升一二點

【美聯社倫敦十七日電】今天在預測政府嚴厲措施會抑制通貨膨脹的時候，倫敦股票市場收市時大漲。

按在收市時，「金融時報」三十種工業指數漲了一二點八點，漲至三一七點七。

【法新社倫敦十七日電】英國航空公司今天宣布，因為石油危機，本月份減少班次百分之三十左右，預料一月份同樣繼續減少班次。

土小提琴和鋼琴家
昨在北京首場演奏
演奏土中及其他音樂作品受熱烈歡迎

【新華社北京一九七三年十二月十七日電】土耳其音樂家蘇娜・卡恩和居萊・烏拉塔，今天晚上在北京民族文化宮劇場舉行首場演出。

對外友協副會長林林，外交部非洲司副司長林[illegible]麗，音樂工作者李德倫、嚴良堃、劉詩昆、殷誠忠、司徒華城等出席了首場演出。

土耳其駐中國大使埃倫和夫人，大使館外交官員，也應邀出席。

第一次前來我國訪問演出的小提琴家蘇娜・卡恩和鋼琴家居萊・烏拉塔，是土耳其著名的音樂家。他們今晚合作演奏了土耳其著名作曲家阿德南・賽貢的組曲「翻身的日子」、「山丹丹花開紅艷艷」，以及其它一些國家的小提琴、鋼琴奏鳴曲。演出嚴謹，技巧嫻熟，受到聽眾鼓掌歡迎。

土耳其音樂家是十二月十五日應我國對外友協邀請到達北京的。十二月十六日晚，對外友協設宴歡迎土耳其朋友。

星馬提高利率
存款利息普增

【路透社新加坡十七日電】新加坡銀行公會今晚宣佈，通知和定期存款的利息從明天提高。[illegible]的最低利息將是[illegible]厘——比四月二十六日規定的八厘增加一厘。

新規定的三個月的定期存款利息是六厘半，六個月定期存款利息是六厘七五，九個月的定期存款利息七厘，一年的定期存款利息七厘二五。

【路透社吉隆坡十七日電】馬來西亞中央銀行今天已將國內利率普通提高，作為同通貨膨脹作戰的手段。

馬來西亞中央銀行將儲蓄存款的利率從四厘半提高到五厘半。新利率從明天起生效。

中國貨輪抵敘
載往贈麥萬噸
聲援敘人民的正義鬥爭

【法新社敘利亞・拉塔基亞十七日電】中華人民共和國貨輪「長江號」於昨天抵達這裏，中華人民共和國贈送的一萬一千噸小麥今天在這裏卸貨。

中國政府宣佈，這批小麥，是中國人民聲援敘利亞人民正義鬥爭的一個象徵。

北京完成全年鋼產
吉林全省鋼鐵完成今年計劃　豐滿電站也傳捷報

【本報訊】據新華社消息：▲北京市冶金工業戰線已經提前二十八天完成了今年鋼產量的國家計劃，產品質量提高，成本和原料、材料消耗降低，還冶煉成功九十六種新鋼種。

▲吉林省鋼鐵戰線在深入開展批林整風中加快了前進步伐，全省鋼產量提前二十四天，生鐵、焦炭提前四十天超額完成了全年國家計劃。

▲我國東北水利發電廠——豐滿發電廠，在連續多年超額完成發電任務的基礎上，又提前一百五十四天完成了全年發電計劃。到十月上旬，這個廠的實際發電量已超過了全年發電計劃的百分之三十一點四，有力地支援了社會主義建設。

南方蔗糖主要產區
廣東廣西榨糖大忙
江門佛山等地糖廠均提高設備能力

【本報訊】據新華社十六日消息：我國南方蔗糖主要產區廣東、廣西，在豐收聲中迎來新的榨糖季節。

廣東省一百四十多座機製糖廠最近陸續開榨。

今年，廣東蔗區社員戰勝了春旱、蟲害和颱風等自然災害，實行科學種蔗，使甘蔗長得壟稈粗壯，含糖分高，為增產蔗糖提供了良好條件。

廣東各糖廠為搞好今年的榨季生產進行了充分的準備。江門甘蔗化工廠實現了十多個技術革新項目，有效地提高了甘蔗壓榨機的轉速。佛山、湛江、惠陽等地區有十多座中型糖廠，經過擴建和開展技術革新活動，日榨能力提高了兩千多噸，[illegible]建一座大型製糖廠。

目前，新蔗正源源運向各個糖廠。全省各糖廠廣泛開展了群衆性的高產、優質、高回收、低消耗和安全生產活動，呈現出一派熱氣騰騰的景象。

廣西壯族自治區的三十二個機製糖廠，在十二月上旬已有三十一個投入榨季生產，開榨時間比上一榨季提早了十天左右。到十一月底，全區的榨蔗量比去年同期增長百分之六十六，產糖量增長百分之八十六。

廣西今年甘蔗的總產量比豐收的一九七二年又有所增長。

李宗仁先生原配夫人
李秀文抵桂林定居
廣西和桂林市有關負責人到站歡迎
李女士感謝祖國的接待和生活安排

【中國新聞社北京十七日電】李宗仁先生之子李幼鄰，偕同他的母親李秀文女士從美國回國，在北京和南方一些城市參觀訪問後，十六日到達桂林市。李秀文女士年八十二，將在桂林定居。

中共廣西壯族自治區委員會統戰部負責人梁華新，桂林市革委會副主任鍾秀銓，桂林市統戰部門負責人王鳳之，以及李秀文的姪兒李品球和姪媳譚淑到車站迎接。

當天晚上，梁華新部長、鍾秀銓副主任會見並設宴招待李秀文女士和李幼鄰先生等，歡迎李秀文女士回到家鄉定居。李秀文對回到祖國後受到的熱情接待，以及黨和政府給她生活上的妥善安排表示感謝。

今晚公演　地點：新光戲院
下午八時正　香港北角
票價：五十元、三十元、二十元、十元

粵華樂器行　遷移新址　擴充營業　慶誌

新址：九龍土瓜灣道80G-80H號（定安大厦）E座　電話：3-647175

王寬誠　高卓雄　湯秉達　梁燦輝　葉若林　鄧典初　顏同珍　黃·堅　吳仲朝　江沼淹　張中明　霍英東　曾貫　羅景鏡　曹織祐　麥家才　林貴駒　陳寶熊　張源　嚴康　伍森　潘忠　李鴻釋　呂玲開　李枝　黃耀佳　李倫杰　潘大全　梁樹清　羅欽明　余輝　徐錦泉　黃超蔭　夏國璋　譚超傑　毛沛棋　盧閏新　李順　歐炎　王森　李錦泉　林賜良　駱華　龍泰　林進　馮成昌　陳南　馮來森　陳敬釗　劉昭　謝球　李珠　李祿　羅文光　陳北林　庚容　楊琴椐　陳和　馮祖　湯二妹　李維　許乾盛　李大偉　何泰華

福隆行　福興行　集興行　均祥盛　泰山棧　晉利行　美堂行　振德興　啟泰行　文聯莊　和泰行　美華行　蔡鵬記　佐乾行　東方行　萬盛行　同興行　英洪記　協記行　大陸行　石存孝

娛樂公司　遠東琴行　樂聲琴行　曾福琴行　集成辦莊　信成書店　永利公司　樂成琴行　鍾亮正記　祥源公司　新景公司　聯生公司　泰林公司　建新公司　廣東琴行　茂堂公司　新景公司　育華中學　信誠公司　巴黎琴行　聲寶琴行　怡祥公司　漢華中學　大通公司　全城銀行

三星運輸公司　仁華文具紙行　鍾榮記玩具行　華富國貨公司　中孚國貨公司　民安保險公司　中匯國貨公司　開根童車公司　華東國貨公司　中都國貨公司　裕華國貨公司　東方國貨公司　永健有限公司　華豐國貨公司　南洋商業銀行　大華國貨公司　永昌古玩公司　中僑國貨公司　文源有限公司　中建國貨公司　閩華國貨公司　中元國貨公司　長江國貨公司　大江國貨公司　華貿有限公司

香港華人革新協會　香港中星國貨公司　美加淨化粧品公司　港九文教用品商會　德興貿易有限公司　豐華貿易有限公司　南通圖書文具公司　嶺南美術用品公司　邵華文化服務社印刷廠　香港珠寶工藝品商會　林信兌（香港）有限公司　廣安銀行（銅鑼灣分行）　長江攝影器材有限公司　美國紐約中國古玩公司　三藩市中國工藝品進口公司錢友邦　怡安泰洋服呢絨有限公司　大發興記工藝品有限公司　招商局輪船股份有限公司　中華造船製品有限公司　香港民安保險有限公司暨九龍辦事處　中國保險公司（香港分公司）　美國三藩市華人進步會全體會員　中國銀行香港分行暨西區辦事處

謹訂於一九七三年十二月十八日（星期二）為本行遷移新址擴充營業敬備酒會恭請
光臨指導（恕柬不週）
粵華樂器行敬約

酒會時間：中午十二時至下午二時
酒會地點：九龍土瓜灣道80G至80H（定安大厦E座）
電話：三—六四七一七五

李鴻輝　黃登　鄭獻　余漢偉　莫貴良　霍強　康良材　溫誠　譚星　何夏　李俊　羅良　鄧娓　何享緯　李大金　揚伯威　曾錫文　鍾宏　寶通行　大東行　文記行

永東行　醉華園　協成行　合記行　裕昌行　德興行　文友公司　華成公司　學生書店　六合公司　大誠商行　南泰筆莊　大成公司　金漢酒樓　華進公司　祥發公司　南泰壯莊　文匯公司　大成商行　聯合琴行　保羅公司　裕昌山貨　通利琴行　中南銀行　仲勤公司

華聲琴行　韶興公司　永德山貨　爭通公司　華威公司　達新公司　南方書店　中華書店　合記文具行　明記文具行　聯合紙邊廠　客記文具行　石雲製袋廠　新巴黎琴行　香港廣隆行　僑光織造廠　中興旅遊社　祥泰刺繡莊　羅辦臣琴行　基利貿易行　大華運輸行　合興工藝社　華都國貨公司　天廚國貨公司

新華國貨公司　新江國貨公司　友生昌毛筆莊　雲龍閣文具店　春林珠繡公司　僑光貿易公司　澳門交通旅店　新利古玩公司　源昌工藝公司　根僑國貨公司　新亞貿易公司　惠華儀器公司　中國國貨公司　信誠貿易公司　興泰貿易公司　僑聯貿易公司　永盛貿易公司　永昌古玩公司　錦厚兄弟公司　新元貿易公司　國強印刷公司　公興有限公司　榮利貿易公司　珠城百貨公司　新新國貨公司

新豐廣告公司　堀屋海鮮酒家　泰昌安記書局　義生和有限公司　德昌行有限公司　合成行百貨批發　非亞工藝品公司　新光燈飾製品廠　合僑國產算盤行　集大莊有限公司　合興工藝品公司　甘權記龍獅扎作　香港中國旅行社　德信行有限公司　新中華國貨公司　威士企業有限公司　廣發祥象牙麻雀廠　珠江船務有限公司　昭泰貿易有限公司　學生圖書文具公司　金漢皮具抽紗公司　新風玩具有限公司　永達股份有限公司　聯大運輸有限公司

同敬賀
（排名不分先後）

全國高等院校編寫新教材 文革以來達一萬二千多種

新教材「鑄鐵溶化」「中獸醫診療」「害蟲生物防治」「養蠶學」「晶體管電路」等深受師生歡迎。

【新華社北京一九七三年十二月十七日電】我國高等院校遵照毛主席關於「教材要徹底改革」的指示，文化大革命以來編出了一萬二千多種新教材。這些新教材受到了工農兵大學生的歡迎。

新教材在編寫方法上，堅持群眾路線，打破了文化大革命前在修正主義教育路線下，只依靠少數「專家」閉門編書的局面，形成了教材改革的群眾運動。幾年來，全國高等院校先後有一半以上的教師參加了新教材的編寫工作。清華大學參加編寫新教材的老、中、青教師佔全校教師的百分之七十五。東北工學院的新教材「鑄鐵溶化」，就是八個教師和許多廠礦單位的工人師傅一起，對化鐵生產實踐進行調查研究、分析實驗、總結經驗後，編寫出來的。安徽農學院的農民教師李大基，不久前，把自己多年來記錄實踐經驗的三十多萬字的筆記，整理編寫成了「中獸醫診療」的新教材，已在全國出版發行。

無產階級文化大革命前的高等學校的舊教材，大多照搬外國教本，嚴重脫離我國實際，有的還宣揚唯心主義和形而上學的觀點。新教材在內容上，注意學習和總結我國工農兵在階級鬥爭、生產鬥爭和科學實驗三大革命運動中的豐富實踐經驗和發明創造，使教材適應社會主義革命和社會主義建設的需要。廣州中山大學教授蒲蟄龍和青年教師一起深入全省十多個縣學習總結貧下中農「以蟲治蟲」的經驗，編寫了「害蟲生物防治」新教材，深受工農兵大學生的歡迎。浙江農業大學「養蠶學」教材改革小組全體教師，從一九六九年開始，先後深入到盛產絲綢的江蘇、浙江兩個省二十六個縣，調查桑蠶生產的狀況，總結和學習群眾的豐富實踐經驗，寫成了「養蠶學」新教材，反映了我國多快好省地發展蠶桑生產的先進經驗。

貫徹毛主席提出的「古為今用」、「洋為中用」的方針，批判地學習前人的有用經驗，把世界最新科學技術成就和工農群眾的發明創造結合起來，是新教材內容中的又一特點。浙江農業大學在編寫「養蠶學」新教材時，還把我國古代文獻「蠶經」上記載的符合蠶兒在不同生長發育階段對桑葉需要量的客觀規律的內容寫入教材。對於外國資料，經過試驗證明是有效的，也寫進了教材。清華大學「晶體管電路」新教材上冊，收入書中的實際電路，有一半左右是他們親身實踐過的，有四分之一是通過社會調查得來的，其餘則選引自有關科學技術新成就的資料。

大破唯心論和形而上學，用辯證唯物主義和歷史唯物主義為指導，探討社會科學和自然科學的規律，是新教材思想體系上的另一特點。北京大學歷史系的教師，在編寫「簡明世界史」新教材時，首先對舊教材進行了分析批判。他們以馬列主義和毛澤東思想為武器，大破舊「世界史」教材中宣揚的階級調和論，着重闡明幾千年的文明史就是階級鬥爭的歷史；大破帝王將相論，闡明勞動人民是創造世界歷史的真正主人；大破「歐洲中心」論，恢復世界各國人民創造歷史的本來面目，編寫出了以歷史唯物主義為指導思想的新教材。

新教材在編寫中還注意貫徹少而精，便於學員自學的原則。上海機床廠「七·二一」工人大學，在結合典型產品進行教學過程中，批判了舊大學機械教材大搞繁瑣哲學，對為大學機械製造專業的三十多門課程進行了具體的分析和批判，根據培養目標和專業要求，改革為七門課程。

教材改革工作現在只是一個開始。我國高等院校的廣大教師和工農兵學員一起，正在不斷積累經驗，不斷更新教材，編寫新教材，把教材改革的工作進行到底。

在福州大學的圖書室裏，化工系的工農兵學員在認真學習業務知識。（新華社圖片）

石油出口國專家昨天開會 醞釀將明年石油價格提高

制訂新價格草案為本周六德黑蘭部長會議作準備

印尼宣佈下月再次提高石油價二成半

【路透社維也納十七日電】世界主要石油出口國家的金融專家今天舉行會議，起草勢將提高全球原油價格的建議。

十二個石油出口國家組織的經濟委員會，在維也納總部開會，為星期六在德黑蘭舉行的石油部長會議作準備工作。

消息靈通人士說，專家小組內的普遍情緒是，贊成大幅度提高價格，使油價與西方國家市場價格更加接近。

在會議開始之前，記者和攝影記者被要求離開石油出口國家組織的辦公室。

該組織一位發言人說，「這只是一個內部會議，是純技術性的會議。沒有授權任何人發表聲明。要待德黑蘭會議之後才發表聲明」。

【合眾國際社雅加達十七日電】雅加達石油業人士今天說，印尼準備於一月份開始，將印尼原油價格提高，每桶由六美元加至八美元。

這是印尼石油在三個月內的第三次加價。

【路透社雅加達十七日電】印尼官方人士今天說，印尼將於下月提高石油價格最少百分之二十五。

目前的印尼石油價格每桶由六美元至六點五美元。官方人士說，由於含硫量低而暢銷的印尼石油的價格，必須適應世界市場目前的價格情況。印尼礦業部長薩德里星期六說，進一步提高印尼油價，是為了追上中東石油目前的高價。

印尼每天生產一百四十萬桶石油，其中有百分之七十輸往日本，約百分之十七輸往美國。

面對印度靠蘇援增加軍事預算 布托強調加強軍備

尋求同法國及波斯灣國家協議建兵工廠 指出承認孟加拉國條件是釋放巴國戰俘

【路透社伊斯蘭堡十七日電】巴基斯坦總理布托已證實，他正在尋求其他國家的軍事援助，同時仍然希望美國解除對巴基斯坦的武器禁運。

目前正是布托當權整整兩年。他昨晚對外國記者說，他已經同法國和好幾個阿拉伯國家接觸，其中包括波斯灣國家在內。

他說，由於美國不顧條約的義務，拒絕給巴基斯坦軍事援助，巴基斯坦從其他地方購買武器，就沒有[illegible]。

他對記者說，假如[illegible]，巴基斯坦為了自衛購買武器，那是沒有什麼可說的，因為印度不斷增加它的軍事預算，並且接受蘇聯的援助。

聞到有消息說，巴基斯坦正在尋求同法國及波斯灣國家簽訂一項三方面的協議，根據這項協議可能在巴基斯坦設立武器工廠。關於這個問題，布托說，已經作了初步討論，不過現在作出明確的答覆則為時過早。

布托說，巴基斯坦在軍備方面同法國密切研究合作已有多年，同時，阿拉伯世界也曾表示對於各方面的合作都感興趣，其中包括國防生產在內。

布托說，一九七一年戰爭後次大陸的正常化已在慢慢地根據計劃進展，但是他認為除非達卡政府同意釋放被拘留在印度的一百九十五名戰俘，否則他將排除承認孟加拉國。

他說，克什米爾[illegible]的[illegible]仍是巴基斯坦和印度之間的主要問題。

【路透社伊斯蘭堡十七日電】巴基斯坦總理布托十二月十六日晚向駐巴基斯坦的外國記者發表談話說，巴基斯坦政府在最近兩年內做了一些事情，[illegible]一倍，[illegible]。

布托總理還說，巴基斯坦的工業生產提高了，出口也增加了。在過去一年裏，巴基斯坦[illegible]。

他宣佈，二十九個穆斯林國家的外交部長將在巴基斯坦的拉合爾舉行會議，日期很可能是在明年一月十五日，以便為兩天後舉行的穆斯林國家首腦會議作準備。

黎德壽昨抵達巴黎 譴責美阮違反和約

透露這次與基辛格會談是應美方建議

【路透社巴黎十七日電】越南勞動黨政治局委員黎德壽今天抵達巴黎。

本週遲些時候，黎德壽將與美國國務卿基辛格就越南局勢舉行會談。

黎德壽說，目前南越的局勢十分嚴重，因為美國和西貢政府非常厚顏無恥地違反了許多巴黎協定的實質條款。

他說，他會晤基辛格是美國提出的要求。

黎德壽和基辛格參加了越南和平條約的談判。黎德壽說，南越目前的局勢有它的根源，即美國繼續利用西貢政府作為它在南越推行新殖民主義的工具。

黎德壽在機場堅持要更正美國和西貢代表透露的錯誤消息，即預定星期四他和基辛格在這裏舉行會議是北越方面建議的。

他說，「是美國方面建議舉行這次會談，我們接受了它的要求。雙方同意，這次會談的目的是討論共同關心的問題。」

西貢油站半停業 每天工作九小時

【路透社西貢十七日電】西貢官方通訊社說，南越的汽油站將每天只營業九小時，代替過去的十九小時，為的是保存不斷減少的汽油儲存。

法國總統蓬皮杜 後天向全國講話

將談及歐洲問題和國內事務

【路透社巴黎十七日電】愛麗榭總統府今天宣佈，法國總統蓬皮杜將於星期四向全國作電視廣播。蓬皮杜將會在電台和電視上發表一項聲明，他於上週曾參加過哥本哈根的共同市場首腦會議。靈通人士說，他在星期四的電視廣播中，將大部分談及歐洲問題，但也可能觸及到國內事務。他將以接受記者訪問的形式發表談話。

伊斯蘭國財長開會 議決成立聯合銀行

伊斯蘭首腦會議下月在巴舉行

【法新社吉達十七日電】伊斯蘭財政部長會議昨晚在這裏閉幕。該會議決定設立一個十億美元銀行，發展伊斯蘭國家。

二十三個阿拉伯、亞洲和非洲國家政府的代表參加了這次會議。

【路透社伊斯蘭堡十七日電】巴基斯坦總理阿里·布托在這裏說，有三十個國家參加的伊斯蘭高峯會議，將於下月在巴基斯坦拉合爾舉行，這次會議將表明穆斯林對中東問題的團結一致。

他昨晚對外國記者說，在這次高峯會議之前，將先舉行兩天的外長會議，高峯會議本身可能歷時兩三天。

布托說，他預料大多數國家都由國家元首或政府首腦出席。

他說，「這次會議的目的，在於表示伊斯蘭國家對於我們認為是[illegible]」。

寒流帶雨侵襲 印度路有凍死骨

新德里氣溫降至攝氏九度

【合眾國際社新德里廿七日電】警方今天說，新德里今天有四人凍死於今年第一次寒流之中。

警方說，這四名遇難者，是無家可歸之人，在寒流之下，又發生風雨，使新德里的氣溫降至攝氏九度（華氏四十八點五度）。

中東和會前夕 基辛格赴葡萄牙

埃外長抵敘利亞

【路透社特拉維夫十七日電】美國國務卿基辛格今天說，關於日內瓦和平會議的議程和討論內容已達成了協議。

基辛格從這裏啟程前往里斯本之前，發表了上述談話，基辛格在這裏期間，與以色列政府領導人會談了十小時。

【法新社大馬士革十七日電】靈通人士說，埃及外交部長法赫米今早抵達這裏，與敘利亞領導人討論有關日內瓦和平會議的問題。

法赫米抵達這裏時，受到敘利亞副總理兼外交部長哈達姆的歡迎。

【路透社大馬士革十七日電】敘利亞總統阿薩德今天與埃及外交部長法赫米舉行會談，討論日內瓦和平會議和美國國務卿基辛格的中東之行。法赫米在今早抵達這裏後，他曾與敘利亞副總理兼外交部長哈達姆進行了一個多小時會談。

這些包括以色列撤出所有佔領的領土，確定那路撒冷今後的地位，以及巴勒斯坦人民的權力。

布托曾派特使訪問中東、非洲以及東南亞的伊斯蘭國家，為籌備這次會議。

他說，雖然孟加拉並非伊斯蘭秘書處成員，但也已被邀請參加這次會議。

日成立行動組 應付石油危機

【路透社東京十七日電】日本政府說，一個緊急行動組已於今天成立，以協助政府應付石油危機，和確保人們的生活需要。

這個緊急行動組，包括五十五名有關政府部門官員，由能源廳長官山縣領導。

打着「友好訪問」的幌子 蘇艦到伊拉克活動

美海軍將領擔心蘇海軍控制印度洋

【美聯社莫斯科十六日電】塔斯社報道，一隊蘇聯海軍艦隊將於星期一駛進伊拉克的烏姆蓋斯爾港，作為期八天的「官式友好訪問」。

這隊艦隊包括一艘導彈巡洋艦、一艘運輸艦、一艘驅逐艦和一艘潛艇，由[illegible]號率領。

塔斯社並沒有進一步說明這隊艦隊的任務。

【美聯社華盛頓十七日電】歐洲和中東的美國海軍總司令巴格利海軍上將星期日說，中東和平以後蘇伊士運河重新開放的話，則蘇聯海軍將受益。

巴格利在接見「美國新聞與世界報道」的記者時說，蘇聯海軍艦艇要從黑海駛往印度洋和亞丁海灣，目前航行一萬一千哩始可到達，假若蘇伊士運河重開，就會把行程縮為二千二百哩，那樣蘇聯就能將歐洲的船艦留在印度洋，重開可以增強蘇聯海軍的調遣力量，它可以同時調配三個洋面的海軍。

巴格利透露，蘇聯在一九六五到一九七三年[illegible]。

若蘇伊士重開，就會[illegible]，蘇聯將可將其駐在歐洲的船隻[illegible]，不必將海參崴的太平洋[illegible]繼續從九千哩外派出。

他說，這樣你可以明白了，蘇伊士運河的[illegible]。

蘇國防部長 到捷克活動

【路透社布拉格十七日電】捷克斯洛伐克通訊社報道，蘇聯國防部長格列奇科，應捷克國防部長邀請，今天到這裏進行官式訪問。

美日例行年會

預料中東政策是主題

【路透社東京十七日電】日本外務省今天宣佈，美國和日本將於十二月廿日在這裏舉行它們的安全協商委員會。

外務省說，這個每年舉行一次的會議，將就雙方共同關心的所有問題，進行自由討論。

外務省說，由美國國務卿基辛格提議的「能源行動組」，以及對中東的政策，預料將成為這次討論的主題。

羅馬發生劫機事件

估計三十一人喪生四十人受傷

巴勒斯坦領導譴責此事

【路透社羅馬十七日電】阿拉伯籍的武裝分子今天向羅馬機場發動一次突襲，向一架停泊在機場內的美國航機投擲一枚炸彈，並用機槍向機場大廈掃射，然後劫持了一架西德漢莎客機逃去。這宗事件，引致三十一人喪生，四十人受傷。

據目擊者說，這些武裝分子向一架泛美波音飛機投擲了一、兩枚燃燒炸彈，使飛機着火焚燒，據說，二十多名搭客被燒死，其他搭客倉惶從出路逃生。

整個羅馬菲烏米辛諾機場出現一片驚慌情況，機場大廈內的工作人員全部撤退，所有班機班次被取消。有時擔心被劫架着火航機的油箱可能隨時爆炸，但幸而大勢終被消防人員撲滅。

據悉，被這些武裝分子劫持的西德航空公司飛機，今晚降落在雅典機場。

【路透社貝魯特十七日電】巴勒斯坦游擊隊領袖今晚譴責今天在羅馬機場的劫機事件，說它違反巴勒斯坦人民的利益。

巴勒斯坦新聞通訊社援引巴勒斯坦解放組織的可靠消息說，「這種行動是根本針對巴勒斯坦人民的，最終是為與我們為敵的計劃服務。」

西貢廿八家報紙 明年起縮減篇幅

【路透社西貢十七日電】由於世界白報紙短缺，西貢二十八家報紙從一月一日起將報紙篇幅減少，最多不得超過四頁。

西貢報業公會發言人今天說，報紙發行商通常是向日本購買白報紙，但日本紙料商通知他們，由於白報紙短缺，他們不能再供應白報紙給他們。

發言人說，發行商現在只得向西歐和美國購買更加昂貴的白報紙。

中捷貿易協定 雙方在京簽字

【據新華社北京一九七三年十二月十七日電】中華人民共和國政府和捷克斯洛伐克社會主義共和國政府一九七四年交換貨物和付款協定，今天在北京簽字。

我國對外貿易部部長李強出席了簽字儀式，並且在簽字儀式前會見了由米·布爾薩副部長率領的捷克斯洛伐克政府貿易代表團全體成員，同他們進行了友好的談話。

縱橫談

英國勒緊褲帶減少進口

施君玉

國際石油輸出國組織在維也納開會，準備提高原油價格。

這個組織成員是十國，後來有非洲的尼日利亞參加成為十一國，其後又有[illegible]參加。

現在石油輸出國組織的[illegible]，是一項保護本國經濟利益的措施。這是因為，生產和輸出石油的[illegible]國家，[illegible]向國際石油公司[illegible]。

生產石油的國家所得無多，而幫壞和控制石油的外國公司則利潤奇大。這一畸形現象，最大可以達到百分之七十三，即投資一元，一年就可以賺回七十三元。

經過會議的協商，多方努力，所謂德黑蘭會議，由國際石油公司和石油輸出國組織協議，確定石油價格。往年，德黑蘭會議經過一段時期的爭吵和討價還價，才能最後取得協議。今年由於[illegible]。

英國首相[illegible]，英國經濟面臨的一次大戰以來最困難的一次，因此需要採取緊急措施來勒緊褲帶。

英國政府認為，英國經濟危機是一次大戰以來最困難的一次，因此需要採取緊急措施來勒緊褲帶。

英國進口將大幅度削減，同時增加稅收，對於公眾的購買力，後者勢將影響市場的[illegible]，在緊急措施之下，英國經濟是否能好轉，明年十年可略見端倪。

英國的緊縮預算在昨天宣佈，英國[illegible]。

英國「政治和金錢」雜誌文章

今日蘇聯 剝削階級統治的社會

為什麼蘇美要發展核力量

既然俄國人和美國人都不會用他們的核力量來進攻對方，那麼，會用來進攻其他國家嗎？

尼克松—勃列日涅夫六月協定中有一條提到了這種可能性，此條說：

「如果非本協定締約國之間的關係，或締約國一方和其他國家之間的關係顯得會引發核戰爭的危險，美國和蘇聯……應立即進行緊急諮商。」

這段話的措辭含含糊糊，但是寫上這一條顯然是有真正原因的。我們認為，它實際上是針對中國的。

對中國的壓力

正如報刊上報道的，蘇中目前的軍事情況如下：

（一）蘇聯在中國邊界上部署了以核武器為後盾的一百五十萬軍隊，估計蘇聯常備軍的三分之一。今年五月三十一日，克里姆林宮頒布了一項有關在中國邊境一帶居住的俄國移民的法令。這項法令具有擴大的含義。新法令大大增加了鼓勵人們向中國邊界一帶地區移居的（物質）刺激。這表明，蘇聯的意圖是要在同中國人就未定邊界線進行的會談中寸步不讓。而這一會談已拖了很長時間了。因此，該法令就是從政治的角度強調蘇聯的軍事集結。

（二）在中國方面，一直在號召人民進行備戰，挖防空洞和建立備荒糧，中國還一直在進行核試驗。報刊的報道談到中國在邊境沿線部署了四十個師，另有三十個師已在邊界後面的山丘地帶挖隧道，還說中國有能夠發射到莫斯科的導彈。

軍事對峙似乎在增強。

然而，如果我們進一步研究是什麼因素會制約蘇聯使它當前沒有進攻中國，那麼，有兩個困難是顯而易見的。第一，發動進攻的時機問題，是早發動好還是遲發動好？早些發動的話，在中國發展核力量和導彈能力之前，即在發展的初期階段發動的話，俄國人可能得到有機會發動一次「先發制人」的打擊。但是當時他們沒有採取相應的行動，而且任何相應的輿論準備（為了使一次攻擊在蘇聯和外國公眾從政治角度看來是可取的，就需要對一個事件作一種最起碼的宣傳）。

另外，當時蘇聯和美國通過外交交換意見也很不夠。我們認為，俄國人感到，如果對爭奪國際地位沒有某種了解，要進攻中國是不可能的。除非進攻十分迅速地馬到成功，進攻將使俄國人陷入一場艱難的曠日持久的戰爭。而由於中國人和俄國人兩敗俱傷，美國最終很可能將在這場爭奪實力的遊戲中從戰爭中坐收漁利。為了避免這樣的結局，俄國人需要至少美國保持仁慈的中立態度，也許更進一步，美國在某種程度上站在俄國一邊。

早進攻還是晚進攻

當然，（蘇聯）並沒有及早地進攻，而今天的中國更難對付得多了，儘管如此，俄國人仍然面臨着早進攻還是晚進攻的問題。贊成早進攻的論據是，蘇聯軍事力量已經發展，隨着中國核力量日益增長，時間對俄國不利。贊成晚進攻的，是希望中國內部會發生政治摩擦，並在不太遠的將來削弱她的力量（今年毛澤東已到八十歲），林彪一九七一年企圖飛往蘇聯，莫斯科一定會認為這證實內部有發生紛爭的可能性。贊成晚進攻的，還有這樣一種希望：如有可能和蘇聯對美國談判的條款，有可能同美國簽訂某種有限聯合行動的協定。

由於無法確定俄國人將作何決定，我們也只能僅指出這種進退兩難的境地。肯定的是，他們要制服中國，他們將在今後的時期盡一切努力造成便於行動的國際條件。今後幾年，對中蘇關係來說，將是一個危險很大的時期。

蘇聯的國際目標

從以上這些產生蘇聯現行政策的主要方面是：

（一）努力確保蘇聯在歐洲的地位，以免她在東方採取行動時對俄國的西部側翼有後顧之憂。

（二）同資本主義國家發展經濟關係，部分是為了幫助建設蘇聯的經濟實力和軍事實力，部分是為了使這些國家同蘇聯的發展糾纏在一起，從此幫助確保蘇聯的地位，如果蘇聯在東方採取行動的話；還有一部分是為了從這些關係中使俄國人民的生活水平有某些改善，從而緩和國內的緊張。

（三）千方百計建立俄國的全球地位，同美國爭奪，在中東力求獲得影響，建立亞洲反華集團，用口頭上表白反帝的辦法謀求第三世界的支持。

我們應當審視以後的歐洲局勢，但還有一點現在將要予以指出：俄國的目標是可以擴大的，雖然蘇聯在歐洲的最低目標是鞏固現狀，使它在東方採取行動時西部邊界得以安全，但是如果俄國看到可以成功地對西歐施加壓力的機會，它是會抓住這些機會的。鑒於西歐所具有的工業和熟練的勞動力，控制西歐比控制處於發展階段的一個國家中國，所得到的好處要大得多。在一定的時期內，俄國的反華態度對西方來說實際上可能是有欺騙性的，就像希特勒對反共產國際協約的態度在三十年代曾欺騙了英國和法國一樣。當時，他反對布爾什維克主義的言論，掩蓋了他向西方的實際進攻。使這種類比更為相似的是，俄國一旦用西歐的資源加強起來，就更會下決心去清算中國，正如希特勒一朝征服了西歐各國（英國除外），就去對付斯大林一樣。雖然在根本上克里姆林宮是把中國看作主要敵人，然而在考慮俄國人實際上將如何行動的時候，我們不應忘記這樣一句老格言：「[illegible]……」。俄國的歐洲政策將僅僅是鞏固現狀，這種保證並不存在。

蘇聯的軍事負擔

蘇聯為了在軍事上同美國平起平坐而作的努力，給蘇聯的經濟增加了沉重的負擔，部分地是由於把很大一部分資源從民用經濟上抽走了，部分地是由於要求優先和集中努力於作一邊倒的發展。

貿易差額

這種做法造成的一個後果是出現貿易差額。去年，在俄國世界貿易總額中出現了自第二次世界大戰結束以來的第一次逆差。同先進工業國家的逆差約為十億美元，超過了蘇聯通常同蘇聯集團其他國家和第三世界國家之間的順差。

七月五日「金融時報」預料，蘇聯對西方技術和貨物的日益增長的需求會給今年帶來約二十億美元的逆差。「國際貨幣評論」八月號研究了蘇聯外貿前景，並且得出結論說，在一九七一年至一九八〇年這十年中，進口計劃將從每年約三十億美元的水平增加到六十三億美元，而出口沒有相應的增加，因此一九八〇年將出現約二十億美元的逆差。如果把看得到的也計算在內的話，總差額可能達三十二億美元。假如出售黃金可能對這種狀況產生影響，銷售速度可能高於這項估計所假定的一年八億美元這個數額。然而，鑒於這種情況，據預料，到一九八〇年，蘇聯外債將達二十多億美元，相當於從出口中得到的硬通貨的將近一半。

（四）

春來一片葱綠 秋到遍地金黃 氣象萬千的杭嘉湖

翟嘉華

浙江省嘉興地區，地處杭嘉湖平原，是江南著名的「魚米之鄉，絲綢之府」。經過無產階級文化大革命和批林整風運動，全區人民緊密團結，意氣風發，農業學大寨的群眾運動蓬勃發展，農、林、牧、副、漁五業興旺。這個富饒的平原更加青春煥發，氣象萬千。

[illegible]、油菜籽、毛竹、蠶業、小湖羊皮等農副業生產也獲得了較快的發展。

北京的重要蔬菜基地之一的四季青人民公社社員把收穫的蔬菜源源不斷地運往城市。

捷克匈牙利等國 出生率停滯不前

現在六十歲的匈牙利人比一至十五歲的還多

墮胎離婚和酗酒近日趨普遍

春來一片葱綠　秋到遍地金黃
氣象萬千的杭嘉湖

羅嘉華

浙江省嘉興地區，地處杭嘉湖平原，是江南著名的「魚米之鄉，絲綢之府」。經過無產階級文化大革命和批林整風運動，全區人民羣衆團結，意氣風發，農業學大寨的羣衆運動蓬勃發展，農、林、牧、副、漁五業興旺。這個富饒的平原更加青春煥發，氣象萬千。

改天換地糧增產

杭嘉湖平原，位於杭州灣北岸，太湖流域。這裏土地肥沃，雨量充沛，發展農業生產的自然條件比較好。但是解放前，在國民黨反動派統治下，水利失修，全區有三分之一的農田，幾乎年年受澇，靠杭州灣沿岸一帶，地勢較高，河流稀少，又常受乾旱威脅。富饒的平原每年還要從外地調進大量糧食。如今，杭嘉湖已是另一番景象，遼闊的平原上，一座座高壓輸電鐵塔高聳立，電力排灌站星羅棋佈，條條渠道清水流淌，新型的機耕路伸向四面八方，千里沃野，春來一片葱綠，秋到遍地金黃，杭嘉湖成了勞動人民的「魚米鄉」。一九七二年，全區糧食平均畝產達到一千一百七十九斤，總產量比解放初增長三倍多，比文化大革命前增加了四成。今年戰勝了低溫、陰雨、洪澇等災害，又獲得了糧食豐收。

杭嘉湖平原是水網地帶，它的巨變，是嘉興地區人民治水改土創新業的豐碩成果。

桐鄉縣是杭嘉湖平原中部的一個縣，由於地勢低窪，經常受到內澇威脅。「水漫廊簷，討飯過年」，便是解放前當地勞動人民悲慘境遇的寫照。解放後，在黨的領導下，農田水利建設事業有了很大發展。一九六二年實現了機電排灌。但由於河道彎曲狹小，泄引不暢，機電排灌設備不能充分發揮效益。無產階級文化大革命激發了廣大幹部和羣衆的革命積極性，他們決心把世世代代留下來的舊河道進行一番徹底改造。一九六七年春天，開始了治水工程，[illegible]程，把原來的十三米寬的舊河道拓寬為五十二米，打開了這個被稱為全縣泄洪引水的咽喉。接着他們又一鼓作氣連續幹了四年，對全縣的一些主要河道進行了全面綜合治理。完成土石方六百多萬方，相當於文化大革命前十七年水利建設投工總和的兩倍。開挖、拓寬和加深了骨幹河道十九條，總長一百多公里。同時，各社隊對一些支流進行了修治，改善了灌溉條件，提高了抗災能力。今年早稻生長期間，連續暴雨，但由於河道暢水洪況大大改善，幾天內就排除了積水，奪得了大豐收，早稻一熟畝產就跨過了「全國農業發展綱要」規定的指標。

「大幹出高產，高產了還要繼續大幹」。海寧縣永福大隊就是這樣一個典型。這個大隊在合作化以後，經過多次興修水利，平整土地，生產條件逐年改善，文化大革命前糧食畝產已達到一千三百多斤。但這個大隊的社員並沒有滿足已取得的成績。他們又對全大隊的土、肥、水等狀況進行了調查研究。通過調查，全大隊還有百分之二十八的「高墩頭」、「炮台地」，還有百分之三十是低窪田，遇澇不保收；還有一部分田土層淺，產量低。因此，他們以愚公移山的革命氣概和認真踏實的作風，大幹了三個冬春，把四百多畝高低不平的土地重新進行了平整，一千七百多畝爛水田加高半尺到一尺。同時，改造了排灌渠系，大積大造土雜肥，實行以肥改土、治水與改土相結合，為持續大幅度增產創造了條件。這個大隊糧食平均畝產在一九七二年達到了一千九百五十斤，並有九個生產隊實現了畝產二千斤。

嘉興地區人民在重新安排河山，奪取高產更高產的鬥爭中，就是以這種不斷革命的精神，攀登一個又一個高峯。解放二十四年來，全區共開挖和疏浚較大河道一萬二千九百多公里，建石護岸九百十九公里；興修大小山塘水庫一萬二千多座，蓄水三億六千萬立方；適宜於機電排灌的四百六十萬畝農田全部實現了機電灌溉。農田水利基本建設的巨大成就，有力地促進了農業生產的發展，全區糧食平均畝產從一九六五年跨過了「全國農業發展綱要」，一九七〇年以來連續三年超綱了一千斤。去年，有六個公社、一百〇四個大隊糧食平均畝產達到一千六百多斤。

安徽省寧國縣寧墩公社的廣大社員，戰勝了血吸蟲病，把家鄉建設一新。

五業興旺人歡笑

在「以糧為綱，全面發展」的方針指引下，嘉興地區在大力發展糧食生產的同時，蠶繭、生豬、淡水魚、黃麻、油菜籽、毛竹、煙葉、小湖羊皮等農副業生產也獲得了較快的發展。

嘉興地區有兩千多年栽桑養蠶的歷史。但在解放前，特別是在日本帝國主義侵略時，蠶桑生產遭到了很大摧殘，蠶桑從此一蹶不振。解放以來，蠶桑生產獲得了迅速的恢復和發展。全區七十七萬畝專業桑園不斷改造更新，一九七二年蠶繭總產量從解放初的十三萬擔增加到七十八萬擔，超過了歷史最高水平，比文化大革命前的最高年產量也翻了一番。舊社會的蠶鄉是「黃桑薄繭蠶娘哭」，如今是「葉茂繭豐人歡笑」。

海寧縣雲龍大隊剛解放時，只有一些稀稀拉拉的零星桑樹，每畝桑地的產繭量只有二、三十斤。解放後，社員們依靠集體力量，逐步恢復桑園，陸續新種了一批桑樹，並建設了一批集體養蠶室，使蠶桑生產有了迅速的發展。特別是無產階級文化大革命和批林整風運動，廣大幹部和社員羣衆社會主義積極性更加高漲，使蠶桑生產獲得更大的發展。幾年來，他們結合平整土地，進行桑園基本建設和精細的培育管理工作，使全大隊每畝桑園平均產繭量，在一九七二年達到二百多斤，比一九六四年增加了兩倍。大隊還辦起了擁有四十台繅絲車的繅絲廠。

淡水魚養殖事業也是嘉興地區多種經營的重要項目之一。幾年來，水鄉人民為發展淡水魚生產做了許多工作。吳興縣菱湖公社是淡水魚集中產地。在農業學大寨運動中，這個公社的廣大幹部和羣衆，把淺塘改深塘，塌塘改好塘，小塘改大塘，死水塘改活水塘；把原來的「靠天塘」、「瘦背塘」一等低產魚塘逐步改造成為高產魚塘，既增加了[illegible]，又[illegible]了條件，增加了魚種放養量。全公社淡水魚產量連年大幅度增長，並且出現了一批畝產超千斤的高產魚塘。一九七二年全社四千一百畝魚塘平均畝產鮮魚五百二十斤，比文化大革命前增長百分之八十。

由於農、林、牧、副、漁各業全面發展，嘉興地區的人民為國家作出了越來越大的貢獻。向國家提供了大批商品糧和蠶繭、棉花、黃麻、毛竹、生豬、魚蝦水產品、家禽以及油菜籽、茶葉、煙葉、瓜果、藥材等大批農副產品，支援了社會主義建設。

北京的重要蔬菜基地之一的四季青人民公社社員把收穫的蔬菜源源不斷地運往城市。

南湖之畔創新業

嘉興地區農業生產的不斷增長，促進了地方工業的蓬勃發展。

嘉興縣南湖，是中國共產黨第一次全國代表大會的會址之一。解放二十四年來，南湖之畔的嘉興縣人民，繼承和發揚了黨的光榮革命傳統，辛苦創業，為社會主義革命和社會主義建設寫下了新的篇章。

嘉興地區的地方工業的發展，為加速農業機械化的進程創造了有利條件。目前，全區已擁有拖拉機四千零六十八台，電動脫粒機二萬三千多台，農用動力機械三萬一千六百多台，機耕面積發展到百分之二十二，達二十二萬馬力；機耕面積從一九六五年的百分之二點二七擴大到百分之三十[illegible]。初步實現了排灌、脫粒、農副產品加工和植物保護的機械化和半機械化。

嘉興縣原來只有一個縫紉廠、一個[illegible]、一個竹器廠的地方工業，現在擁有機械、化工、化肥、農藥、糧油、建材、冶金等工廠。現在全縣共有二百六十七個工廠，工業總產值比解放初增長了十二倍。今日的南湖之畔，新廠房鱗次櫛比，寬闊的水泥馬路[illegible]，車輛來往如梭，一派繁榮興旺的景象。

近幾年來，農業大發展的形勢，對地方工業提出了更高的要求。嘉興動力機廠，原來是一個只能生產內燃機配件的小廠，隨着農業生產發展的需要，開始成批生產柴油機。但生產的柴油機數量不能滿足需要。在批林整風運動推動下，全廠職工大搞技術革新，先後完成八十九個技術革新項目，為大幅度增產柴油機創造了條件。今年上半年生產的柴油機比去年全年總產量增長了百分之八十八。

家鄉新貌

僑鄉山村夜校

洪饒

廣東省饒平縣[illegible]，是個有一百二十多口人的山村，解放前，只有一個識字的勞動人民，有的人要給在海外的親人寫一封信，都要跑到幾十里的村外去求人代寫。解放後，僑鄉人民發展了文化教育事業，堅持辦好夜校二十四年不停課，越辦越好，成績顯著。全村一百九十四個不識字的成年人，現在全都摘掉了文盲帽子，其中有五十九人相當於初中文化程度，有三十一人達到高小文化水平，有九十五人達到初小文化水平。

僑頭僑鄉的夜校是從一九五〇年開辦的。一九五〇年春，黨和人民政府給他們派來了一名民教師，創辦了一所小學，廣大貧下中農高興地把自己的子女送到學校去。很多識字的人要求辦夜校，讓大人也能入學念書。一心為貧下中農服務的老師接受了大家的請求，在小學中附設了夜校，廣大貧下中農參加學文化，學政治，從此，山村裏日日夜夜書聲琅琅，生氣勃勃。

夜校的教學內容以學習毛主席著作為主，緊密結合生產實踐和生活實際，做到學以致用。他們還根據農事季節，堅持農閑多學，農忙少學的原則，並根據學員不同特點，分別編班。大家越學越有勁，夜校越辦越好。無產階級文化大革命以來，夜校的教學更與生產實踐相結合，出現了生動活潑的局面。目前，夜校的學員共有一百五十多人；大隊、生產隊三十一個幹部、隊長、資料員、通訊員、記工員，大都在夜校學習過，掌握了文化的貧下中農，拿起鋤頭能種田，拿起筆桿子能寫文章，批判資產階級，真是山村的一個大變化。對此，廣大貧下中農激動地說：「跟着毛主席和共產黨就是幸福。那種[illegible]的苦日子一去不復返了。」大隊黨支部書記許木新，如今他家已有了高中畢業生[illegible]。[illegible]

嘉陵江上好風光

新華社記者

以其色秀麗馳名的嘉陵江，經過不斷地治理，現在又以內河航運上一條極其重要的河流而受到人們的注意。

長達一千多公里的嘉陵江，猶如枝葉繁茂的一棵大樹伸展在四川盆地上。它上與寶成鐵路和川陝公路相連，下接成渝鐵路，在西南地區的重要工業城市重慶與萬里長江匯合，是四川省內河運輸網的四分之一。

今年，嘉陵江兩岸糧食作物和經濟作物獲得大豐收，這使嘉陵江運輸繁忙的季節提前了。深秋季節，當金黃色的稻穀正在收割，果園裏的廣柑、柚子剛剛掛滿枝頭的時候，江中的船隻就已絡繹不絕。上行的是一船船的化肥、農業機械、工業建設器材、日用百貨，下行的是一船船的糧食、肉類、棉花、水果和土特產品。這些物資，正通過嘉陵江運往祖國的四面八方。

解放前，嘉陵江的河道由於根本沒有進行治理，被人們視為航行的險途。船工們像牛馬一樣，日日夜夜地「爬灘」、「拉纖」。江中礁石林立，險灘密佈，翻船死人的事經常發生。夏季，江中洪水泛濫，沖擊着兩岸的大片農田。兩岸的人們和江中的船工，常常用「提起從前嘉陵江，[illegible]淺行船險，洪淹土地又淹田，[illegible]難言」這樣的話，來形容當時的[illegible]。

解放後，四川省交通部門對嘉陵江進行了一系列開發整治工作。特別是一九五八年，嘉陵江下段南充至重慶的沿江人民在黨的社會主義建設總路線的光輝照耀下，意氣風發，開展了大規模整治航道的羣衆運動，僅兩年時間就開闢輪船航道三百二十一公里。但不久，劉少奇一伙刮起了一股「下馬風」，廣大羣衆轟轟烈烈的治河活動橫遭壓制，整治航道的工作改由少數人冷冷清清地進行。按當時的施工速度計算，要打通嘉陵江上段南充到廣元四百一十九公里的輪船航線，至少需要二十年的時間。

在無產階級文化大革命中，廣大羣衆批判了劉少奇的修正主義路線，使嘉陵江的航道整治工作又走上了新的階段。從一九七〇年冬季開始，南充、綿陽兩個地區及嘉陵江各縣相繼成立了嘉陵江航道整治指揮部，採取專業隊伍與羣衆運動相結合的方法，動員廣大社員利用農閑時間，大打整治航道的「人民戰爭」。經過兩個冬春的奮戰，整治險灘一百零六個，築壩一百八十多條，使水流歸槽，航道順直，水深增加，開闢了南充至昭化嘉陵江上段三百九十四公里的輪船航線。

批林整風運動中，嘉陵江沿岸的廣大幹部、羣衆總結兩次整治航道的經驗，深入批判林彪的反動的「天才論」，堅持「奴隸們創造歷史」的唯物史觀，一九七二年底又打響了攻克「四王灘」的戰鬥。「四王灘」位於昭化到廣元一段江中，[illegible]。

幾年來，經過全面整治，昔日險灘密佈的嘉陵江，航道已擁有二百多個險灘(?)，[illegible]。解放前，嘉陵江只在重慶到合川一段有輪船航行，如今重慶到廣元七百四十多公里，暢通無阻。隨着航道條件的改善，運輸船隊的面貌也發生了深刻的變化，現在全部改由機動輪船運輸，全江機動輪船噸位比一九六五年增長近一倍半，一九七二年嘉陵江的運量比文化大革命前增加了十多倍。今年又是一個運輸高潮年，運量將比去年有大幅度的增長。

成了任務，長期危害航道的「四王灘」終於被征服了。

廿世紀的「奴隸」市場
外國勞工偷進西德　「蛇頭」從中牟利

在西德勞工市場上進行的二十世紀式的「奴隸」買賣，每日可以賺取多至一千馬克。一份由西德福音堂出版的報告說，二十五萬來自土耳其、摩洛哥、南斯拉夫和其它地方的工人被偷運進西德，填補非技術性工作的空缺。

很多非法入境的移民，他們的收入微薄，幾乎不足糊口；終日生活在恐懼之中，生怕被警察和移民局官員抓去。他們完全要靠販運「屈蛇」入境者做他們和僱主的中間人。「蛇頭」從中剋扣他們的工資。如果他們拒不就範，「蛇頭」就威脅要向警方報告。這就意味他們會被遞解出境，在此之前很可能被判罰款或被拘禁。非法入境而判入獄的移民很少受到起訴，僱用非法移民的人最多是罰款了事。

外國勞工五十萬

在一本叫做「奴隸買賣自皮齋」一中，福音堂[illegible]麥卡斯博士的工作人員要求訂立一條適合社會的法例；最低限度判處「蛇頭入獄」。他估計在歐洲非法入境的勞工有五十萬。

麥卡斯已經查出偷運「奴隸」入境的路線。他說，[illegible]的證件，循[illegible]到西德。目前[illegible]移民局[illegible]了這些偽造[illegible]，因為文件上有錯了。

「蛇頭」攫取暴利

一位移民局官員在一份報告中說，「蛇頭」每小時從每個在西德的建築公司工作的非法勞工中得到二馬克以上。一個馬喀工業鎮的「蛇頭」在八個月內賺了二十三萬三千馬克。法蘭克福警方估計，光在這個城市就有幾百間「奴隸買賣所」。

「奴隸」入境的路線是經由西班牙和意大利，有些移民是藏身在車上，經過長途跋涉，最後才抵達目的地。他們被僱主預先訂好，一次成交額在一百至二百人之間。蛇頭通過經營小型旅遊出面開設公司。他們警告誰向警方報告，誰就會受到嚴重懲罰。

當局對「蛇頭」也無可奈何。麥卡斯要求當局不要引渡往何國，[illegible]。

只在西德的經濟發生衰退，以建築業為例[illegible]。

美國耶誕樹漲價

美國今年的耶誕樹有價，售價大幅上升。據一些零售商表示，由於燃料短缺的威脅，大多數家庭都在家裏度耶誕，所以耶誕樹生意興隆。據美聯社在一些城市所調查的結果指出，樹價比去年約升成半至兩成。據消費人說，[illegible]苗圃及百貨公司的人說，售價[illegible]美元一棵。

羅馬貧民窟一名年輕媽媽說：
「我每三個月墮胎一次」
在意大利墮胎是非法的，可判坐牢五年，不少婦女還是要進行墮胎，到底是什麼原因呢？

廿七歲的蓓娜結婚已十四年，現有三個小孩，但她却墮胎前後達二十二次，手術大半是由黑市醫生做的，在最後一次，她終於受到感染，被送到醫院救治，醫生告訴她，她的子宮已遭到嚴重損害。

十五歲的媽媽已經有兩個小孩，她已墮胎多次，她只是說：「我每三個月墮胎一次。」

二十五歲的伊達娜結婚十年中，共有墮胎十次。她有七個孩子，她說要這麼多孩子，她說因為她付不起墮胎費用。當她在十八歲懷孕時，醫[illegible]。

以上這幾個婦人，每次墮胎時，不但要冒生命的危險，而且還要冒坐牢五年之風險。因為在意大利墮胎，不管是什麼理由，是有罪的，還是引用以前法西斯時代所遺留下來的不合理的條法。

這些例子，是由一個女社會工作者訪問羅馬貧民窟所作的調查，可能是代表意大利千千萬萬婦女的典型例子，在這個受天主教教會的影響很深的國家，以[illegible]。

多年來，每年墮胎人數[illegible]，黑市墮胎手術費是非常昂貴的，而有資格的醫生只是有錢人才敢光顧。

雖然現在人們對這些問題的觀念有所改變，但是仍然非常緩慢，[illegible]有少數婦女組織在進行示威，要求制定墮胎法。

[illegible]，婦女運動反對[illegible]，在這運動中，最近有位名叫吉格柯奧娜的婦人，她說十六歲起，即開始會暗墮胎，[illegible]。

[illegible]

「老人專用公園」

日本的品川區在明年一月將會出現一座與衆不同的「老人專用公園」。這是專為老年人而建造的，目的是使他們能夠「與自己的孫兒們一起渡過散步和享受乘和陽光的快樂」。在公園內將會禁止一切球類活動和蹦跳跳舞。園內會建築一座用作休憩用途之用的木製亭子，使這個公園具有一種特色。一般人想像中的公園都是一個活動的場所，但是這公園却反其道而行，將會是一個幽靜清雅的地方。

該公園是採取獨立的樹木栽種和管理制度的，另外計劃建造溫室。這個被命名為「敬老會館的南面西鄰，佔地一千零八十三平方公尺。

東京警察騎馬上街，疏導交通秩序以節省汽油。

美軍的孽債
南朝鮮的混血兒
生活窮苦　當局要撥款救濟

南朝鮮的社會衛生事務部長最近宣佈，南朝鮮政府將從明年開始撥出一筆救濟基金給大約一千七百名窮苦的混血兒。這些混血兒的父親絕大多數是駐在南朝鮮的美軍人員。

國民會議最近承諾了分配此項作為在南朝鮮歷史上首次的償還數目，[illegible]每人十二．五元，[illegible]十七．五元。

一位發言人說，政府[illegible]。他說，現時大多數的這些混血兒都是由那些自願救助社團幫助的，不過另外有四百八十名只向當局登記的混血兒，則在不被考慮照顧之列。

這位發言人又說，有關於發起此次撥出救濟基金的決議，是源於去年有一名混血兒，由於受到種族隔離和虐待而起的。

捷克匈牙利等國
出生率停滯不前
現在六十歲的匈牙利人比一至十五歲的還多
墮胎離婚和酗酒近日趨普遍

近年來，世界不少國家都發生「人口爆炸」，要推行節育，提倡避孕，控制人口的增長，在東歐却適得其反，捷克、匈牙利、保加利亞等國政府正希望人丁旺盛，而且為人口出生率下降而感到憂慮。

人口出生率下降，墮胎數字達到世界最高行列，離婚日益普遍，酗酒……等事情，現在令到這些國家大感頭痛，甚至要放出危險的信號。

另外一點，可以說是與此有關的問題，就是今天那裏不少青年人把老一套的生活方式丟棄在一邊，而代之以荒唐、任性的行為，特別是在對待男女關係的問題上。

幾年來，捷克等國當局對這些事情不予理會，採取一種鴕鳥式的態度。他們認為「這些資本主義社會才有的社會問題，在一個具有新觀念的社會裏會自行消滅」，可是迄今並沒有消失，反之，每況愈下，日趨惡化，使得他們不得不回過頭來看一看現實的情況。

▲捷克，曾被認為世界上最好的國家之一，但同時亦是出生率極低，墮胎很多的國家之一，另外，酗酒者亦不勝枚舉，因酗酒而引致離婚者佔百分之十五，引致犯罪的佔百分之二十，而其中不少是青年人。

▲匈牙利，去年墮胎者大大超過出生者，目前，六十歲的匈牙利人比一至十五歲的還要多。在一千萬人之中，有一百萬對夫婦沒有孩子。至於離婚紀錄，匈牙利則位於前列，居世界第四位。

面對這種情況，匈牙利、捷克和保加利亞等國採取物質刺激的辦法。例如，增加工資，延長產婦假期等等，以鼓勵生育，而且這些福利在第二個、第三個孩子時又有所增加，至於有三個以上小孩，那就有更多的獎勵，不過有三個孩子目前是被視為「標準」家庭。

在增加福利方面，延長產婦假期，可說實是使得驚人，在捷克有一名婦人的產假差不多是兩年，在這期間工作和其他福利同樣有保障。生孩子則問有這麼多福利，我孩子的福利又如何呢？這可能就是這些國家的青年夫婦們不願意生孩子的真正原因。

秘發現大型磷酸鹽礦
總蘊量達八十九億噸

據秘魯國營礦業公司宣布，在皮烏拉省的巴約瓦爾地區發現了品位較高的磷酸鹽礦。據這家公司負責人的初步估計，這個礦的總藏量約為八十九億噸。這個礦的開採，不僅能滿足本國對磷肥的需要，還可供出口。目前，秘魯的科學技術工作人員正在對這個礦區進行進一步的研究工作，以便為正式開採作好準備。

正在開不到知，一些西德僱主解僱本國人，卻僱用了黃種等的外國勞工。

一位法國勞工部官員說，現在已掌握了西德的一千個以上有組織非法勞工的「職業代理所」的名單。

港澳知名人士昨設宴 歡迎中國廣州雜技團

新華分社副社長李菊生也出席宴會。利銘澤代表主人致詞，祝演出成功。團長李維英表示感謝熱情接待，並向港澳同胞致親切問候。

【本報訊】利銘澤、費彝民、王寬誠、何賢、霍英東等港澳知名人士，昨晚假香港酒店聯合宴會，歡迎以李維英為團長、孫[illegible]為副團長的中國廣州雜技團全體人員。參加昨晚宴會的有中外來賓一百多人。新華社香港分社副社長李菊生也出席了宴會。[illegible]

[illegible]許多讚揚，受到了熱情歡迎和接待，今晚又同港澳各方面人士歡聚一堂，暢敘情誼，感到十分高興。我謹代表雜技團全體成員向港澳各界人士和今晚宴會的主人表示衷心的感謝，並向廣大的港澳同胞致以親切的問候。」

李維英團長說：「我們中華人民共和國，在毛主席的英明領導下，經過二十多年來的努力，使一個貧窮落後的舊中國，變成了一個初步繁榮昌盛的社會主義國家。近年來，我國又在外交方面取得了一系列成就，我國的對外關係日益發展，我們的朋友遍天下。但我們知道，我國還是發展中的國家，我們要向各方面更多的學習。」

李團長最後說：「中國的雜技藝術具有兩千多年的歷史，在新中國成立後獲得了新生和發展。雜技演員遵照毛主席的教導，批判地繼承雜技藝術遺產，創造了新的雜技技巧，也學習了外國先進的雜技藝術，使中國的傳統雜技藝術煥發出新的光彩，更好地為中國人民和世界人民服務。」

【本報訊】廣州雜技團昨日休息，今日繼續在北角新光戲院演出。十八、十九、廿日三場門票已告售罄。

廣州雜技團在港已先後演出過七場，受到觀眾熱烈歡迎。

港澳輪耶誕加班

今早起預售各班船票

【本報訊】港澳線各輪於耶誕期間加班行走，並定今日上午九時半起預售各班船票。航期如下：

廿五日（星期二）港開：泰山輪上午十時，松山輪下午二時半，泰山輪下午五時半，華山輪晚上九時，東山輪晚上十一時，南山輪午夜十二時。

澳開：松山輪晨早四時，南山輪中午十二時，華山輪下午一時半，泰山輪下午三時，東山輪下午六時，泰山輪晚上九時四十五分。

廿六日（星期三）港開：泰山輪上午十時，松山輪下午二時半，泰山輪下午五時半，華山輪晚上九時，東山輪晚上十一時，南山輪午夜十二時。

澳開：松山輪晨早四時，南山輪中午十二時，華山輪下午一時半，泰山輪下午三時，東山輪下午六時，泰山輪晚上九時四十五分。

廿七日（星期四）港開：華山輪上午十時，松山輪下午二時半，泰山輪下午五時半，華山輪晚上十一時，南山輪午夜十二時。

澳開：華山輪早晨四時，松山輪早晨四時，南山輪中午十二時，華山輪下午三時，東山輪下午六時，泰山輪晚上九時四十五分。

天氣與潮水

輕微至和緩東至東北風，明朗，乾燥，午間最高氣溫約二十度。

今日火警危險訊號：紅色。

高潮：下午四時五八分

低潮：上午九時五四分，下午十一時三三分

昨天紀錄：最高十九點四度，最低十二點八度，陽光九點四小時，雨量無。

入冬以來昨最寒涼

晨間低溫降至十二點八度

【本報訊】還有四天就是農曆「冬至」，天氣逐漸寒冷起來。昨日晨間，最低氣溫降至十二點八度，是入冬以來的最低氣溫紀錄。據天文台預測，今日天氣仍然乾燥和寒冷。

原料奇缺 價格暴漲 塑膠廠開工率大減

一萬工人已失業三萬人半失業

【本報訊】在塑膠原料和價格暴漲的打擊下，香港塑膠廠開工率已減低了百分之三十到四十。

香港塑膠業廠商會會長梁[illegible]昨日談到該業由於原料嚴重缺乏和價格暴漲的打擊時說，最近一兩個月來，該業較去年同期開工率，減少了三成到四成。在三千餘家工廠約七萬名員工中，已有一萬人失業，三萬人處於半開工狀態，僅有四成員工尚能維持正常收入。

他展望一九七四年上半年度原料供應情況時說「當前問題未解決，總算解決，也需要三個月的時間進行調整，才能恢復正常」。他還認為，由於石油減產，對於港府最近擬與蜆殼化學公司興建乙烯工廠生產苯乙烯一事，他說，這是對香港塑膠業的一個好消息。[illegible]

大窩口慈雲山及牛頭角等

七區商店拒絕簽新租約

說新協議是少數人與當局達成

【本報訊】大窩口、葵涌及石籬貝三新區商戶，昨日下午在大窩口一酒家舉行聯合座談會，有關商戶對當局發表的「重簽新租約協議」一表示不承認，並且一致拒絕簽署新租約。

與會者指出，那個所謂「協議」只是某些人跟當局達成的。他們說，至少他們三區的總代表都沒有參加過有關會議，因此三區全體商戶表示反對重簽新租約。

昨日上午，大窩口和葵涌兩區的商戶代表，曾向該區的房屋司署的辦事處遞交反對信件。

慈雲山、黃大仙、橫頭磡、牛頭角等各區代表亦到會。他們表示支持三區的全體商戶。慈雲山、佐敦谷、橫頭磡和牛頭角新區約一千商戶，昨日上午分別前往慈雲山房屋司署辦事處，表示不承認日前某些人跟當局簽署的重簽新租約的協議。

該批商戶表示，與當局簽署這項協議的人，只能代表個人，絕對不能代表慈雲山大多數商戶。

慈雲山商戶六百多人，昨日上午九時，前往該區房屋司署辦事處，遞交了一封信，表示不承認這個協議的[illegible]後，再往該區街坊會[illegible]，向該處負責人[illegible]交涉，表示不簽新租約[illegible]四點要求[illegible]。

[illegible]

遠東成立四周年 李福兆昨談股市

【本報訊】遠東交易所昨日下午五時半在希爾頓酒店舉行酒會，慶祝成立四周年紀念。

該交易所主席李福兆在酒會上致詞，指出今年以來香港股市經歷了最高潮和低潮，現在大波動中。

李福兆說，本港經濟目前正在大動盪中，商業競爭易引致通貨膨脹，不少投資者損失[illegible]，法案在立法局三讀時，能有更多的修訂。

[illegible]

小巴生意受影響

禁區管制區不斷增加

靜商會主席在會慶中有此表示

【本報訊】香港九龍新界公共小型巴士聯合商會，昨晚在平安酒樓舉行成立四周年會慶，第三屆執行委員就職及香港區辦事處、沙田區辦事處成立儀式。

該會主席劉國明在會上致詞說，小巴在港九市區交通中，每日載客達一百五十萬人次。但當局數月來在港九繁盛道路增設一連串禁區及管制區，近且在港島山區加緊實施管制，直接影響小巴生意。

他說，石油短缺，小巴也受到威脅。希望當局解除禁區，免使小巴在禁區外兜來兜去上落客，浪費燃油。此外，小巴車主和司機要有自律的精神，不濫收車資，注意安全駕駛。

燃料指數昇 菜蔬售價降

【本報訊】據新聞處消息：十一月份的一般消費物價指數為一六九點六，比前一個月的指數下跌百分之四點四。

[illegible]十一月份的消費物價指數，主要受燃料、[illegible]食品價格上升影響[illegible]

十一月份的指數下跌，是由於[illegible]

星湖美景 如入電視收眼底 觀衆畫圖

【本報訊】昨晚九時至九時半，無綫電視播映了「廣角鏡下」節目，播映廣東肇慶星湖的「七星岩」彩色記錄片。

「廣角鏡下」節目攝取了「七星岩」許多聞名中外的景物，有湖光山色、亭台樓閣、曲徑幽徑，還有洞穴花草，自然景觀美麗如畫，使電視觀衆宛如置身其中，大飽眼福。

昨晚的「廣角鏡下」，還播映了鼎湖山、星湖、遠眺、湖中戲水的歡樂情景，此外，介紹了肇慶著名的土特產以及當地人民的生活和繁榮街景。

[illegible]

長安商標

補腦丸

本品為中國著名強身補腦劑，根據中醫臨床驗方，採用當歸、棗仁、藿香、柏子仁、天麻、遠志肉、胡桃仁、膽南星、硃砂、菖蒲、枸杞子、琥珀、龍齒、五味子等十餘味藥材，用科學方法製成。

功能：補腦健腎，強身鎮靜，安眠益智，補血益氣。

適應：神經衰弱，記憶力不強，心煩體倦，腎虛腰痛等症。

國貨公司、藥行均售

中國宏興公司經銷

電話：3—704185

遷址啓事

本行由一九七三年十二月十七日起遷至官塘駿業街六十四號藝業工廠大廈三樓照常營業

電話：三—四四一一六七、三—四四五一四九

陳列室：香港上環孖沙街廿三號祝安行四〇一室

電話：五—四三一六五二、五—四三一六八二

敬希各界友好垂注

華光行謹啓

Lucky

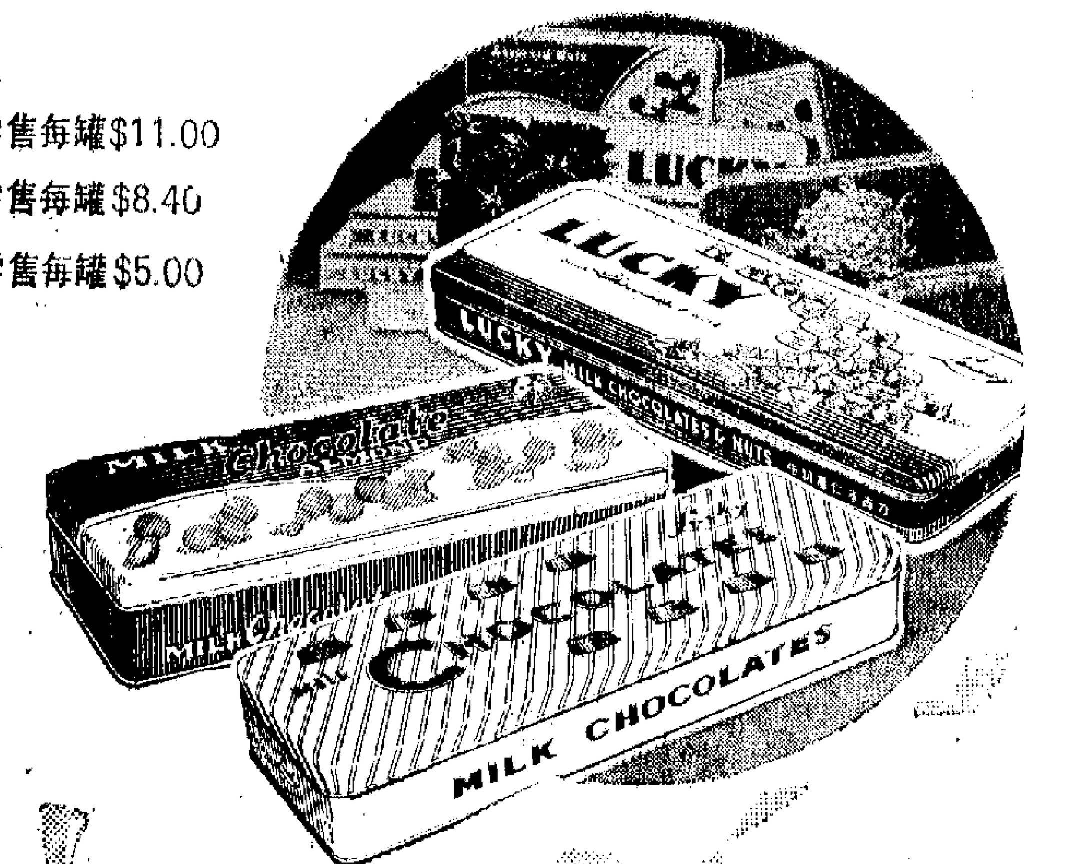
幸福牌 豐收牌 朱古力

裝璜華麗 品質上乘 重量十足 原價優待

½磅庄零售每罐$11.00

1磅庄零售每罐$8.40

½磅庄零售每罐$5.00



1½磅人參朱古力零售每罐$14.00

三蛇藥酒

適應：風濕骨痛・四肢無力

功能：強壯筋骨・提神健步

慶祝 中國畜產品展覽

志成絲綢商行敬賀

特稿

「炮彈」稱為魚中霸 「醫生」滅蟣受歡迎

在工展會大門入口處右邊，設置了幾個巨型的水族箱，養着各種不同的七彩珊瑚魚，吸引了不少遊工展的觀衆圍觀。

那些顏色美麗奪目的魚兒，在水族箱內悠閒地向圍觀的人群頷首；有時却又互相追逐，頑皮地玩耍。不少觀衆爲此而流連。

這個展覽攤位是由港九珊瑚魚中心負責展出的。據該處一位姓李的負責人說，這次是他們在工展會的首次展出，展出的魚類包括有文靜的蝴蝶魚、神仙魚和好動而兇猛的炮彈魚，形狀古怪的獅子魚，領航魚（又稱吸盤魚）及有趣的醫生魚。

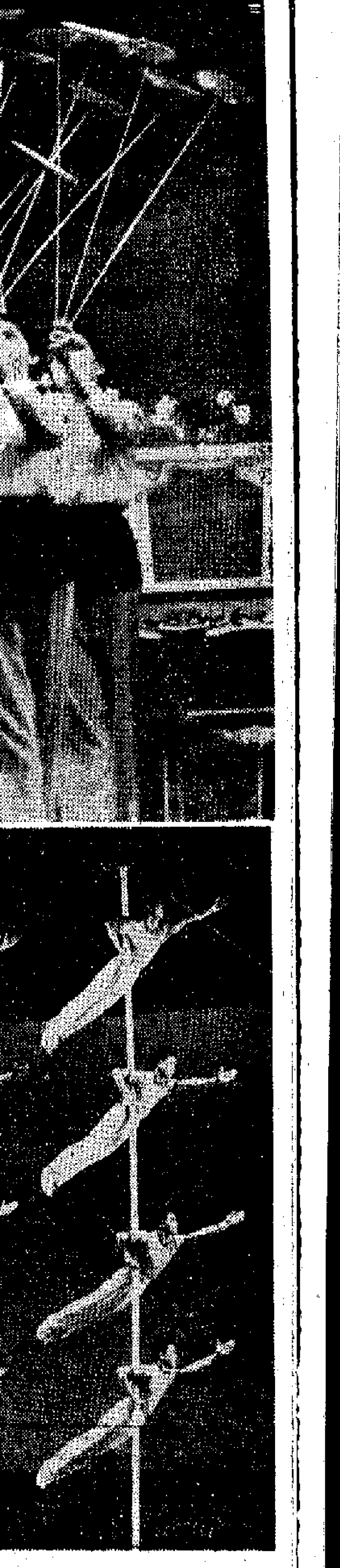
炮彈魚確是名如其魚。牠狀似炮彈，但生性兇猛，而且十分大力，有「魚中之霸」之稱。其他與牠同樣大小的魚類碰到牠，如不迅速走避，就會被牠咬傷。據說，在這次展出不到一天的時間內，就有幾條和牠同樣大小的其他魚被牠所傷。

領航魚是醫生魚，是最受魚兒歡迎的。牠能夠爲其他魚消滅身上的蟣。因此，其他魚每當見到牠，便自動停下來，讓牠爲自己「醫病」。

這些能夠增加日常生活樂趣的魚，目前在香港是越來越受歡迎了。但如果換不到飼養的規律或竅門，却是很難養得好的。但一經說破，却沒有什麼了不起。據說，養珊瑚魚要注意的是水溫和水的鹹度，魚缸的邊不能用金屬，因爲鹹水和金屬一經接觸後，很容易氧化，對魚的健康有不利影響。如果是用海水飼養的，最好能夠把海水儲存在黑暗的地方約一星期後才可用，這因爲海水中有微生物，[illegible]新水池，該油水站將可[illegible]供得該區十年內的需要，將來亦可再加以擴充。

製衣職工會 葵涌購會所

【本報訊】港九機縫製衣業職工總會在葵涌葵涌區購置會所，作爲葵涌辦事處，定於一月五日（星期六）晚和一月六日全日舉行開幕酒會，並邀請[illegible]



引人入勝　好評如潮

廣州雜技團演出的部分節目

←高台定車

→蒸問節目

→轉碟

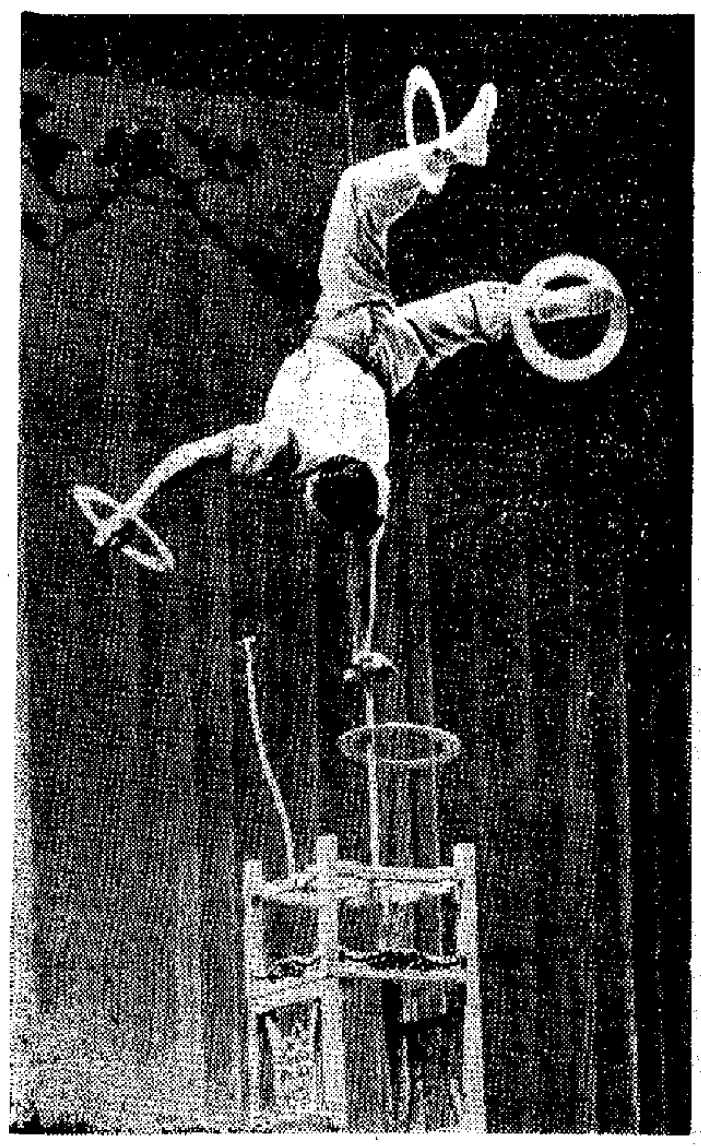
廣州雜技團的演出，給觀衆留下難以忘懷的印象，各方好評如潮。

雜技之所以迷人，是因爲雜技演員以卓越的身手，將很多看來似乎不可能的現象變爲可能，實實在在的展現在人們眼前。如「椅子頂」的演員，將一張張椅子凌空斜斜疊起，每張椅只以兩腳架在下面椅子上，每張椅子上都倒豎一名演員。廣州雜技團的「椅上頂」可以砌起六張椅子，倒豎六名演員，整個造型構圖是一列斜斜向上的人和椅子的柱子，隨着演員們的輕微呼吸微微晃動。這是一個多麼巧妙的力學構圖，是演員對力和重心高度掌握的表現，是他們使不可能於難以可能之中。

雜技之所以引人入勝，是很多很多日常所見、平平無奇的東西忽然變得那麼靈活，那麼有韌性。像碟、碗、椅、櫈、枱、凳子、單車……甚至一個玩具娃娃，一根孔雀毛，在演員手中，都「活」起來了。它們就像被一根無形的繩子牽着，繩子的一端就握在演員手中一樣，隨着演員的投足舉手，「動」起來。

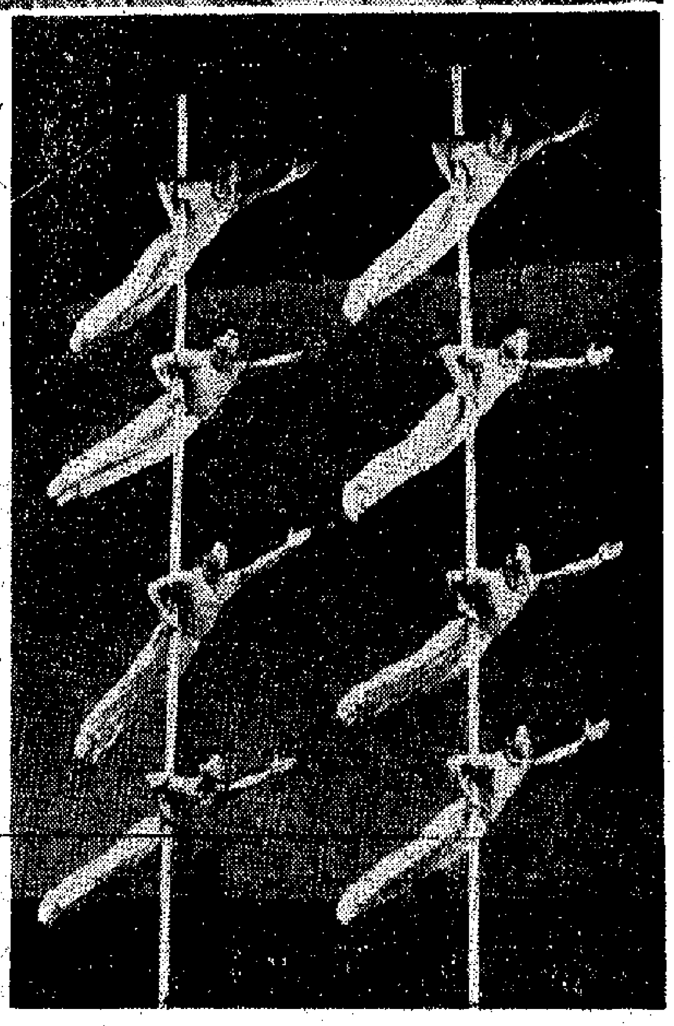
雜技之所以使人喜愛，給人以歡樂，主要是由於雜技藝術能夠體現人們活潑、愉快、智慧、勤勞及勇敢的精神面貌。

·本報記者·



←椅子頂

←舞流星



→雙爬杆

特稿

「炮彈」稱爲魚中霸　「醫生」滅蝨受歡迎

各種七彩珊瑚魚吸引工展遊客

在工展會大門入口處右邊，設置了幾個巨型的水族箱，養着各種不同的七彩珊瑚魚，吸引了不少遊工展的觀衆圍觀。

那些顏色美麗奪目的魚兒，在水族箱內悠閒地向圍觀的人羣頷首；有時却又互相追逐，頑皮地玩耍。不少觀衆爲此而流連。

這個展覽攤位是由雅的珊瑚魚中心負責展出的。據該處一位姓李的負責人說，這次是他們在工展會的首次展出，展出的魚類包括有文靜的蝴蝶魚、神仙魚和好動而兇惡的炮彈魚、獅子魚、領航魚，還有「定海神針」、「長叫黃檸檬」、「角龍」、「珍珠海孔雀」、「倒吊」、「醫生」等四十多種魚，都是市面上比較少見的鹹水玩賞魚（珊瑚魚）。由於這些珊瑚魚生活在深海，因此無論顏色或動態，都比一般水族館養的魚豐富好看。尤其是在各種珊瑚布景的陪襯下，更具吸引力。

在令人目不暇給的魚群中，觀衆們最感興趣的是兇猛的炮彈魚，形狀古怪的獅子魚，領航魚（又稱吸盤魚）及有趣的醫生魚。

炮彈魚確是名如其魚。牠狀似炮彈，但生性兇猛，而且十分大力，有「魚中之霸」之稱。其他與牠同樣大小的魚類碰到牠，如不迅速走避，就會被牠咬傷。據說，在這次展出不到一天的時間內，就有幾條和牠同樣大小的其他魚被牠所傷，所以只好把牠單獨養在另一個水族箱內。但牠又似乎不甘寂寞，只見牠時而潛到水底，用口把沙含起來，然後又迅速游到水面，把沙噴出來；有時却大力擺擺尾巴，把沙子從一邊撥到另一邊，真是頑皮之極。

而領航魚的來頭更大，牠雖然不像炮彈魚那麼兇猛，但却是足智多謀，因而在海中成爲領魚羣的領航員。醫生魚是最受魚兒歡迎的，牠能夠爲其他魚消滅身上的蝨。因此，其他魚每當見到牠，便自動停下來，讓牠爲自己「醫病」。

這些能夠增加日常生活樂趣的魚，目前在香港是越來越受歡迎了。但如果摸不到飼養的規律或竅門，却是很難養得好的。但一經說破，却沒有什麼了不起。據說，養珊瑚魚要注意的是水質和水的鹹度，魚缸的邊不能用金屬，因爲鹹水和金屬一經接觸後，很容易氧化，對魚的健康有不利影響。如果是用海水飼養的，最好能夠把海水儲存在黑暗的地方約一星期後才可用，這因爲海水中有微生物，對魚有不好的影響。而比較方便的還是用人造海鹽，大約一磅海鹽可以調五加侖清水。至於食物方面，除了用蝦和沙蟲外，目前還有含有各種維他命的「乾糧」，十分方便。但要注意的是，吃剩的食物必須撈起，否則便會發臭而殃及池魚。

·本報記者·

今年工商業不大好景

拍賣行生意却旺盛

近幾月來常有機器廠房樓宇拍賣

【本報訊】香港拍賣行負責人胡文啓日前在一個集會上說，今年本港工商行業不大好景，各類經營歇業和錢債糾紛特別多，因此拍賣生意特別旺盛。近幾個月來常常都有機器、廠房、樓宇拍賣，相信這種情形在未來還陸續會有出現。

本月來公佈拍賣的貨值物業就有多宗：㈠九龍順寧道二八五號三樓及四樓，面積一千五百餘呎；㈡北角海灣街海灣大厦四樓B四座，面積三百八十四呎；㈢大道西四五〇號F三樓；㈣九龍觀塘道一四八號一塊地段，面積約一千二百八十二呎。而上述數字是並不完全的。

除此之外，近月來因生意虧蝕以致倒閉的公司商號爲數也不少。其中一部分積欠債款，以致生財物件被拍賣，將所得款項用以清還一部分欠債。因此，促成近來拍賣行生意旺盛。

爲爭取房貼及升級機會

非學位教師昨開會

促調查委員會盡快發表報告書

【本報訊】官立學校非學位教師職工會，上周末舉行會員大會，會上議決繼續爭取文憑教師的合理權益，包括房屋津貼和升級機會等。

與會教師指出，自從當局於七一年三月提出新薪制，經過教師長達二十六個月的反對後，至今年五月間告一段落，教師有條件地接受了改善後的新薪制，但升級問題却一直未有解決。目前，千多名官校小學教師中的大部分已到達薪級頂點，有些已等候了十多年，但仍然被「扣押」在舊制下。

他們認爲，當局的「文憑教師薪酬事件調查委員會」應盡快發表報告書，訂出完整的包括合理升級機會的新制度，不能再拖延下去。

會上還談及房屋津貼等問題。教師們說，目前高級（四千元以上）及海外公務員均有可觀的房屋津貼，住屋問題完全不用擔心。另一方面，薪級較低的公務員，則有資格申請廉租新邨，其中不少更有宿舍配給。唯獨文憑教師卻處於高不成、低不就的地位，既無房屋津貼，或宿舍配給，亦無資格申請新邨單位。在今日昂租及樓價如此昂貴的情形下，實在是很吃力的負擔，往往居住的開支佔了收入的一半。教師居不安，如何能夠全神貫注於教學工作？據統計，屬於文憑教師這個新級的公務員，在全部公務員中佔了一個很大的比數，港府對這類中級公務員的福利如此漠視，也是不可理解的事。會上決定聯絡其他有關之公務員職工會，商議共同行動，爭取與高級及海外公務員同等待遇，以獲得合理之房屋津貼。

對於教育綠皮書，官校教師認爲，綠皮書的立論精神是錯誤的。因爲它仍是指向適應社會經濟的需要而毫不重視質的發展。官校教師會現正在統計會員的問卷回件及意見，並擴大向三教育學院同學及若干中學校高班學生發出問卷，與有關教育團體及人士交換意見，然後蒐集資料，作成報告，向當局提出具體建議。

九龍倉無理除人　工人促談判解決

【本報訊】九龍倉資方，上月無理開除兩位職工，引起兩千多名職工不滿。爲此，九龍倉職工昨晚舉行記者招待會，講述事件經過，希望資方收回成命，通過談判協商解決。

被開除的吳錦堂和黃松兩位職工，在九龍倉工作了廿多年。上月卅日，資方一聲「終止合約」，就把他們開除。職工們認爲，這樣無理除人，實在威脅全體職工的職業生活。

冬節爲工人有薪假日

修訂例明年實施　有薪假期六日

【本報訊】勞工處處長彭機士昨日提醒各僱主說，按照工業上僱傭（給工資假日與疾病津貼）條例的規定，二十二日（農曆冬節）爲工業工人每年享有六日法定假日中的一日。

彭禮士說，除少數例外情形外，只受僱於工業經營的體力勞動工人，不論是否屬於按月、按日或按件計薪者，在該日必須給予其假日；至於受僱於工業經營而從事非體力勞動的員工，若其工資每月不超過七百元者，亦可享有同樣權利。

彭禮士說，工人必須在十二月二十二日之前十二個月期間內，最少曾工作一百八十日，又在該法定假日之前二十八日期間內，最少曾工作二十日，始有資格享有該假日的工資。此外，依照僱傭條例的規定，工人每月得享有四個休息日。

他說：「凡未符合資格享有假日工資的工人，僱主亦必須給予一日假日。」

他說，僱主可給予工人另定假日以代替十二月二十二日，但必須於該假日後的六十日期間內，給予工人另定假日，並須最遲於該法定假日四十八小時前，將擬更改假日的通告貼出。

他補充說，工業上僱傭（給工資假日與疾病津貼）條例已擴充，並歸納於僱傭條例內。該修訂法例將於一九七四年一月一日起實施，適用於所有體力勞動工人，不論其收入多寡，且適用於月入不超過一千五百元的非體力勞動員工。所訂的新條款，亦將領取假日工資的資格簡化。

根據這些新條款的規定，六日法定假日爲：農曆新年年初一、農曆新年年初二、清明節、端午節、中秋節翌日及（西曆）一月一日。

彭禮士說：[illegible]於一九七四年一月一日，給予其僱員假日，又倘僱員在該假日前曾爲僱主連續工作三個月者，得享有該假日的工資。

倘若工人或僱主對有關法定假日的權利或義務有疑問，則應向勞工處婦女及青年組之人員查詢，電話號碼三－六六七七五五。

新九龍東部建清水池

較高地區將可獲供水

【本報訊】當局構思，工務司署將在九龍安達臣道側的山邊，建一清水池，以供應該區將來的食水需要。

該清水池離清水灣道約二千呎，儲水量達二百萬加侖。

該池屬新九龍東部食水供應計劃的一部分，使到九龍東部位置較高的地區，包括順利村在內，可以獲得食水供應。

在建築期間，爲方便該區的交通，由清水灣道至清水池長約一千六百呎的一段安達臣道，將予以重建。

清水池工程將於下月中旬興工，需時約兩年。

工務司署發言人說，該區在發展中的公營房屋，將會在數年內使該區人口增加約十萬六千人。此外，該區的私人建設亦會使該區人口增加。

該發言人謂，順利村亦將建一抽水站，以便由觀塘清水池抽水至新水池，該抽水站將可應付該區十年內的需要，將來亦可再加以擴充。

哮喘病有遺傳

服特效藥要由醫生指導

SYCP問：㈠本人患哮喘六年，今年二十三歲，父親及弟弟亦患哮喘，請問此病是否有遺傳？㈡港內有沒有特別專科處理此病（例如喉科）？㈢食物方面，那些對哮喘有補助？㈣常服止喘藥物，對心臟及其他部分有沒有不良影響？㈤是否年紀漸長，病況會好轉？

香港醫學會答：㈠哮喘是一種支氣管敏感症，很多患者亦同時有敏感鼻膜炎，約三分之一患者有遺傳病歷。所致感之物質可能是食物或吸入空氣中之微細物體，如塵埃、羽毛、花粉等，但情感受激動、氣溫突變、過度劇烈運動、氣管發炎等皆可能引起哮喘。至於爲何某些人之支氣管特別敏感，則原因尚未明瞭。

㈡哮喘是一種內科病症，屬於呼吸系統疾病，並非喉科。港府醫務署有內科專科，可以處理哮喘病症。

[illegible]

工展最佳出品比賽　評判辦法已公佈

一月三日截止報名九日評判

【本報訊】中華廠商聯合會、九龍總商會、九龍中華廠商聯合會聯合舉辦一九七三年最佳出品比賽。凡在工展會展出的貨品，不論完全或部分在香港製造，均可參加比賽。參加者須於明年一月三日前，將申請表格填妥，交回中華廠商聯合會。

該項比賽評判方式：設計估百分之三十，市場競爭力估百分之廿五，創作性、品質、用途、包裝裝潢各佔百分之十，港製百分率佔百分之五。由楊源錦、史泰能、倪禎壽任評判，明年一月九日公佈比賽結果，一月十八日頒獎。

該項比賽設冠、亞、季軍獎各一名，均獲獎狀、證書及錦旗，冠軍加贈紀念獎品一座。

惠潮大酒樓有獎券領　同珍攤位吸引人

【本報訊】惠潮大酒樓設攤位，購物五元，均可在剎化大同工展攤位換領幸運券一張。獎品有名廠彩色電視機、雪櫃、洗衣機及名貴禮物等。[illegible]

【本報訊】獲得本屆工展攤位裝飾比賽亞軍的同珍醬油罐頭公司攤位，在外製設計上非常別緻，半月型的上蓋再用十個高廿六呎的拱門襯托，因此從遠處看，像一個巨輪。另外，在它的兩傍側有花圃，並有樹木、假山、石屎等。自工展會開幕以來，每天都吸引了不少遊客在攤位前拍照留念或休憩。

工展會
昨日入場人數
24893

鴨脷洲匯豐　昨天已開幕

【本報訊】香港上海匯豐銀行鴨脷洲分行，昨（十七）日開幕，匯豐分行總經理韋爾生在鴨脷洲分行經理梁達揚陪同下，主持開幕剪綵儀式。連這間分行在內，匯豐的分行迄今已達八十七間。

製衣職工會　甦浦購書所

【本報訊】港九機織製衣業職工總會[illegible]

[illegible]○、[illegible]四。

訪起義將領袁氏三兄弟

郭峯

袁氏三兄弟，即袁慶曾、袁慶榮、袁慶和，都是傅作義將軍麾下的將領。大哥袁慶曾，爲傅將軍在保定軍官學校第五期的同學，曾任傅將軍長官部中將總參議——特別顧問。二哥袁慶榮，是傅將軍當第三十五軍軍長時的三個師長之一，曾任中將軍長。三弟袁慶和曾在傅將軍總部任少將高參。袁氏三兄弟跟隨傅將軍數十年，最後同他一道，響應中國共產黨、毛主席的號召，先後在北平、綏遠接受了和平改編。現在他們分居於北京、河北省保定和河間三地，安度幸福的晚年。

記者近幾個月因採訪之便，曾先後訪問了他們三家。

（一）

袁慶榮先生住在北京市西城區，因年紀和身體關係，自一九四一年就在家休養。袁老先生的身體還很健壯，腰不彎，髮不白。我們問他身體情況，他說：「還好。現在我每天早起，往東一直走到西四，然後往北走到護國寺，再往回走，天天走十多里路，還不覺累。」談起他和傅將軍的關係，他的話就多起來了。他說：「我今年虛歲八十，傅將軍比我小一歲。早年傅將軍當旅長時，我還在別的部隊，本想不幹了，他却來找我，讓我到他那兒幫忙，從此我就一直跟隨傅先生……」談到生活情況，他說：「我這個人，本來早就失去工作能力了，但人民政府仍然給我在北京市政治協商會議中安排了職位，給我優厚的待遇。」

我見他桌上放着一叠「人民日報」、兩本「馬克思恩格斯選集」和一副眼鏡盒，便問：「老先生這大年紀還堅持學習呀？」他謙虛地說：「對國內的事、國際的事感興趣，想知道一點。」接着他講起了國際時事。老先生很關心國內外大事，對當前的大好形勢十分感奮。

家院內花果茂盛

（二）

訪問袁慶和先生還是今年夏季的事情。他住在河間縣城東北新建的住宅區，紅磚房，每家一處獨門獨院。袁先生和他的夫人、小女兒住在一起。一溜寬敞明亮的北屋，屋前有葡萄架遮陰，葡萄架下有一石桌，可作乘涼飲茶之用。院中种了幾畦花生，一壟壟的綠葉蔓延在地上。新栽的棗樹、胡桃樹、桃樹和石榴樹，都在抽枝長葉，紅色的石榴花含苞欲放。牆根還栽着幾枝菊花，上邊掛着「金絲倒掛」、「金鳥還巢」、「金姑飄翎」等富有詩情畫意的名字。整個庭院生氣盎然。

懷念在台灣老同學

袁慶和先生着一身草綠色的解放軍軍服。他把我領進屋裏，拿出吃食招待我。袁先生說：「你來得很巧，我也才從外邊回來。前些日子我去保定、北京看望了兩位家兄。」談到這裏，袁先生說：「起義以後，我和二家兄都在中國人民解放軍中服務，二家兄負擔了兵團和軍的重要職務，我一直在南京軍事學院任教。現在上了年紀退休了，却仍然保留着自學的榮譽，一切待遇都和在解放軍中一樣。」這時候，他的女兒回來了。袁先生接着說：「我大家兄沒有孩子，我和二家兄共有子女十一人，都受到中學、大學的教育。現在有五個當工人，三個當教師，一個當醫生，一個當機關幹部，一個在解放軍部隊工作。他們中間有四個曾光榮地參加中國人民解放軍，其中三人已因服役期滿轉到地方工作，最小的兒子仍在部隊。」袁先生講到這裏，突然笑起來，說：「現在想起一九四九年初隨傅將軍起義時的心情，也真有些好笑。那時候的顧慮還不少呢！主要是怕個人得不到信任，怕子女沒有前途。現在二十四年過去了，事實證明所有這些顧慮都是多餘的。我和共產黨人共事多年，深深體會到共產黨人光明磊落，大公無私，他們辦事都是以國家民族利益爲重。只要你對祖國統一、民族解放的事業作出貢獻，就既往不咎。我們兄弟三人的經歷就是證明。」談到台灣的國民黨軍政人員，袁先生說其中有許多是他的老同學、老朋友。他說：「我見到台灣有些人作詩，哀嘆『灑淚街頭空悵望，途窮日暮欲何之』。我們都是舊社會過來的人，對於老同學、老朋友的處境是十分理解，也是極爲同情的。」袁先生講這話的時候，流露出對老同學、老朋友們的殷切期望。

（三）

記者最後到保定市，訪問了袁慶曾先生。袁先生住在北郊一排樓房裏。袁先生把我引進書房，室裏放着沙發，橢圓形的茶几上擺着一套精致的茶具，泊紗的窗簾透過從樹枝間篩下的陽光。牆上掛着中國地圖、世界地圖，書桌上整齊地放着書報。袁慶曾先生和他的夫人住在一起，身邊有一個在工廠工作的小兒子。

寄語台灣軍政界

袁先生今年六十五歲，精神矍鑠，侃侃健談。談到退休後的生活，他說：「像我這樣的住處，在保定市是第一流的。我因心臟病不能工作了，仍和現職幹部一樣待遇，還配備有服務人員：醫生、汽車司機、管理員。解放軍享受這樣待遇的，都是一些跟隨毛主席革命多年，負傷、體弱多病的老同志。例如前邊那幢樓住的就是兩位經過長征的紅軍老幹部。」他告訴我，雖然年歲大了，但對軍事學很有興趣，現在還經常學習毛主席的著作。他說：「在舊軍隊時，我也研究過毛主席的軍事思想，當然那時主要是爲了找出對付的辦法，實際上沒法對付，也沒法學。譬如毛主席說的分兵，這是解放軍經常採用的一種戰術，舊軍隊最怕這一手，可他們也學不到這一手。有一次在綏西作戰，原來計劃用步兵打包頭，派騎兵繞到包頭以東去破壞鐵路。當時把這個任務給了一個有的嫡系門派的，他就是不執行，說騎兵怎麼能破路？後來又想讓步兵去，步兵也不敢，說這是開玩笑，沒有後方，那士兵還不都放了風箏啦？人民軍隊就敢這樣做，因爲它來自人民，依靠人民，處處得到人民的支持。從這一點也可看到新舊軍隊不同的本質，可以看到毛主席人民戰爭思想的威力。」

袁慶曾先生最後談到台灣問題。他說：「台灣是中國的領土，台灣人民是我們的骨肉同胞。解放台灣，統一祖國，是人心所向，大勢所趨。我希望台灣軍政界的老同學、老同事們，鼓起勇氣，拋棄前嫌，選擇解放台灣，實現統一祖國的光明道路。」

林美麗是一位在福州第一化工廠工作的台灣省籍同胞，她是該廠技術員，正在化驗室做輕質碳酸鈣鹼度分析。

起義將領的子女

中國新聞社

解放戰爭後期，一些原國民黨將領，在中國共產黨「對於起義加入本軍的將領部隊和公開或秘密爲本軍工作的人員們，則給予獎勵」的政策的感召下，毅然率部起義，投向人民的懷抱，受到人民的熱烈歡迎，從而踏上了光明的道路。父輩是這樣，那麼他們的子女在社會主義祖國是怎樣成長的？今天，他們又是怎樣生活和工作的呢？這些都是人們關心的問題。最近，我們收到幾位原國民黨起義將領子女從甘肅省寄來的文章，回答了這些問題。

先進班裏的帶頭人

邱燕遲　蘭州燈泡廠女工。她父親邱復興原爲國民黨步兵學校的上校隊長兼教官。一九四九年十一月，在重慶國民黨陸軍大學將官班起義。邱復興起義後進入人民解放軍第二野戰軍軍政大學學習，學習後分配到重慶第二高級步兵學校任教，一九五九年調到蘭州軍區司令部工作。

邱燕遲追憶自己的成長和進步時寫道：「我從小學到高中的十二年中，老師和同學們並沒有因爲我父親當過國民黨的上校軍官而歧視我。在學習和生活上，同學之間互相幫助和照顧，像親姐妹一樣。我多次被評爲優秀學生、三好學生等，至今還保存着二十多個獎狀。高中一年級，在我們班女同學中我第一個加入了中國共產主義青年團，並擔任了支部團的副書記。」

一九六九年，邱燕遲高中畢業後，來到蘭州燈泡廠工作。工廠吸引着她，邱燕遲說：「加入工人階級的行列，當一名工人，爲社會主義建設事業添磚加瓦，這是我渴望已久的理想。因此，我入廠後就抓緊向老師傅學習，刻苦鑽研技術，不到半年，就基本掌握了各個生產環節的技術和工藝，隨後被提爲班長。在工廠，不分車間工段，只要是對生產有利的工作，我都盡力去幹。老師傅們都說我像個小伙子。」五年來，邱燕遲多次受到工廠和工人同志的表揚。一九七〇年，她領導的這個班被工廠評爲先進集體，後來她也被評選爲先進工作者並出席了蘭州市先進工作者代表大會。邱燕遲兄妹五人都是在黨的關懷培養下幸福成長起來的，哥哥和妹妹先後從大學畢業，擔任中學教員，一個弟弟參加了人民解放軍，小弟弟高中畢業後也當了工人。

技術革新的能手

尹文元　蘭州市七里河機具廠工人。他父親尹志伊是原國民黨陝綏邊區總部副參謀長。一九四九年一月，隨傅作義部起義。

尹文元寫道：「我哥哥一九四九年參加中國人民解放軍，入伍後不久就光榮地加入了中國共產黨。之後被選送到軍事學院學習深造，畢業後先後在洛陽及晉中軍事學校任教。他先後幾次被評爲部隊先進工作者。我妹妹高中畢業後，響應黨的號召，到農村插隊落戶，接受貧下中農的再教育。今年，她已被貧下中農推薦上了大學。母親在街道當幹部。我們全家都參加了祖國的社會主義建設，過着幸福美滿的生活。我從小就羨慕在馬達轟鳴的機器旁工作的工人，喜歡搞機械。一九六三年初中畢業後，高興地來到蘭州七里河機具廠當了工人。在工廠，上級和工人對我非常關懷和信任。我們廠幾次的重大技術革新任務，上級都讓我承擔和負責。一九七〇年，甘肅省爲了發展化肥生產，一項製造化肥設備配件的任務交到我廠。廠負責人就讓我負責，並和其他同志一起來完成這項任務。在完成這項任務中，我和其他師傅一起研究，發動羣衆，發揚自力更生的精神，短短的幾個月就製成了二十多套化肥設備的配件，受到上級的表揚。」

受工農羣衆歡迎的知識青年

何行軍　蘭州動力機械廠工人。他父親何文鼎原爲國民黨陸軍九十一軍[illegible]師長、[illegible]兵團副司令。一九四九年九月率部起義，起義後任中國人民解放軍[illegible]軍[illegible]師副師長，一九五六年轉業後，並兼任甘肅省[illegible]等職。

一九六八年，何行軍高中畢業後，響應毛主席「知識青年到農村去，接受貧下中農的再教育，很有必要」的偉大號召，愉快地來到玉門市郊[illegible]，和[illegible]一起建設祖國邊疆。何行軍在文章中說：「到農村，受到當地幹部和社員的熱烈歡迎，貧下中農給我安排了寬敞的房屋，準備了生活用品和勞動工具。平時，村裏的大娘大嫂們給我縫補衣服，逢年過節，隊裏的幹部都來問寒問暖。在勞動中，幹部、社員還耐心地教我學各種農活技術。貧下中農待我就像對待自己的兒女一般。我在農村勞動、生活了三年。隨着祖國工業建設的飛速發展，貧下中農又推薦我到蘭州動力機械廠當了工人。蘭州動力機械廠是解放後發展起來的現代化企業。剛進工廠時，工人師傅耐心地給我講解機床的構造、工作原理，手把手地教我操作。在老師傅耐心幫助下，沒多久我就學會了一般零件的加工操作。在工作和生活中，車間負責人和老師傅對我關懷備至，逢年過節，還到家裏探望，這一切使我感到生活在社會主義祖國大家庭十分溫暖。在社會主義新中國，工人階級是國家的主人，政治上、經濟上的地位同舊社會的情況大不相同。就在衛生保健方面來說，工人生病可以及時治療，醫療費全部由國家負擔，並且工資照發。工人的親屬患病還可以享受勞動保護條例。這都充分體現了社會主義制度的無比優越性。」

蘭州大學的工人學員

張和平　蘭州大學中文系工人學員。她父親張夢麟原爲國民黨一[illegible]師五一七團團長，一九四九年九月於甘肅酒泉起義，參加了中國人民解放軍，並在一個部隊擔任團參謀長職務。後來轉業到甘肅省參事室工作。

張和平寫道：「一九六八年我初中畢業後到蘭州市東方紅印刷廠當了工人。在工廠，除了工作[illegible]，工廠[illegible]時間還經常排演各種文藝節目，活躍工人的文化生活。廠裏領導同志對我很關心，[illegible]學習情況，並鼓勵我好好學習。[illegible]師傅們手把手地教我學技術，領導還選我到兄弟廠參觀學習。入廠後不久，[illegible]先進生產者，工廠的生活，使我處處感到同志們的溫暖和友愛。在工廠，我加入了共青團，並擔任團支部委員。一九七一年我被工廠推薦到蘭州大學中文系學習。」

關於大學生活，她寫道：「我們中文系的學員經常到工廠、農村進行教學實踐，深入生活，接受工農兵的再教育。在工廠和農村，我們學會了調查研究和分析問題、解決問題的能力，提高了寫作水平，豐富和鞏固了理論知識，使理論與實踐相結合。今年五月，我們配合省圖書館和省出版局的出版任務，對我省先進青年的事跡進行了採訪、整理。在學校，我還參加了業餘文藝宣傳隊，自己編練歌曲、跳舞，這也不斷豐富自己在文藝方面的實踐經驗。」

四位青年都以他們的親身感受，說明共產黨「愛國一家」，「愛國不分先後」的政策是一貫的，對原國民黨軍政人員的子女是一視同仁的。

武林三絕

梁羽生

七、情海生波

笑說當年事

華玉峯道：「你這小賊，好不要臉，偷了人家的東西，還要欺負人家！哼，我才不怕你呢，有膽的你和我打一架。」這幾句話正是昔日他們吵架之時，周劍琴反脣譏他的說話，華玉峯捏着嗓子，學她當時的語氣說了出來。周劍琴怔了一怔，失聲叫道：「原來你就是那位無名隱俠的兒子！」華玉峯笑道：「你不罵我的爹爹是強盜了麼，不錯，我就是那個小賊了。」

周劍琴笑道：「你還記恨在心麼？那日我罵了你，回去我也被爹爹罵了一頓呢。家父對令尊佩服得很，常說令尊是他生平唯一的對手，只可惜他打聽了許多年，到了現在還不知道令尊是誰。」華玉峯道：「家父已經去世了。那次他盜令尊的坐騎，是找個藉口見識令尊的武功的。對令尊的武功，他也是佩服得很。」說到此處，這才把自己的名字告訴周劍琴。

周劍琴道：「想不到那匹坐騎又落在你的手中。我還記得當時你很不服氣，令尊把它得之後又還我們呢。」華玉峯笑道：「你的記性也很好，不過你又要戲弄我，這次我是要嚇嚇你的。否則我可怕你又要說我是小賊呢。」周劍琴道：「過了十幾年，虧你還認得這匹坐騎。你昨晚是從一個女子手中奪來的，真的嗎？」華玉峯道：「我說的都是實話，只是你那兩位朋友却不相信。對啦，我也正想問你，那兩個人真的是你的朋友嗎？」

周劍琴道：「是真的。他們以爲你是從我手中奪來的呢。」華玉峯道：「我却以爲他們是西門化、[illegible]的朋友，這一架實在是打得冤枉了。」周劍琴道：「你和他們打架，對我倒有好處，[illegible]難躲避他們了。」華玉峯詫道：「既然是你的朋友，你爲什麼要躲避他們？」周劍琴這才知道他並沒有偷聽到[illegible]的說話，心裏想道：「既然他不知道，這事也就不用告訴他了。」華玉峯繼續說道：「聽他們口氣，好像那個女的做了一件對不住你的事情，是嗎？」（四〇六）

天台上的秘密

辛濤

扭轉過來了

阿娟接着又說：「你聽我講下去好嗎！我後來又聽阿娟的爸爸說，阿娟長得也矮小，和矮小的男人往往相配嘛。接着，我又故意問他詳細一些，看他對瑞成的態度如何嘛！他倒坦白，他說你可能是個誠實、熱心、膽小怕事，沒什麼魄力的人。我聽了也不便替你辯護什麼，因爲，我裝作不認識你的呀！不過，我却也沒忘記自己說的這幾點來勸他，叫他懂得，招贅這樣一個窮人回家，最上算不過。他聽完我這番話之後，很覺高興了。」

「你說張口那麼厲害！」我說。

「我只是跟他分析事實嘛！」蘭斯……「不過，我可不願意入贅到阿娟家哩！」瑞成不安地說。

「唉！青你這個人，你未免太天真了！這樣說就嘛，目的只是緩和他反對你的情緒嘛！現在，你們可以來往啦！可以常常在一起啦！」蘭斯說。

「他連這也答應了麼？」瑞成說：……

「我不便把話說得那麼死，好……」斯說。

……像跟他訂約那樣的啊！我又不是當事人，不過，我不是上扯轉過來了麼？」蘭斯說。

「是的，是的。我們真要感謝你。」瑞成忙代表阿娟說。

阿娟却俏皮地笑起來，跟瑞成說：「現在，爸爸變成不是反對你，而是打你的主意了，哈哈！」笑完，她孩子氣地伸了伸舌頭。

「是不是會這樣的？」蘭斯却虛心地問阿娟，「你對你爸爸的性格，應該比我瞭解得透。」

阿娟却謙虛地說：「我也不瞭解我爸爸，我這個人，很不懂事，不過，照我推測，爸爸可能被你說服了。」

「真的嗎？」蘭斯更加高興了，高興得痛快淋漓了。

「這樣說來，今天晚上，應該大慶祝一番才對。」我說，「我們轉移陣地，去吃別的好麼？」

瑞成和阿娟忙說：「不要客氣，不要客氣，我們改天，我請客！」瑞成却說：「改天，我請客！」（三二五）

建了一座小菜園

阿元蹲下來，撿起一小塊黑褐色的泥土，嗅道：「原來你們天天傍晚搬運的，真是泥巴！」

「弄出這樣一個天台園子，可不簡單哪！」爸爸嘆息地說。

上午的陽光照曬，黃伯笑容可掬：「每天早上，我便和老婆搭火車去新界，……個熟人的田裏挖泥，女兒如果有假期，她也去幫忙。」

「黃伯，你們爲什麼這樣遮遮掩掩的？」阿元問。

「不是說——在天台蓋搭什麼或弄園子，是違例的嗎？」

黃伯搖頭慨嘆。

「我只想到你在天台種花！」爸爸說。

「種花沒種菜那麼……」黃伯說：「我……在外國住……，辛辛苦苦多年，也夢想有日告老歸田，拿起鋤頭種植，可是，管得九龍，……過，我不是當事人，不……」

「你可以去新界耕種這樣的園子？」爸爸提議。

「已打過這主意，可是弄塊地，不是說三就可以辦得到的呀！」黃伯說。

以後，每次天氣晴，當採摘小如手指的紅辣椒時，的確高興了好多天。

夜宴

——三四六、轉變

「那時候，誰也不敢來勸我。後來不知是那個跟她說起我來的，姜祖遜說，感激的目光向秦芳溜。

「你還記得我嗎？」秦芳大笑。

……姜祖遜的目光又溜到秦芳，是微笑，也是諸她把未完的話說下去。

這一對兒什麼時候都合作得這樣好，秦芳馬上就領會到姜祖遜這個意思，於是她便接着說下去了。

……

路口

高之雙

「我說過什麼話？」碧雲媽愕然。

「你不是說過……嘻嘻。」

那就是得意地笑了笑，「你記得嗎？去年我嫁那個長女的時候，你多喝了兩杯，就說你嫁女要如何如何的『威水』。我想，我這個女兒，拿不出什麼錢來，算了。你說，自己養大的女兒，喊幾聲爽，花了多少的心血啊！光計算一下米飯，這筆賬就不得了。因此你說，要嫁，就要選個大戶人家，你要叫幾個人……」

醫師媽笑得很古怪。這一來，却令到碧雲媽疑起來了。大凡一個愛吹牛的人，自己說過的話，未必完全記得清楚，有時簡直是信口開河，隨機應變的話說一通，說過之後，馬上忘了。

正因爲她慣吹得太多，反而是對自己的真心話、老實話不去想，光去想那些胡扯亂吹的假話和謊言。她心想，自己有什麼把柄抓到這老虔婆的手裏。在她這三個朋友當中，最難應付的就是這個郭師奶。過往，她曾不只一次跟自己指桑……

約好介紹契女

洪三少十分硬朗，人壽雖然過了不買就不買，儘管精仔明說的天花亂墜，他無所動容。精仔明想了想，只好留時把這個問題放下來，打算去搞三少奶奶，要三少奶奶勸用太太威力，挪住去簡務所職身，只要通過驗身這一關，交易就成功，便是三少不必再做什麼手續的。同時，如果爲勸人投保拘到面紅耳熱，顯然就是爲了賺取一筆佣金，這樣就會被洪三少看破，自己不像八十萬富人了。

這樣一想，精仔明便鳴金收兵，笑曰：「三哥唔賣我面，難講了。你一口咬定保險公司搵丁，就大纜絞唔掂。」

洪少明也留有餘地，曰：「睇情形啦。幾時我想投保，就搵你。」……

「好傢伙。或者你介紹親友投保亦好，我每天上午在保險公司寫字樓出入，萬一電話找我不到，留個……可也。」……

洪少明點點頭，望望錶，曰：「哦，抵了成點鐘，……」

打工仔自白

「珍姐是誰？」

「我契女。」三姑……

「好不好？」……

洪少明想了想，曰：「明晚如何？明晚八點鐘去大酒店食餐晚飯……」

精仔明怔了怔，如果明晚赴約，洪少明自己做東的話，則不要說大酒店這個高級地方，就是電車路的小餐室食個全餐也負擔不起……曰：「明晚八點我有約，南洋酒店有個大東家來香港，我在金龍請飲。中午一點飲茶好嗎？中午我有時間。」……

精仔明心中暗想，飲下午茶也好，飲杯咖啡，已定好了。……

醜業

……第一者，「第三者」，不是第三者嗎？你不能……

……「第三者」……

三四六　風浪下的犧牲者

……

北田五子與不去廬集　翁繼耘

鄧容傳　陳今

北田五子與不去廬集

翁緝耘

順德陳恭尹，既與屈大均梁佩蘭並稱嶺南三大家，又與梁槤（寒塘）、陶璜（握山）、何衡（礪齋）、何絳（孟門）深相結納，爲世人共號「北田五子」。北田鄉當順德羊額，爲何絳兄弟居地，與恭尹裔家密邇。其後恭尹與新塘湛氏締婚，就其家而居，故與何絳談別詩嘗有「故里不同去，他鄉獨作家」之語。

北田五子中，何絳與陳恭尹交誼較厚，迭嘗相偕遨遊，遍歷湘漢皖豫諸地。時值張煌言響應成功金陵之圍，籌謀進取徽寧，恭尹與共策劃，嗣以事敗，煙盲間道出海，恭尹乃偕何絳北上汴梁，猶徉逾歲始歸。

北田五子在當時的出現，說明了明末遺民懷抱民族大義，不甘與外來統治者共相浮沉，所自放浪，樂與嘯傲世外，寄情詩文餘墨之間者乃大有人在。其性質若無異於寧都之易堂九子。易堂九子之出現，亦值明末清初之際。時寧都魏禧與兄際瑞、弟禮及同邑李騰蛟、邱維屏、彭任、曾燦暨南昌彭士望、林時益等九人，共相易堂於邑境翠微峯下，以古文實學授徒，爲世所稱，號之曰易堂九子。他們在本質上都是悲歌慷慨，壯心未已的人，所以聲應氣求，遙相揖接。正所謂道德文章，足使士風不變者是。

北田五子中，陳恭尹外，何絳較爲世之所知。綜攝順德縣志本傳所敍，略謂：何絳，字不偕，號孟門，順德人。好讀書，涉博羣籍。崇禎甲申以後，徜徉羅浮西樵山中，不復問世。一生出棚關者三，走金陵，游燕薊，歷齊魯趙魏秦楚諸地，以縱耳目之奇，而蕩其塊壘之氣。晚年歸里，隱跡北田。所著有不去廬集、息明紀略、何氏家乘等書。

不去廬集，嘗著錄於阮元廣東通志藝文略，稱詩而不及其文，雖注存而無卷數。以康熙原刻本久佚，乾隆間重鐫，亦不多見。微尚齋主人鄧爾疋具言於其「重刻不去廬集跋尾」中。先是懷吾老人歷經多年求全搜集，首從余敝木得獲殘帙，後寫一過，嗣於何不偕三十一世從孫勉夫處見假所藏，較爲完備之本補錄，更參合羅學鵬廣東文獻何徵君集，進行反覆校勘，爲鈔本作出若干重要的考訂。今所見何氏至樂樓叢書本，即據微尚齋抄本，依羅本校正而影印者。分文二卷、詩十一卷，詩餘一卷。凡十四卷。末附汪宗衍所輯集中遺漏文一首、詩九篇；另收南昌彭士望「贈北田五子序」，陳伯陶「勝朝粵東遺民錄」何絳一條，並鴻鵠堂所爲「有明高士不偕何先生墓志銘」等等資置卷前編後間，遂使此一鄉邦文物，裴然完帙，其稗益後學，良非淺鮮。

不去廬詩，所見與陳元孝贈答之作不多，僅「贈陳元孝新翁」、「同陳獨漉宿石湖」、「家三兄入羅浮会之循州承陳獨漉珠江送別卻寄」等數首而已；但「獨漉堂詩箋」所轉各集中，分見有關與何絳唱酬之作則甚夥，如增江前集有「送不偕歸里」、「新塘早春懷何不偕」，中游集有「庚子元日同何不偕登黃鶴樓」，增江後集有「同何不偕宿藍洲山寺」、「懷何不偕」、「送何不偕」、「送何不偕之桂林」，江村集有「賀何不偕新翁」、「送何不偕」，小禺集有「築室搖和何不偕」，唱和集有「何孟門以足疾不能入邑積雨新晴戲此奉簡」等等，不克盡舉。一首謂：「我從修竹初歸里，子又經春不到城。雨歇尚留深巷漲，月圓誰共小窗明？卞和刖後方誇玉，孫子臏餘好用兵！四海更無投足地，未妨扶杖且徐行。」有懷思，有奮勵，備見二人親炙的交情。

新本不去廬集卷端刊有陳恭尹懷何不偕詩墨蹟一頁，此爲陳詩三首中之末首，句有「平生兩手邪，動止必相須」云云，蓋指早年二人相偕北遊，既歸又共相居處，稽古讀書，能極心心相投之趣。其餘二兩首則，如「右背七寶鞭，左周五岳圖，跨鞍一俯仰，去如流電迅」，以及「英雄在史冊，寧無行路間？」「龍德而蛇行，誰能測其全」諸語，亦具見當年二人意氣之盛，抱負之高爲如何。倘若以此相與印證，則讀不去廬集時，或將足以平添一番知人知言之樂。

海天集

太陽能—最大的能源

蘊思

何處覓新的能源？這在今天是人們最容易聽到的一個問題。

人類利用煤作主要能源，從很早就已經開始，但到了二十多年前，改由石油取而代之。今天石油供應緊張，人們又想用液化煤氣化煤來取代石油。但是即使目前的阿拉伯國家石油禁運時期過去了，即使液化煤氣化煤取代全世界的一部份燃料消耗，上述的化石燃料估計在下世紀的中期就會全部或接近用完，那時候世界將從何處獲得新的能源供應呢？

那時候，人類將進入太陽能時代，因爲太陽能是自然界最大的能源。許多人都這樣地說。

今天人類已在利用核子發電，水力發電，海潮發電，並能從風和氫氣燃料中取得動力。但是所有這些能源都受自然的限制，不是供應量有限，便是會造成環境污染。只有來自天外的太陽能，可以取之不盡，用之不竭，而且不會污染地面和空氣，也不會發出噪音。

人類研究利用太陽能已有很長時間，但迄今只加以初步的利用。雖然如此，科學家們已把太陽能列入未來能源供應的一個項目了。

據報道，美國已在進行一項利用太陽能的十年研究計劃，第一期費用八億元，準備在五年內完成太陽能家庭熱源設備（供取暖、熱水和牧場用途）的研究工作，第二期再以五年研究利用太陽能發電。

澳洲科學院太陽能研究所相信，澳洲在二十五年內，全國將至少有三分之一的家庭用熱水係從太陽能得來。目前澳洲已有一萬個家庭裝有太陽能熱水設備，因而每年可以節省一千四百萬度電力，或者說節省六萬噸煤發出的能量。

日本自民黨屬下的資源研究會最近提出建議，要求在一九八五年日本的電力能源有百分之二十是利用太陽能、核反應、地下熱和潮汐能發出的。

目前世界各地已經提出利用太陽能以取得熱能和電能的各種裝置。在宇宙航行方面，裝有太陽能電池的人造太空站，可以將太陽能用電波發射到地面。

在地面上聚集太陽熱能，可以利用於液體加熱和從地下抽水。除上述澳洲民用熱水器外，這種裝置在美國、日本等地很普遍。沙漠地帶，牧場、日照特強，更宜於裝設太陽能抽水機。西非某地在嚴重乾旱區取水飼養牧畜，已在使用此種抽水機。法國也設計出一具太陽能熔爐。

至於太陽熱能，可以轉換爲電力，但能否如同一般的電力廠，這還未有定論，多數科學家認爲代價將太高，不經濟。

直接把太陽能轉變爲電能的電池，如果排列在一大塊土地上，可以組成一個強力發電系統，其條件爲當地的地形要空闊，要日照強。澳洲地廣人稀，並有工業基礎，是世界上最具興辦此種電力系統的國家。專家估計，在澳洲的沙漠，如果把太陽能電池分佈在一塊長寬各三十英里的地面，所發電力足以供應澳洲全部用電。

大公園

西安昆明桂林之旅

（日）新實慎八

記者隨岡崎訪華團（日中備忘錄貿易日方訪華團，團長岡崎嘉平太）一行，經上海到北京、西安、昆明、桂林、廣州旅行了中國的西北和西南地區，行程約五千公里，雖然僅僅是一星期的時間，但是對於已有數千年歷史和其他無窮的大自然景色有了接觸。各種文化遺產，在中國受到嚴密的保護。在各地陳列有大量歷史文物的博物館和一些名勝地，每逢星期天或假日，都有大量的中國人全家前往參觀遊玩，情形熱烈。岡崎嘉平太團長看到這種情形也有感說：「從這些情形來看，可以看到這個國家的光輝。」

西安

在古都西安，代表團受到歡迎的情況是動人的。代表團一行的車輛通過馬路時，無論是成年人和孩子都鼓掌表示熱烈歡迎。西安是陝西的省會，也是西北地區最大的都市，從歷史上看，她同外國很早就有了交通往來，特別是在唐代，日本自有遣唐使到中國以後，中日人民間的來往很密切。也許西安人和外國人時常接觸，所以人們都知道怎樣接待外國客人。陝西省革命委員會常委李奇濤先生就強調「中日友好已經有兩千年的歷史」，岡崎團長在答詞中也說：「我們來到西安真像是在歷史中漫步的心情」。

西安市的古代建築很多，解放後雖然破壞的古蹟經過修復，恢復了它原有的光彩，西安市東郊有大約六千年前新石器時代的廢墟遺址，發掘後建作爲「半坡博物館」而保存下來。這裏有房屋和陶器家畜的遺跡，有作爲儲藏的洞穴，有墳墓的遺跡，還有生產用具和顯示當時人類生活情況的植物種子等等，這些豐富的原始資料，表現出當時原始共產社會的面貌。

在那裏，我們看到有高舉紅旗、[illegible]步槍的一隊小學生也來參觀。他們在等待着順序入場。面上明朗的表情，予人以深刻印象。

陝西省博物館陳列着自周朝到唐朝的大量文物。據年輕的解說員說，孔子是力圖恢復奴隸制度的代表人物。我們從這裏，直到距一千二百公里的昆明博物館，都看到走廊的牆壁上貼着一批批孔子的反動思想的許多標語，這說明了批孔在中國各地已相當地深入。陝西省博物館的碑林是以歷代書法藝術的寶庫而著名，其中一些碑石就刻記有描述中國古代饑饉的慘狀。在有歷史意義的出土文物陳列室中，聽到了關於農民怎樣起義反抗地主階級統治的說明。如唐朝末期農民起義攻下長安，趕走皇帝，明朝末期的一六四三年李自成領導農民起義，在西安成立了政權，第二年就攻陷了北京，推翻了明朝的統治。這個博物館對於怎樣認識人民創造傳統文物，又怎樣被統治階級所壟斷獨享，要以階級分析來認識歷史，這是很重要的。

這裏還展出了最近發掘出土的懿德太子墓的壁畫的模擬品。這些照片，迄今還沒有公開過，這次特准代表團攝影。

十二月一日，代表團離西安飛昆明前，一行特地到西安東南郊青龍寺的遺址發掘現場參觀，這座古寺曾經是唐朝日本的著名僧人弘法大師（空海和尚）留學的處所，到了後來，寺[illegible]。現在有北京中國科學院考古學研究所派來的專家，從去年十月起在此進行發掘工作，目前已在遺址的東北二十九、六公尺，南北二十二公尺的青龍寺佛殿的發掘工作，下一次將發掘位於西側的一座寶塔的遺跡。該寺的石佛像和陶瓷的一部分已經出土。在寒冷中，雖然是零下的氣候，發掘人員乃在一面談笑一面熱氣氛中努力工作。

昆明

昆明是「四季常春」之地，這座雲南省省會的工業化已有了顯著的進展。從市中心區的「工業交通展覽館」，陳列出文化大革命以來，實際有工業顯著發展的實況。這裏和越南、老撾的國境接壤，雲南省在軍事上的重要性是很明顯的。

這次於工業發展而令人注意的，是昆明東郊一百三十公里的位置的石林，高約三十公尺，也有五、六十公尺的石灰岩，真像是參天的古林一樣。據了解，這大片石林已有約二億年的歷史，因爲雨水侵蝕，石灰岩的[illegible]，形成險峻的巨大的林立姿態[illegible]。台和其他地方也有這種相同的稱爲赫爾斯特的地貌，但是規模則無法和昆明的石林相比擬。

日本團員在引導下遊覽時，中國人員一再提醒注意大家不要在石林中迷失，一迷失在石林中就很難走出來了。各種怪石的形象觸目驚心，根據它們的突出形狀取上各種名稱，如「石屏風」、「千鈞一髮」、「鬥鳥」等，證明人們想像力很是豐富。

桂林

來到廣西壯族自治區的桂林，彷彿進入了山水畫之鄉，突出的奇岩倒映於灕江，真正是有名的美麗的山水勝地。岡崎團長雖然去年一度訪問過這裏，但這次以[illegible]桂林而大不已。從桂林泛舟下溯約八十公里便達陽朔，途中費時約七小時，兩岸是岩山，船行其中，這樣美景的船旅永遠也不會膩厭。從古代唐朝的杜甫到現代的董必武代主席和已故外交部長陳毅等，都有詩讚爲天下奇景。這艘船從陽朔回程時，即使開大引擎，[illegible]一天半，可見江水的水流湍急。（節譯自十二月八日「每日新聞」）

大武術（廣州雜技團節目之一）

中國紀行二十天

日本京都大學人文科學研究所代表團

福永光司　談到這裏，我再補說一點：剛才也提到了，中國人待人接物，用古話來說，都是出之於禮。而且不是形式上的禮，而是一種出之於考慮對方的立場，詳細對方的心思，非常仔細小心地來對待對方的精神態度。我覺得這在革命以後也好，革命以前也好，始終是一貫的中國文明培養起來的偉大的文明成果。

上山春平　你認爲這是禮嗎？

福永　我認爲這就是禮。禮這個字，並不一定必須與過去的倫教相結合起來。我覺得，人在世界上過社會生活的場合中，最充實、少摩擦、多數人過着快樂生活的原則，就是禮。禮的精神是根深蒂固的，而且現在還比以前更加達到的形式存在着，這使我很驚奇，同時使我得出一種安心感。我覺得，中國人的確是文明根基很厚的人。

林屋辰三郎　訪問韶山的毛主席舊居的時候，首先談到了那些房屋加以復原的事，我覺得，全部建築物是以一百餘年前的民俗博物館的形式出現的。因此，一方面使人參觀毛主席舊居，一方面使大家認識一百年前的生活是這樣子的，這就可以使人瞭解到同現在有什麼不同，這就同時也發揮了民俗博物館的作用，所以我覺得，那裏[illegible]有[illegible]，另一方面也有歷史的意義。

在此，[illegible]那地方的時候——這一點本是福永先生的專長，總是用上面有道觀（道教的寺廟）的韶山這座三角錐形山爲背景。我總是記住，毛主席出生的故鄉的背景，總有道觀這樣的地方。這與象徵延安的寶塔山佛塔相同，我覺得中國對於共同的古代是深有瞭解的。

井上　讓我來說，恐怕是林屋先生看得太過了，（笑）我覺得，這並不是照主觀的想法來進行處理的，而是把實際上曾經有過的東西加以復原。也就是說，真實才是最爲重要的吧。

上山　不，話雖是這樣說，把韶山毛主席舊居製成刺繡的藝術品裏，就有那樣的三角山。事實雖是事實，我回國以後，詳細研究過，中國有四嶽，也就是四座高山——東嶽、南嶽、西嶽、北嶽，那座山是南嶽的七十二峯之一。我覺得它到底是名勝。所以也瀰漫在前期等等作品裏了。

井上　所以把韶山這座山一攝入來，中國人也好，或是我們外國人也好，只要一眼望過去，就知道了，雖然是並沒有那座山……

上山　因此，談到這裏，剛才林屋先生所說的話，孩子是普通大過了，而的確是跟歷史有關係……而且，延安的照片，無論是從什麼地方來拍，總要把寶塔山拍進去，都是有着傳統的構圖。照這些情況來看，我還是覺得這與傳統有關。

井上　當然是有着傳統關係，可是我認爲這是因爲事實本來就是這樣的，所以這樣。

林屋　所以還是應該說事實是如此。

上山　這一事實的本身，並不像自然科學的事實那樣，只是客觀的東西，它到底代表着文化而存在。（二二）

今古雜技三題

金建

一

「舉杆」這種雜技，古稱「戴杆」。多爲一人頂扛，一人在杆上舞。廣州雜技團已把在竿上舞的一個人改爲兩個人，共成三人，因此，這種「舉杆」又稱「三人杆」。

唐代「戴竿」技藝很流行，時人有詩賦記述。天寶間，王邕有「勤政樓花杆賦」（因爲竿上繪有五色文，故名），辭曰：「於是亞頸通工，金管相催。……載之者强項超羣，登之者纖腰迴舞。……初騰陵以電激，倏暫留以頭掛，又如倚而肩連，膽見時安，像高梧之鳳集；疏形便躡，若喬木之鶯遷。」

這種「戴竿」，登其上者可知是個女的。其中有人頂竿「強項超羣」，與今天表演者一樣，其上的舞姿，一時作優美的翻舞，一時作快速的騰越與旋轉，一時又轉身躍倚竿而「立」。其動作一一與今天相似，但當然「三人杆」比一般「舉杆」又進一步，增多一個人，表演的範圍和技藝就豐富的多，我最欣賞那橫「立」竿端的演員用牙咬住另一演員的繫帶，凌空旋轉的動作，這種姿勢，驚險與優美兼而有之，實在是「舉杆」技藝的一種大大的發展。

二

雜技藝術向以穩、健、美的形象爲上選。

「頂碗」技藝尤以此取勝。「頂碗」必須要求「定頭」。這種「定頭」的藝術，在唐代很講究，亦很流行。唐代有「守頭頂」之說者有二：唐南卓「羯鼓錄」：「汝南王璡，寧王子也。……嘗戴砑絹帽打曲，上自摘紅槿花一朵，置於帽上笪處，二物皆極滑，久之方安。遂奏「舞山香」一曲，而花不墜落，本色所謂「定頭項」，雖在不動搖。」又「樂府雜錄」：「汝陽王花奴，尤善擊鼓。花奴時戴砑絹帽子，上安槿花，舞數曲曲終，花不落，蓋能定頭項耳。」

汝南王璡之打曲，指用羯鼓「打曲」；汝陽王的花奴擊鼓，也是擊羯鼓，羯鼓下幅上所置的花不落，可謂「定頭頂」了。按唐崔令欽的「教坊記」亦有類似的記載，但說的是呂元真打鼓：「頭上置水碗，曲終而水不傾動」。因此，「衆推其能定頭頂。」

呂元真頭上置碗打鼓，和今天的頂碗技藝相似。廣州雜技團的頂碗非常精采，最有特點是演員不只頭頂疊碗，還可用足底頂疊碗，兩者同時並用，因此技藝的名稱是「雙頂碗」，比單頂碗又進一大步。

三

「獅子舞」，唐代亦極盛，「樂府雜錄」載：「戲有五方獅子，高丈餘，各衣五色，每一獅子有十二人，戴紅抹額、衣畫衣，執紅拂子，謂之獅子郎，舞太平樂曲」。這種獅子舞的舞姿如何，雖記不詳，但這當是唐代的獅子舞無疑。[illegible]的獅子舞，未知是否？

地球溫度

懷來

根據科學家估計，太陽是一個熾熱發光的巨大氣球，內部的溫度達到兩千萬度，表面的溫度約五千七百度。然則，地球的溫度又如何呢？

地球內部的溫度：一、在常溫層以下的地殼隨深度而不斷增加溫度，平均地熱增溫率由每深一百米增加三度減至每百米增溫小於一度。二、地殼底部和地幔上部的溫度，約爲一千一百度至一千三百度。三、在地幔下部至地核部份，由於導熱性好，地核溫度約在兩千度至五千度之間。

鄒容傳

陳今

會審了多次，清朝政府總想把章、鄒弄到手，又由外務部向各國駐北京的公使交涉，仍無結果。最後只得同工部局商定，將「蘇報」其他人釋放，以章、鄒「謀爲不軌」，「悖罪惟均」，定爲永遠監禁，即無期徒刑。輿論不服，紛起反對這項無理判決，在法律和道德上均爲不合，應將控案注銷。拖到一九〇四年五月，額外公堂被迫改判章炳麟監禁三年，鄒容兩年，期滿逐出租界。

「臨命須摻手，乾坤只兩頭」。這是章炳麟在獄中贈鄒容詩的最後兩句，是說臨死他們也要緊挽着雙手，天地間就有這樣兩顆好頭顱。鄒容的答詩說：「一朝淪地獄，何日掃妖氛？昨夜夢與爾，同興革命軍」。儘管關在監獄裏，過着「淪地獄」的日子，他們仍然鬥志昂揚，不顧生命的安危，念念不忘的是「興革命軍」。詩的境界，就是戰鬥，就是革命。當資產階級還是一種新興力量在進行革命的當初，他們需要這樣的革命激情去開展鬥爭，是階級的使命，也是歷史的使命。

鄒容在獄中長期受折磨，至一九〇五年二月病倒了，多次昏厥過去。章炳麟托人從外面買來黃連、阿膠等藥給他滋養，沒有效果。再三向監獄長交涉，請找個醫生爲鄒容治療，竟遭拒絕。直到鄒容的病情已十分險惡，獄醫才來看病，開了藥方，鄒容服了藥，却在第二天（四月三日）的夜半就死去了，離出獄期只有七十天了，年紀僅二十一歲。死時口吐鮮血，人們懷疑是被毒死的。監獄把他的遺體拋棄牆外，有個嚮往革命的義士劉三收殮遺體，葬於上海華涇鄉黃葉樓附近。數日後，中國教育會假愚園路開了追悼會，有八十餘人參加，表示了千百萬中國人民對帝國主義和封建勢力的抗議。

鄒容死了，鄒容的立志革新、敢於鬥爭、不怕犧牲的革命精神却是永遠活在中國人民心中的，他的名字和戰鬥的「革命軍」也是以光輝的一頁永遠載入史冊的。他犧牲不久，在日本和上海出版的「醒獅」、「國民日日報」等革命刊物，就刊出了不少悼念他的詩文。江蘇「第四期有署名惜血生者寫了「革命軍傳奇」（雜劇），第一節有句說：「驚見百有男兒性，不到民權死不休」，道出了鄒容爲民主平等奮鬥到底的決心。革命黨人陳天華所寫的「獅子吼」劇本，第七回的「破迷報館案」，就是影射「蘇報案」的。它說：「那時有一個破迷報館……，指斥政府的論說，鋒鋒激烈，中有一篇革命論（指「革命軍」），尤爲痛快。此論一出，革命革命，排滿排滿之聲，遍滿全國。」

事情正是這樣。就在「蘇報案」發生的當時，帝國主義和清朝政府把鄒容關起來了，可是關不住鄒容發出的革命怒吼。「革命軍」到處行銷，到處傳閱。有的書還把其中的重要章節作爲單篇選入書內，以廣流傳。如當年出版的「黃帝魂」選錄「革命之原因」等章節，就是一例。隨着「蘇報案」的鬥爭和鄒容的犧牲，革命形勢急劇發展，「革命軍」衝破清朝政府的查禁封鎖，更以各種名目刊行，流傳國內外。如在香港翻印的名「圖存篇」，在上海翻印的名「革命先鋒」，在新加坡翻印的名「圖存篇」，在橫濱則與章炳麟的「駁康有爲論革命書」合編稱「章鄒合刊」，也有與「揚州十日記」合刊的。銷售達一百一十萬冊，佔清末革命書刊銷數的第一位。「革命軍」是在戰鬥中誕生的，也在戰鬥中得到廣泛傳播，是推翻帝國主義的走狗清朝政府的重要思想武器。

一九一二年初，孫中山在就任臨時大總統期間，爲表彰鄒容的革命功勛，追贈了「大將軍」榮銜。隨後，章炳麟又題作「贈大將軍鄒君墓表」，刻石於墓，以紀念這位早年的戰友。中國人民從一九四九年全國解放以來，對十八九歲就寫了「革命軍」的鄒容，一直給予好評，充分肯定他在資產階級民主革命中的作用，多次校印了「革命軍」，先後發表論述鄒容的著作和文章達數十篇（冊），表示了對這位民主革命時期的青年戰士的追念。（六·完）

「老咳」驗方與貝母

鍾庸

上了年紀的老人，往往有幾聲咳嗽，久而不愈，此種咳嗽，一般稱爲「老咳」。

平素有「老咳」的老年人，倘胃腸消化問題較甚時，痰可能更多，咳嗽自然更頻繁，甚至濃痰阻礙咽喉氣道，呼吸受到痰涎阻礙而有喘促現象。如果身體無發熱、頭痛之類症候，不妨試用下列的方劑來調理一下：

方藥：川貝三錢，杏仁二錢，蘇子二錢，白芥子五分。兩碗水，煎取八分，飯後溫服。

這個份量輕、用藥簡單的方劑，對於平日多痰多咳的老人，可隨時用爲理痰理咳的[illegible]。老人由於生理機能衰退，尤其胃腸消化力弱，往往有積滯生痰。亦有些老人家，性情變爲小孩子一樣，喜歡吃雜食，因而招致積滯多痰。凡是多痰的老人，總難免有痰聲咳嗽。

上述的方劑，以貝母爲主藥，貝母爲祛痰止咳的常用藥。習慣用它來治病的人，多知道這是和平之品，對於體弱的老少，用以調理痰咳之疾，沒有什麼禁忌。就算服後無效，亦不會引起什麼不良反應。

貝母通常藥分有兩種，即川貝和浙貝。中醫應用這種藥物來治療，如處理一般的痰咳問題，通常用的是川貝，但用於清痰火的藥劑中，多數是用浙貝。

小孩子如果平素多痰，不時又有幾聲咳嗽，飲食份量很不正常，時多時少，大便很不暢順，往往要很吃力才能排出硬實的粒狀糞便。小孩子有了此種痰咳問題，人們每用川貝粉末一錢左右，用兩三茶匙蜜糖調勻，以瓷杯載着，放在飯面上蒸熟，給小孩子吃，可以除痰、止咳、通暢大便。若然小孩子因中暑發生嘔吐情狀者，加入三幾滴生薑汁一齊服，乃有止嘔吐之效。

用貝母蜜糖，是民間習慣採用的去痰理咳方法之一，這個方法，不但可用以調理小孩子多痰多咳，就是成年人採用也一樣有效。又如天氣乾燥，發生咳嗽又多痰，亦可採用川貝燉蜜糖來潤肺理咳，比之隨便服用市面上一般的咳水咳糖，尤爲安全可靠。

丹令讀友：令尊和令郎經常多咳多痰，可擬方法，不妨參考此文。——鍾庸

譯林絮語

「七步詩」的英譯兩首

沙楓

魯迅對於曹操的評價是這樣的：「我們講到曹操，很容易就聯想起「三國演義」，更而想起戲台上那一位花面的奸臣，但這不是觀察曹操的真正方法。」「其實，曹操是一個很有本事的人，至少是一個英雄，我雖不是曹操一黨，但無論如何，總是非常佩服他。」

曹操不僅在政治、軍事方面，就在文學方面也是一個很有本事的人。寫詩方面，長於四言詩，現抄錄其一首「短歌行」於後：

「對酒當歌，人生幾何？譬如朝露，去日苦多。慨當以慷，憂思難忘。何以解憂？唯有杜康。青青子衿，悠悠我心。但爲君故，沉吟至今。呦呦鹿鳴，食野之苹。我有嘉賓，鼓瑟吹笙。明明如月，何時可輟？憂從中來，不可斷絕。越陌度阡，枉用相存。契闊談讌，心念舊恩。月明星稀，烏鵲南飛。繞樹三匝，何枝可依？山不厭高，水不厭深。周公吐哺，天下歸心。」

曹操能詩，他的兩個兒子曹丕與曹植也能詩。中國文學史上流傳下來的第一首完整的七言詩，就是曹丕寫的，題爲「燕歌行」，共有兩首，現錄第一首如下：

「秋風蕭瑟天氣涼，草木搖落露爲霜。羣燕辭歸雁南翔，念君客遊思斷腸。慊慊思歸戀故鄉，何爲淹留寄他方？賤妾煢煢守空房，憂來思君不敢忘，不覺淚下沾衣裳。援琴鳴弦發清商，短歌微吟不能長。明月皎皎照我床，星漢西流夜未央。牽牛織女遙相望，爾獨何辜限河梁！」

曹植則擅作五言詩，有急才，他的「七步詩」是膾炙人口的：

「煮豆燃豆萁，豆在釜中泣，本是同根生，相煎何太急？」

現介紹上詩的兩首英譯如下：

They were boiling beans on a beanstalk fire;
Came a plaintive voice from the pot,
"O why, since we sprang from the selfsame root,
Should you kill me with anger hot?"

以上是英人Brewitt-Taylor譯的。

Beans were boiling on a beanstem fire,
And bitterly cried the beans in the pot:
We both had the self-same root for sire.
"Why is your blaze so cruelly hot?"

以上是[illegible]譯的，[illegible]用的這首譯詩，其譯得精采的。

此時此地

告票也有寫錯

廣東先生

這是關係到抄牌寫錯告票的事情。誰都知道，抄牌是警方的例行公事，抄牌本身不是新聞，如果哪一天全無抄牌，才是新聞。就是因爲抄牌變了「家常便飯」，執行者難免「忙中有錯」，[illegible]

行政、立法兩局非官守議員辦事處，最近做了一件對居民有益的事情，並使警方甚感有失之事，以其或多或少地暴露了一些衙門弊端的事。

事情是這樣的：一個車主接到告票，被指違例泊車，須繳定額罰款。此人以所控殊非事實，即往交通處九龍分處投訴，說當日泊車處正爲交通當局劃定的車位，並非告票所指的地點。但[illegible]

越位泊車，亦即泊車不合規格，事屬輕微，一看就知，不可能有誤。不應誤之「誤」，不就是濫發告票，貽近擾民了嗎？

甲組足球賽今日夜兩場
電話元朗作護級戰 港會東方二次相逢
分別在花墟和港會球場演出

【本報訊】甲組足球聯賽今日照常夜場各一場舉行，日場下午六時十五分，電話在花墟球場對元朗，雙方的預備組於四時三十分作序幕戰；門票一元五角，夜場六時半八時港會在港會球場對東方，雙方的預備組比賽於六時正開始，門票一元。

元朗爲了護級而與電話一拚，電話與元朗同分，誰勝誰負都會影響雙方的排名。[illegible]

港會在港會球場再次面對東方。[illegible]

電話：陳江、李[illegible]、趙超強……
元朗：張陳、[illegible]
港會：羅[illegible]、[illegible]
東方：潘[illegible]、[illegible]
南華：陳世九、黃文[illegible]……
鐵行：郭[illegible]、[illegible]

南華一球淘汰鐵行
在金禧杯複賽中進入準決賽周
開賽不到十分鐘由梁金發建功

【本報訊】甲組金禧杯足球淘汰複賽第三場，南華與鐵行昨在花墟翻頭，結果南華以一比〇小勝，晉入準決賽周。頭場預備組聯賽南華與東昇以〇比〇賽和。昨有近萬觀衆入場，門票收入三萬餘元。

南華上次淘汰東昇出局後，昨天出戰鐵行。它對錦標志在必得，許勝不許敗，故開戰後立即搶攻，但仍打不出應有水準，所入一球，鐵行[illegible]救球時間不準所致，故只能取得一球小勝。鐵行陣容有變動，胡棠根和曾聰首因傷未愈，分由黎英彬、張浩權入替，實力受到影響。不過他們還能落力而戰，[illegible]

[illegible]

足聯周四開會

【本報訊】華人足球聯會本月份月會，定於本月二十日（星期四）下午六時在該會會所召開，將討論若干事項會務。

日本羽球錦標賽 湯木獲女單冠軍
男子雙打爆出了冷門

【本報訊】據東京消息：日本羽毛球錦標賽女子單打、男子雙打名次已揭曉。女子單打由湯木博惠與竹中悅子進行決賽，湯木以二比〇取得勝利，連獲冠軍。男子雙打爆出冷門，池田、堀野原組後來居上，以二比一勝飯野、土田組，獲得冠軍。混雙由堀野居昌、竹中悅子組獲冠軍。

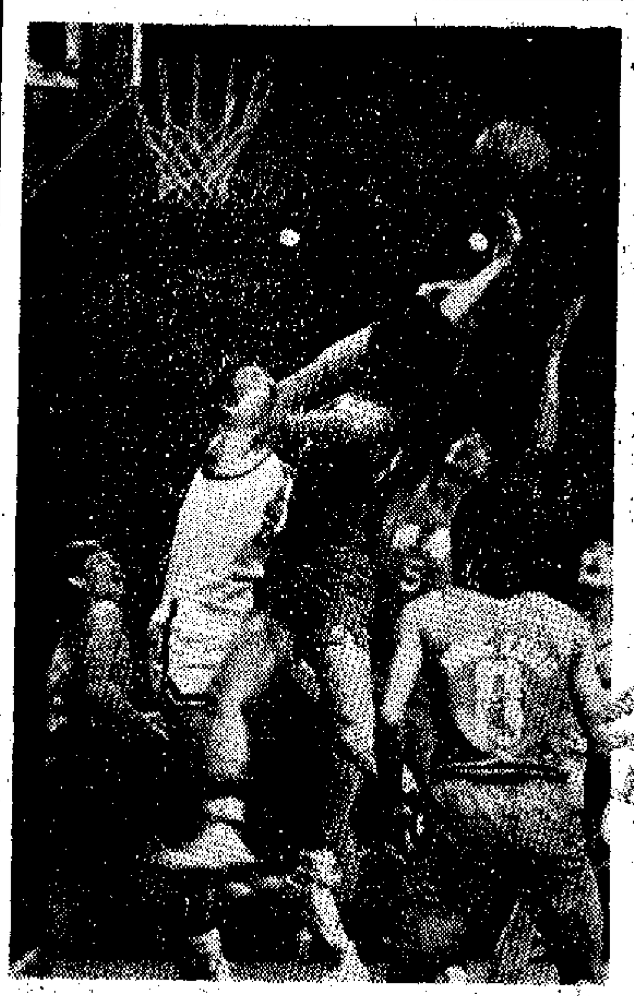
世界男女單打優秀乒乓手
郗恩庭胡玉蘭分居首席
國際乒聯於本月十日正式公佈

【路透社倫敦電】世界冠軍、中國的郗恩庭在十二月十日國際乒聯公佈的世界男子單打優秀選手名單中居第一名。一九七一年世界冠軍、瑞典的本格森居第二名。一年前，本格森是第一名，郗是第十二名。

中國的胡玉蘭在女子優秀選手最新名單中居第一名，她在南斯拉夫獲得女子世界冠軍。男、女選手名單前十名是：

男子選手：①郗恩庭（中國），②本格森（瑞典），③約翰森（瑞典），④舒爾貝克（南斯拉夫），⑤斯蒂潘契奇（南斯拉夫），⑥奧洛夫斯基（捷克斯洛伐克），⑦戈莫茲科夫（蘇聯），⑧塞克雷坦（法國），⑨許紹發（中國），⑩約尼爾（匈牙利）。

女子選手：①胡玉蘭（中國），②李艾莉蓮（南朝鮮），③格羅福娃（捷克斯洛伐克），④張立（中國），⑤朴美羅（南朝鮮），⑥大關行江（日本），⑦基什哈齊（匈牙利），⑧鄭賢淑（南朝鮮），⑨拉德貝里（瑞典），⑩鄭懷穎（中國）。



今晚四角籃賽將可決定名次
昨晚揭幕戰共演出兩場
南朝鮮勝香港 伊朗挫敗泰國

【本報訊】籃聯主辦的四角籃球邀請賽，昨晚舉行首夕比賽，今晚在伊館舉行最後兩場。秩序是：七時一刻，香港隊對泰國隊；八時半，伊朗隊對南朝鮮隊。門票分七元、十元兩種。學生優待票五元。

伊朗隊對南朝鮮一場，是冠軍爭奪戰。伊朗個人技術平平，但合作不錯，具有一定潛力。南朝鮮隊員氣力充沛，作戰快速，技術不壞。今晚如在正常情形下演出，伊朗不易取勝。另場，香港與泰國之戰，是爭奪季軍的比賽。泰國人手平均，攻守有條理，如調動適宜和戰術運用恰當，勝算多。香港技巧[illegible]

昨晚伊館球場的電動積分表損壞，一邊的積分無法打出，比賽時不但球員不便，觀衆也感不便。另外，在香港對南朝鮮一場比賽後，伊朗隊在練球時，靠近麥花臣球場一邊的籃板折斷，場館負責人立即備用籃架，伊朗對泰國的一場遲至十分鐘才能開始。

比賽昨晚在伊館揭幕，先後演出兩場。戰果是：南朝鮮勝香港一三一比八一；伊朗勝泰國九八比八二。約有一千觀衆捧場，還算熱鬧。

昨晚的四角籃球邀請賽，香港隊呂尚雄（左三）正欲單手接球，但爲南朝鮮隊的李滋永（左二）所阻，隊友在旁準備接應。

（伊朗）領隊蘇狄，教練石嘉魯莫斯；球員莫伯、吉士納、伊斯高利、湯馬仁、古加利、哈士來、馬西韓、德利仁、加沙尼、加沙卡利、伊斯肯打利安、加他勒、比路花拉拉、加奧仁。

（泰國）領隊蘇華丹拿；教練勃打他拿邦、高沖。球員曹狄加蘇、德加馬利萊、畢沙獲、也斯利、城他桑別、山打利別也猛、提滿那查、林加農、西邊、華利、拉那石達古、支蒲薩。

（港聯）領隊潘永定；教練梁銘；幹事梁桂榮；軍醫趙醒楠。隊員但漢秋、梁勵駿、嚴國安、呂尚雄、鄭志雄、蒲桂輝、黎以南、陳啓富、蔣國安、韓家耀、鄧福平、黃伯濠。

（南朝鮮）領隊申東均；教練金永基；管理李仁鈞。球員申東坡、柳南馨、高仁志、崔鍾洪、禾、朴輝、姜煥鍚、李金東、呂東熙、李潤熙、白洪杉、朴光淳、崔京德、李保新、李滋永。

甲組金禧杯足球賽演進表
截至十二月十七日止

精工…3	精工…2	
港會…1		
電話…1	流浪…0	
流浪…5		
東昇…1	南華…1	
南華…3		
加時…1		
元朗…1	東方…0	
東方…4		
消防…0	愉園	
愉園…1		
警察…0	嘉山…1	
嘉山…2		

鐵行何棋強（左）門前叩射，南華羅桂生回防攔截。

戰後述評

鐵行大意致敗

南華昨以一比〇的結果淘汰了鐵行，成爲晉入金禧杯準決賽周的第二隊，明年一月將與精工對決複賽的得勝者爭奪決賽權。

這場比賽備以一球之微判勝負，如果鐵行不是以爲雙方爭持於防衛，則門前的失誤，不可能只以一球見負。[illegible]

[illegible]

·正牌軍師·

體壇漫筆

勿助長茅風

[illegible]

球證執法水平低 乙丙組會起反感
並要求各方合作制止茅風

【本報訊】足總乙、丙組會議昨天舉行，會議由各組的主席主持。[illegible]

關於乙、丙組義務隊醫所能獲得的預售票數字，是否應與球證相同，亦將於本周五的聯賽管理委員會議提出討論；如不能接納，則在六名乙丙組執委中抽出一部分給各乙丙組義務隊醫。[illegible]

春節期間三角球賽 有待史砵亭隊答覆
愛德堡隊替足總帶來一筆可觀進賬
分區足球賽具體內容足總今日公佈

【本報訊】足總今天下午六時召開本月份執委會議，將決定春節期間是否主辦三角對抗賽，並商討春節訪港的外隊和比賽場數。明年六月間在慕尼黑舉行的「國際足協」會議，香港將派出代表出席，也一併提出討論。截至目前爲止，足總庫存一百六十萬元，與市政局合辦的分區足球賽已初步擬定於明年一月開賽。

瑞典愛德堡隊來港比賽，雖然水平不高，但給足總帶來了一筆相當可觀的進賬。兩場比賽足總淨獲純利十二萬元，連同庫存的一百四十萬元，共達一百六十餘萬元。

關於農曆新春期間外隊訪港，足總似已屬意於巴西聖保利亞的組合遠斯隊。[illegible]

愉嘉門票今起預售

【本報訊】甲組金[illegible]

丙組球員打球證
足總將認真處理
聯賽管委會本周五開會

【本報訊】足總聯賽管理委員會將於本月二十一日（星期五）召開會議，商討十一月十八日丙組球證被球員毆打事件，因事態嚴重，將認真處理。[illegible]

羣衆體育

乒乓球賽

公民杯

[illegible]

大型彩色紀錄片
古屍揭秘
兩千年前老太婆爲何致死 值得探討
屍體爲何不化 值得研究
看後便知分曉
西漢古屍研究
普慶 南華 珠江 南洋 銀都 太平 大華 聯映 下期

出路
新聯最新出品·彩色闊銀幕巨片
專演 陳漢銘·黃麥鈴 編劇
謝江 鄔平 李平 徐 主演
普慶 南華 南洋 珠江 銀都 繼續獻映

大公報分類廣告
電話：七二六九八〇
寫字樓招租
蔡氏 國藥
海運·京華　紅約·大華·金冠　新光·普慶　珠江　南華·南洋·銀都
夜雨離魂
出路

股價再度大幅下跌 恒生指數跌廿七點
交投總值却增至七千多萬元
有些經紀忙向賣家追日前成交股票

[illegible]在成交的股票中，新世界、長江實業、城都、和記、太古與A股、新鴻基股等，各跌一成或一成以上。恒生股跌四元，電話股跌二元半，怡和股跌二元一，匯豐港股跌一元六等等。但是，匯豐港股最後一次成交二十五元九，此次成交後買家出價較高的二十六元二，但無賣家。此外大酒店、九龍倉、九巴、會德豐A股等，均有類似的情形。

「百士」M.S. "P A X" 由天津來。定於十二月十八日晚抵港，泊B13泡。
「天河」M.S. "PITRIA GALAXY" 由汕頭來。約於十二月十九日抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
紅海·紅海定期航線
M.S. "THE SUNFLOWER" 向日葵 快輪 一月五日落貨 六日開行
直透：ADEN, HODEIDAH, JEDDAH, PORT SUDAN, AQABA. 兼收由亞丁轉下列各埠：BERBERA, MUKALLA.
山下新日本汽船
S. LINE
太光丸 M.S. "TAIKO MARU" 十二月卅一日到港 十二月卅一日開行
興業捷成 M.S. "KYOKKO MARU No.3" 十二月卅一日到港 十二月卅一日開行

股價再度大幅下跌 恒生指數跌廿七點
交投總值卻增至七千多萬元
有些經紀忙向賣家追日前成交股票

【本報訊】昨日股價繼續大幅度下跌，交投數值則增。下午市有個別類目轉爲有買家沒有賣家。上週初成交的股票，有些到昨日尚無貨交，引起代理人爭論。

四個市場股票昨日成交，共值七千二百九十二萬元，其中九龍佔六百九十八萬，金銀佔一千八百四十二萬，遠東佔二千四百六十二萬，香港佔二千二百九十萬，比上週五日增一千一百八十二萬。

昨日恒生指數跌二十七點零五，跌爲四三一點八五。遠東指數跌一百四十點六五，跌爲一九九四點七八。金銀綜合指數跌二十三點一五，跌爲三八一點二五。銀指數跌二點六九，跌爲三七點二七。金指數跌二點一七，跌爲三八點一五。其中遠東指數在今年來首次破二千點大關，跌近去年五月下旬水平，僅比去年五月廿五日高二十多點。

在成交的股票中，新世界、長江實業、城都、和記、太古場A股、新鴻基股等，各跌一成或一成以上。恒生股跌四元，匯豐股跌二元半，怡和股跌二元一，匯豐港股最後一次成交二十五元九，此次成交後買家出價較高的二十六元二，但無賣家。此外大酒店、九龍倉、九巴、會德豐A股等，均有類似的情形。怡和股的最後一次成交價二十九元四，比上一次價位升六個價位，但有人就以此價擬購，賣價已升爲二十九元八。

昨日股市交投比上週末雖有增加，但成交總值遠離億元，加上散戶無甚買賣，股票經紀行業務應該不會忙。但是，有些經紀行業務卻格外忙碌，它們忙在於上週初代客購進的股票，到昨日尚無股票交客，於是一面被買客猛追，另一方面又向賣方經紀催收，而賣方經紀也交不出來，有些經紀行職員，爲此與賣方經紀行職員爭吵至面紅耳熱，可是問題仍無法解決。有些買客爲此而將交易作廢，另行向市場吸回，並要求保證依期交貨。當前買賣如此疏落，竟有五、六日沒有貨交的事情發生，市場中人們很重視這種怪現象，並繼續注視空頭客的活動。

港金反覆上挺
最高達六四八點二
銀行拆息仍高企九厘半

【本報訊】昨日九九金價反覆扳升，美鈔、美匯價疲穩。

雖然市場擔劉者昨對歐洲金市有所觀望候市，但基本上還是對金價看好的多，擔家有落手，故九九金價反覆扳升，收市價比上週末收市價每兩高五·三元。

九九金昨以六四二開市，盤比上週末尾盤升〇·九元，算是全日最低價；旋即反覆扳升，上午收市進至六四三·八；午後開市六四三·九，當天最高價曾上至六四八·二，收市六四六·四。低息一元九。牌下交收一千五百兩。

美鈔開市五〇五·五，收市五〇六。美匯開市五〇六·五，收市五〇六·九三七五。

【本報訊】昨日銀行同業拆息仍企在週息九厘半左右。

據銀行人士說，這個新曆年關估計會有些求拆進的盤口出現，但不會有什麼問題，主要還是接踵而來的舊曆年關，因爲那時涉動的面將照例廣泛些。

[illegible]知要成至九厘半到九厘，價九厘三七五，但一般六二五。求拆進的銀行依然是部分外商銀行爲主。

最近外間利息不斷提高，其中歐洲美元利息已高達一分一厘以上。最近此間一些外商銀行依舊是盡量減少調用外地頭寸，而就地向此間同業拆入，以應急需。

又據銀行人士說，近日一般銀行對新客戶的放出基本上已停頓，多推說過了年才再說；對個別舊客戶也催得較緊，有些並通知舊賬不再理妥，新賬也不予考慮。影響所及，市場方面也層層收緊，入口商追批發商，批發商又追零售商，無形中市面銀根比平日更見緊絀。不過，銀行人士又說[illegible]

美棉生產量 新估計減少

【本報訊】據外電報道，上星期在美國紐約棉花市場的國內交易中，主要的棉花期貨價格下跌。

上星期五收市時，期貨漲十六點至二百二十點不等，近期的三月份貨價格則無變動，而前星期收市時，期貨漲幅爲四百九十五點至六百點不等。

上週交易額爲八十九萬四千包，平均每日爲十七萬八千八百包，而前週分別爲八十一萬二千二百包及十六萬二千四百包。

上星期四開市時，求售棉花爲一百八十六萬七千二百包，比前星期五減少二萬六千八百包。

在星期一收市後，美國農業部發表了十二月一日的預報，估計本季國內棉花生產量爲一千三百零六萬七千包，總數是有所增加，但卻比上個月的預報中所估計減少了十二萬二千包。

各地經濟

國際商品價格 日升十一點多
荷意美瑞物價扳高

【本報訊】據路透社倫敦十一日消息，路透社的國際商品價格指數，在該日上升了一一·二點，達到一、三八三·六的紀錄（以一九三一年爲基數一〇〇）。

目前，這個指數比今年六月二十七日上升了百分之三十八。

路透社的國際商品價格指數，在今年六月二十七日首次漲破一千點大關。

又據荷蘭政府本月十二日公佈，荷蘭的消費物價指數，在今年十一月中爲一三三·四（一九六九年爲一〇〇），比一個月前上升了百分之零點四，比一九七二年十一月上升了百分之八。

十一月中消費物價的上升，主要是因爲蔬菜、水果、衣服、鞋、燃料及汽油均漲了價。

據意大利政府本月十二日公佈的初步數字，今年十月份意大利的批發價格指數爲一三二·九，比今年九月份上升了百分之二。

今年十月份，意大利批發價格指數比今年一月份上升了百分之十七點四，[illegible]

又據美國「國際先驅論壇報」報道，瑞士政府在本月十三日發表，瑞士的消費用指數，在今年十一月結束的一年內上升了百分之十點八，而單是今年十一月份便上升了百分之二點一。

如果把燃料及汽油價格上升扣除，官方的生活費用指數上升百分之七。

港製毛衫外銷 貨值增加有限
貨量卻減少一成多

【本報訊】今年港製毛衫出口，出現量減值增的情況。因出口貨量減少約一成半，且現在歐美商人寄來的新單疏少，該業就業工人已繼續減少。估計全業工人現爲二萬五千人，比一九七〇年底已減少九千人。

據統計，今年頭九個月的毛衫出口總值爲六億四千五百一十六萬元，比去年同期增四千三百二十八萬元或百分之七點二。但毛衫出口總量則只得二百三十八萬打，比去年同期減三十九萬打或百分之十四。其中單是輸往英、美兩國的毛衫，即共減少六十三萬四千打。若非日本、澳洲、黎巴嫩、利比亞、瑞士、瑞典、比利時、荷蘭等次要的市場購貨有較大的增加，則今年毛衫出口量將減縮得更多。除美、英、西德之外，日本現已成爲港製毛衫的第四個市場，它吸購香港出口毛衫數量約百分之十二。

因中下價毛衫銷往歐美已難與台灣、南朝鮮貨競爭，今年港廠多改爲輸出每打約二百七十元的中上價毛衫，亦即出口貨價平均比去年提高近三成，這是造成毛衫出口總值續增的一個原因。另外，今年進口及港產毛紗漲價，再加上美元貶值一成多，英鎊變相貶值一成及也迫使港製毛衫要提高出口價。但由於原料漲幅大而成品出口的漲價幅度小，今年一般毛衫廠的經營利潤都已減少。結果，一些大廠的工人工資，今年內已沒有提高，若干山寨式毛衫廠的工人工資，則[illegible]至每日十五元。單是出口貨量減少一成四，就影響到許多論件計值的工人工資減降了。

朱古力門市漸轉旺 辦館士多銷貨稍增
預料節前三四天生意將較熱鬧

【本報訊】耶誕節快到，朱古力批銷生意已告一段落。門市零售生意現已開始，以目前的銷售情況來看，今年節前的生意將告推遲到來。

據商人說，今年耶誕節前朱古力批銷生意一般比去年同期縮減。但各種牌子貨銷量卻互有增減，價格變動不大的上海笨福牌朱古力銷量繼比去年同期增加，個別舶來貨維持去年同期水平，但有些牌子貨則因批發價提高而銷量隨着減少。

今年耶誕節前朱古力批銷生意減少的主要原因是，由於今年中秋節前朱古力的銷售多不[illegible]，被積壓之[illegible]價不能[illegible]，據說，英國某牌子朱古力原定在本十二月一號宣告將批發價提升百分之十一，後見一般零售商人對新價貨持觀望態度不願補貨，結果該朱古力代理洋行仍多照舊價賣貨。

[illegible]如前好，致使不少士多商人手上[illegible]。其次，[illegible]今年門市[illegible]好，他們以[illegible]主，對於補進新貨則較保守，多採取少量的補充，認爲如果到時不夠貨銷才馬上補購也不遲。這樣，但批銷生意還不如前好。

還有幾天便是耶誕節，近日來辦館士多銷出的朱古力雖比過前稍爲好些，但初步的銷售情況還不如理想，有些零售商認爲，今年的節前生意亦可能推遲，一般預料，在耶誕節前三、四天，生意可能會較爲熱鬧。零售商對生意不敢睇好，據說，現時有不少手上存貨多的零售商暫時多不敢將舊價隨着批發價提高而提高，亦多照舊價沽售，因他們現時只希望能把舊價貨多拋銷，吸回現金作週轉。

食糖後市 商人看好

【本報訊】昨日因國際糖市休息無報價，香港糖市暫時企定。但人心對後市依然看好。進日運到的榴花牌粗砂，商人收貨後多數存倉，暫不賣出碼頭轉手貨。定日間到埗的榴花牌粗砂，經銷商有七摺折每噸成一千九百五十元。榴花中粒粗砂貨少，市上無正價。北越中粒粗砂成交十噸，每噸價爲一千八百二十元。日本幼砂則售每擔一百三十二元至一百三十四元。

「百士」M.S. "PAX"
由天津來。
定於十二月十八日晚抵港，泊B13泡。

「天河」M.S. "PITRIA GALAXY"
由汕頭來。
約於十二月十九日抵港。

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓·電話：二四二一六一

日本紡織品輸出 上月份增一成八

【本報訊】據法新社東京十五日消息，大藏省今日稱，日本紡織品在十一月份輸出比一年前增加百分之十八點八。佔十一月日本出口商品輸出的百分之八點一。

據稱，十一月份人造短纖維出口量爲二萬一千七百六十九噸，總值三千一百五十九萬九千美元，比去年十月份增加百分之七十六點七；人造纖維紗一萬三千二百九十一噸，總值四千一百十八萬三千美元，比去年十月份增加百分之十八點六；棉織品二千三百二十三萬三千方碼，總值一千七百八十萬美元，比去年十月份減少百分之十二點二；毛織品四十三萬一千方碼，總值一百四十七萬二千美元，比去年十月份減少百分之十七；人造纖維織品九千九百四十七萬一千方碼，總值八千六百二十六萬五千美元，比去年十月份增加百分之二十四點八；成衣總值二千四百一十萬零一千美元，比去年十月份減少百分之十九點六。十一月份出口總值合計二億八千四百零五萬四千美元，比去年十月份增加百分之十八點八。

十一月份日本輸入的紡織原料總值一億七千八百零六十四萬美元，比一年前增加百分之五十點二，佔十一月份進口總值的百分之五點四。輸入的原毛佔八千七百零[illegible]萬二千[illegible]元（爲二[illegible]噸），原棉總值五千七百三十七萬一千美元（爲七萬一千四百八十一噸），其值分別比去年十一月同期增加百分之九十九點八及百分之廿二點七。

食米成萬五千包

【本報訊】昨日是週一，食米大盤買賣尚算活躍，先後成過的食米共一萬五千多包（大小包合計）。

昨日正式開盤的入口米商共十六家，提沽的食米不下廿多宗，其中絕大部分都有做開，包括內地米、美國米、泰國米和澳洲米。成價一般無大起落。

部分食米每擔成價：新華南占一百六十四元，天字新絲苗一百七十元，簪油占一百五十五元，金字谷仔一百四十八元，紅雙鯉谷仔一百四十八元，金玉環新香米一百五十元，黃印美苗一百六十元，同字新西占一百六十二元，雙羊八包新油占一百五十元，黃三好三號米一百四十三元。

日本工廠紛告減產
下月紙盤未到
新訂價再提高將成定局

【本報訊】據紙商消息，明年一月份的紙價[illegible]開來。聞說，明年一月份輸港的日本紙張，到昨天爲止，此間代理洋行尚無訂盤開出，這是比以往推遲了。

該紙商說，按照以往的慣例，此間日本紙張代理洋行在每個月十號前後便開始將下個月輸港的紙張訂盤價格報出，同時亦將該月份的銷港限額通知此間紙商，但近日此間代理洋行尚未有盤口放出。據商人說，日本由於能源問題，明年一月份不少紙廠都被迫減產百分之十至百分之三十，且產品成本亦多跟着提高，他們在計算成本上產生不少困難，以致推遲將盤價開來。聞說，明年一月份輸港紙張訂價比本月份提高將成定局，而且，個別紙張銷港限額亦將被迫再次縮減。

日商向星投資 至今仍甚活躍

【新加坡十六日航訊】日本企業湧來新加坡投資，至今仍甚活躍。據日駐星大使館與工商會議所調查，截至一九七三年八月底爲止，進入新加坡的日系合資企業約一百四十間，合資公司之中有一百間是製造業，而其他的貿易公司、銀行的分公司、辦事處約三十多間。而派駐新加坡的營業所則達一百間。在一九七〇年以前，日本對新加坡的投資，是以紡織、電機、電子機器等的勞動性質的產業爲中心。最近，情況已開始逐漸轉變，面向重化學工業等綜合技術性質的產業發展。據調查指出，如果今後沒有發生不測的事態，則日本對新加坡的投資將會繼續增加。

北京罐裝酥糖 首批明早可到

【本報訊】首批北京罐裝酥糖將於明早抵港。這是今年首次銷港新品種之一。它以花生、杏仁等作糖心。據嘗過貨辦的人說，酥糖甜度適中，入口甘香酥脆。以印刷精美的圓型罐盛裝，每罐淨重一磅。

【又訊】青島膠盒裝蝦鮮花生仁上市以來，零沽生意好，最近不少零售商人紛紛補貨，據商人說，該產品選用青島大粒飽滿的花生仁加工製成，入口甘香鬆脆，且有蝦鮮美味。

供新年銷柑桔橙 馬商要免入口稅

【吉隆坡十五日航訊】吉隆坡生果批發商業公會爲了減輕中下層消費人士在華人新年佳節期間的經濟負擔，已經在日前向馬財政部提呈一份備忘錄，要求在華人新年佳節期間，豁免柑、桔、橙的入口稅銀百分之五十，爲期一個月。

尼日利亞醞釀禁花生出口

【本報訊】據法新社拉格斯十六日消息，尼日利亞的榨油廠，最近向政府提出要求禁止花生的出口，因爲天旱造成了大量減產。

這個行動將會最先影響到法國，因爲法國大部分依賴尼日利亞的花生，也是尼日利亞花生的最大主顧，過去兩年法國向尼日利亞購買了的花生價值二千四百萬美元。

新尼日利亞報昨日稱北部六個州所有的生產廠都供應出口的，但據報道在卡諾州的六家花生油廠在月底將關閉，這因爲花生短缺，屆時會有一萬工人被解僱。

該報引述食用油商會發言人的說話，指出他們在過去每星期交貨國外市場的花生共三萬五千噸，如果這留下售給油廠，這可以使本地油廠繼續保持開工六個月。

又稱，他們希望政府允許油廠以後能直接向農民購買花生，而不需經市場管理處。他們甚至可以付出比普通生產價每噸一百四十一美元高出百分之五十來購買。

印尼下月減原木出口半數

【又訊】據外電報道，印尼政府最近已正式通告全國的木材出口商，自一九七四年一月開始，將原木的出口量減少百分之五十。

一些人認爲這次[illegible]一百萬噸[illegible]減少一半左右。

據稱，出口原木減少的主要原因，是因爲原木出口運輸受到困擾，日本的年貨船停航百分之四十，使印尼的原木輸出受到極大的影響。

又據外電報道，印尼計劃今年增加樹膠片出口至三十三萬噸，即比去年增加百分之十九（去年爲二十七萬八千噸）。

據印尼出口促進協會稱，如果七十四家工廠開足工的話，今年的樹膠片產量可達三十六萬噸。

估計印尼今年的樹膠總產量爲七十八萬至八十萬噸左右，其中百分之五十左右提供出口。

SHOFUKU LINE
M.S. "DAIJU MARU"
大壽丸
十二月廿一日由日本抵港 不收出口貨
總代理：東洋船務有限公司
皇后大道中商商大廈一一〇一室
電話：二四九四二八·二二五〇二四一（十線）

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN
最新型客貨輪時速十八浬 有冷藏貨位 全船冷氣設備
本期：十二月廿一日抵港 廿四日開行
直透新加坡、庇能
下期：七四年一月八日抵港 十一日開行
電話：二四九〇九六（五條線）
貨客連艙請到中建大廈十八樓本公司接洽馬荷
接洽處：二四一二六一
客務部：二三三五二
順昌航業有限公司啓

K. T. S. SDN. BHD.
SIBU SARAWAK.
詩美 MV. "SIMANI"
十二月廿一日收貨
十二月廿二日開行
直放：亞庇·古晉
代理：東安海運有限公司
香港干諾道西42至44號高富大廈七樓3室
電話：四三九五〇四·四三九四二六〇

「友城」輪 M.V. "KOTA SAHABAT"
約十二月廿四日由蘇丹港裝卸抵港卸貨
收貨人注意：請速到本公司辦理提貨手續，否則代存入倉，一切費用由收貨人負責。
「海英」輪 M.V. "HAI ENG"
約十二月廿八日抵港 卅日開行
直放：DAR ES SALAAM, MOMBASA, TANGA, ADEN, HODEIDAH, PORT SUDAN & AQUABA
「海輝」輪 M.V. "HAI FEI"
約十二月廿八日抵港 卅一日開行
直放：椰加達 三寶壟 泗水
太平船務（香港）有限公司啓
香港干諾道中大昌大廈六樓
電話：五一二二六一七四（五線）

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
毛里求斯 紅海
·紅海定期航線·
M.S. "THE SUNFLOWER"
向日葵 快輪 一月五日落貨 六日開行
直透：ADEN, HODEIDAH, JEDDAH, PORT SUDAN, AQABA.
兼收由亞丁轉下列各埠：BERBERA, MUKALLA.
·歐洲定期航線·
M.S. "DAIWA MARU"
大和丸 一月十二日到港 十四日開行
直航：路易士港（毛里求斯）、漢堡、保路、安特衛普、鹿特丹、阿姆斯特丹。
兼由漢堡轉駁下列各埠：倫敦、奧斯陸、赫爾辛基、不來梅、MALMO、哥本哈根、LEIXOES、里斯本、哥登堡、斯德哥爾摩。
阿姆斯特丹由鹿特丹轉駁
入口船預告：
M.S. "KOKUSAI MARU NO.2"
第二國際丸 十二月廿一日到港
M.S. "BROOKLYN MARU"
布祿崙丸 十二月廿七日到港
直航：上海
貨客付貨請移玉步
聯邦大廈七〇五室 總代理：泛洋航運有限公司
電話：H二三八〇九一一八（八線）
澳門代理：星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號
電話：二七九七 二四七八

日本郵船株式會社
伏見丸 M.S. "FUSHIMI MARU" 一月二日落貨 一月三日開行
直往：紅海各埠：亞丁、吉布地、亞蘇丹港、荷鐵達
和泉丸 M.S. "IZUMI MARU" 十二月廿二日落貨 十二月廿二日開行
直往：地中海各埠
河內丸 M.S. "KAWACHI MARU" 一月十九日落貨 一月廿一日開行
直往：南歐各埠：熱內亞、馬賽、巴斯隆那、里斯本
貨客付貨請接洽 日本郵船（香港）有限公司
琦玉丸 M.S. "SAITAMA MARU" 一月三日落貨 一月四日開行
直往：西非各埠：雞安達、馬坦地利、高士、巴巴、阿別讚、洛托托、恭馬、隆美
華星 M.S. "CARIBBEAN STAR" 一月三日落貨 一月四日開行
直往：新加坡、蒙巴薩、達累斯薩拉姆
若草丸 M.S. "WAKAKUSA MARU" 十二月廿一日落貨 十二月廿二日開行
直往：波斯灣各埠：高威特、亞仂山
伊勢丸 M.S. "ISE MARU" 十二月十八日落貨 十二月十八日開行
直往：南非德班、羅倫素馬貴斯各埠
A VESSEL 一月四日落貨 一月五日開行
直往：孟加拉灣各埠
貨客付貨請接洽 辦人接：百兆公司 香港康樂大廈 電話：5-244157
總代理：日本郵船（香港）有限公司 地址：香港康樂大廈廿四樓 電話：5-243031（十線）
澳門接洽處：澳門新馬路平安戲院二號樓 祥瑜公司 電話：五七八〇

名神汽船株式會社
MEISHIN LINE
昌興 M.V. "FORTUNE RUNNER"
十二月十八日由日抵港
十二月十九日收貨
直放：新加坡 即晚開行
第12高砂丸 M.V. "TAKASAGO MARU No.12"
十二月廿一日由日抵港
十二月廿二日收貨，即晚開行。
直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司
李寶椿大廈十一樓1103至1104室
電話：四三九五〇四·四四五六八九、四三六四一一·四四五〇九

山下新日本汽船株式會社
Y. S. LINE
美國西岸標準貨箱航線
貨箱快輪
太光丸 M.S. "TAIKO MARU" 十二月卅一日到港 十二月卅一日開行
興美捷成 M.S. "HELLRICH JESSEN" 十二月卅一日到港 十二月卅一日開行
旭光丸 M.S. "KYOKKO MARU No.3" 三號 一月一日到港 一月一日開行
往：三藩市、溫哥華B.C.、西雅圖、波特蘭、長堤、屋崙、洛杉磯、士托頓、溫哥華
西岸收貨站：九龍倉海運貨櫃碼頭
收貨日期：船到前兩天下午五時
如蒙惠顧請與接洽處接洽
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司 地址：香港德輔道中廿六號A華人行十樓 電話：H-249660-249807-249713
香港接洽處：永成公司 電話：H-245028-245029-245030
澳門接洽處：同順洋行有限公司 板樟堂前地一五號 電話：四五三六·四一九九

大公報

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人費彝民

第二萬五千一百八十六號

地址：香港軒尼詩道三四二號

電話總機：七二八二一一……

今日出紙兩張半　零售港幣二毫

香港利有印務有限公司承印

國防部文藝晚會
昨招待各國武官

【新華社北京一九七三年十二月十八日電】中華人民共和國國防部今天晚上舉行文藝晚會，招待各國駐中國大使館武官、副武官和他們的夫人。中國人民解放軍副總參謀長李達、總政治部副主任田維新、總後勤部副部長……以及有關方面負責人出席了文藝晚會。……

股票大跌的主要因素：東京股票市場尤其……被大藏相福田赳夫的……

新光戲院
香港北角
23日夜，25夜場戲票
……二十元、十五元

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
立端瑞千	NEPTUNE ZIRCON(上午一時)		九龍塢	怡和
大之家	TIJUCA(下午二時)	墨西哥灣	太古塢	百保利
伊勢丸	ISE MARU(中午)	日本	A22	日郵
可達馬士基	HERTA MAERSK(上午六時)	日本	B15	捷成
安達	ASIAN ENTERPRISE(上午六時)	釜山	海厦	太古
天華	HTANTAWYWA(下午三時)	仰光	B4	新興行
皇后星	QUEEN STAR(下午二時)	釜山	B1	新興行
成功	SENG KONG(下午)	高雄	油蔴地	聯泰
百士	PAX(下午十時)	天津	B13	華夏
印度郵	INDIAN MAIL(上午二時)	西雅圖那霸	A5	福來
多威	TOURVILLE(中午)	西非	A24	沙晤
	JUSTICE(上午八時)	高雄	B8	聯泰
海疆	HAI CHIANG(下午)	高雄	油蔴地	東海
東海	TUNG HAI(下午)	高雄	油蔴地	東海
英星	STAR BELLATRIX(下午)	卡拉奇波斯灣	A8	福來
多寶士馬士基	TOBIAS MAERSK(下午)	曼谷馬尼拉	海厦	捷成
阿花遲利布	AL FARWANIAH	杜拜波斯灣	A1	怡和
芬崖	FERNCLIFF(下午)	溫哥華委內瑞拉	太古塢	百保利
芬州	FERNSTATE(下午二時)	馬尼拉	A3	百保利
利達馬士基	LEDA MAERSK(上午十時)	曼谷	九龍塢	捷成
馬寶島	MARBLE ISLANDS(上午六時)	黃埔	太古塢	夏利
明義	MING LI(上午八時)	基隆	油蔴地	明仁

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
利發	RIO BRAVO(上午五時)	巴生歐洲	A30	泛洋
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK(下午)	基隆歐洲	九龍浮筒	川崎
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT(上午六時)	曼谷	B6	振盛行
名古屋丸	NAGOYA MARU(上午五時)	新加坡	B3	海聯
露莎妮奧	ROSARIO(中午)	馬尼拉關島	油蔴地	偉岸
厚德馬士基	HULDA MAERSK(上午八時)	西貢新加坡	B11	捷成
海隆	HAI LONG(上午八時)	基隆	油蔴地	東海

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
香港成功	H.K.SUCCESS	澳洲	九龍倉	港郵
出口冠軍	EXPORT CHAMPION(上午)	高雄美國	A	和捷
施基來	SCHIE LLOYD(上午四時)	歐洲	A31	寶隆
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	上海	A	渣華
海光	BRIGHT SEA	高雄	油蔴地	新盛
第三旭光丸	KYOKKO MARU No.3	日本	葵涌	小山
南非愛花	S.A.ALPHEN	日本	A	怡和
加迪根灣	CARDIGAN BAY(上午八時)	高雄	葵涌	太古
神運丸	SHINUN MARU	日本	A	川崎
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE(上午五時)	三藩市	A4	鐵行
新疆	SINKIANG	奧克蘭馬尼拉	海厦	太古
新紐約	ZIM NEW YORK	美國	九龍倉	新興行
麥迪遜總統	PRES.MADISON	美國	九龍塢	總統
西雅圖丸	SEATTLE MARU	新加坡	A	大三
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK(上午)	雅加達	海厦	捷成
荣蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲	葵涌	寶隆
東發	TUNG FAU	基隆	油蔴地	東海
海國	HAI KUO	基隆	油蔴地	東海
多利賓	TOBAGO	基隆	A34	沙晤
天河	PITRIA GALAXY	汕頭	B	華夏

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
新紐約	ZIM NEW YORK	洛杉磯紐約	九龍倉	新興行
昌興	FORTUNE RUNNER	新加坡	B7	海聯
可達馬士基	HERTA MAERSK(下午)	西貢新加坡	B15	捷成
士打莫多蘭	STRAAT MADURA(上午八時)	新加坡東非	A21	渣華
天華	HTANTAWYWA(下午)	日本	B4	新興行
海民	HAI MING(下午)	基隆	油蔴地	東海
安達	ASIAN ENTERPRISE	布里斯班	海厦	太古
彩鳳	CHOY FUNG	雅加達	B4	泛亞
福他山度士	FROTASANTOS	南美洲	九龍塢	美邦
伊勢丸	ISE MARU(中午)	新加坡南非	A22	日郵
旭光丸三號	KYOKKO MARU No.3(下午)	高雄日本	葵涌	山下
立端瑞千	NEPTUNE ZIRCON(下午)	新加坡倫敦漢堡	A6	怡和

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
佛羅里斯海	FLORES SEA	太古塢	招商局
	KORA SEA	A17	益豐
香港美人	H.K.BEAUTY	昂船洲西	港郵
南湖	NAN WU	A18	遠洋
寶功	PARAGON	油蔴地	亞非
印度洋	INDIAN OCEAN	A45	益豐
	ADRIATIC SEA	A29	益豐
飛越	FEIYUEH	太古塢	招商局
明豐	MINFONG	B24	遠偉
德沃	ADAJO	太古塢	華林
	MARY XILAS	A25	怡和
	YASUKUNI	B23	華林
長輝	EVER BRIGHT	太古塢	大信
	MONTEGO	A39	大東
士打巴里	STRAAT BALI	太古塢	渣華
香港傳真	H.K. SURETY	昂船洲	港郵
安寶	ASIAN EXPORTER	海厦	太古
寶笛	BAODI	B5	招商局
東方友華	ORIENTAL AMIGA	A15	港郵
東方勇士	ORIENTAL HERO	A27	港郵
海高	KAIGO	A20	道洋
福捷	GREAT VICTORY	A23	大信
華那窩納	WAJABULA	油蔴地	新萬嘉
國泰	CATHAY	海厦	鐵行
多宇治	TOWUTI	油蔴地	新萬嘉
萬達	MADA	油蔴地	中航
恒興	HANG HING	A38	興盛
	HANSA TRADE	A32	太古
聖路易	ST. LOUIS	葵涌	海隆
喜斯	CARDROSS	B2	華夏
沙發拉	SARFARAZ RAFIQI	A10	東海
山洋丸	SANYO MARU	B9	高洲
協德	HIAP TECK	深水埗	紀興
摩士比	MOSBAY	葵涌	海隆

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
鶴星丸	KAKUSEI MARU	日本	12月20	天祥
蘇丹奈	ST. SULTANA	日本	12月20	新茂豐
東方明珠	ORIENTAL PEARL	美國	12月20	港郵
高麗郵	KOREAN MAIL	新加坡	12月20	福來
斯利迪	SLIDRE	關島	12月20	怡和
金熊	GOLDEN BEAR	加州	12月20	太平洋
和泉丸	IZUMI MARU	日本	12月20	日郵
大偉達	TRAVIATA	美國大西洋	12月20	百保利
銀星丸	GINSEI MARU	日本	12月20	協成
美真美	BULSOOK	曼谷	12月20	振盛行
藍塘洲	LAMTONG CHAU	台灣	12月20	太來
喬捷	QUESHET	日本	12月20	新興行
坪洲	PING CHAU	波斯灣	12月20	太來
青洲	TSING CHAU	波斯灣	12月20	太來
士打里奧	STRAAT RIO	神戶	12月20	渣華
天星	STAR ALCYONE	日本	12月20	福來
財政	SEALAND FINANCE	美國	12月20	海陸
奧灣橋	BAY BRIDGE	美國西岸	12月20	川崎
安力泰	ANAT	南非	12月20	新興行
亦雲	YEH YUNG	高雄	12月20	港郵
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	美國	12月20	美輪
安武士	ANDROS	澳洲馬尼拉	12月20	福來
卡瓦列羅伏	KAVALEROVO	海參崴	12月20	菲士高
士高	SAKOTOVO	日本	12月21	海聯
第二國際丸	KOKUSEI MARU No.2	歐洲	12月21	泛洋
日本熊	JAPAN BEAR	加州	12月21	太平洋
洪都拉斯丸	HONDURAS MARU	日本	12月21	川崎
正隆丸	SEIRYU MARU	神戶	12月21	永泰
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	日本	12月21	捷成
華富	GULF BANKER	墨西哥灣	12月21	怡和
捷航	CHIEH HWANG	台灣	12月21	明仁
太辰丸	TAISHIN MARU	神戶	12月21	永泰
碧珠	WESER DISPATCHER	高雄	12月21	海鐵
仲洋丸	SHINYO MARU	日本	12月21	中央
滕星	STAR ALTAIR	波斯灣	12月21	福來
西圖士	CITOS	台灣	12月21	福來
捷珍拿	LJUBLJANA	馬德拉斯	12月21	夏利
友島丸	TOMOSHIMA MARU	日本	12月21	協成
若草丸	WAKAKUSA MARU	日本	12月21	日郵
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡	12月22	順昌
奎松總統	P.PRES.QUEZON	三藩市	12月22	美邦
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	12月22	東源
長立	EVER PROMOTER	基隆	12月22	大信
能登丸	NOTO MARU	日本	12月22	日郵
密勒安	MICHIGAN	美國	12月22	怡和
利文怡美利	RAMONEVERETT	印尼	12月22	福來
基利士多堡丸	CRISTOBAL MARU	日本	12月22	大三
摩羅利萊克	MALLORY LYKES	墨西哥灣	12月22	怡和
候斯頓丸	HOUSTON MARU	日本	12月22	大三
大壽丸	DAIJU MARU	日本	12月23	東洋
西班牙丸	SPAIN MARU	日本	12月23	川崎
月星	MOON STAR	釜山	12月23	新興行
加利華	KALEWA	仰光	12月23	新興行
士打菲芝	STRAAT FIJI	南非	12月23	渣華
文洋丸	BUNYO MARU	神戶	12月23	永泰
華盛頓	WASHINGTON	美國	12月23	怡和
金熊	GOLDEN BEAR	馬尼拉	12月23	太平洋
摩耶山丸	MAYASAN MARU	日本	12月23	大三
羅薩列俄丸	ROSARIO MARU	日本	12月23	大三
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	12月23	順昌
第12高砂丸	TAKASAGO MARU No.12	神戶	12月24	海聯
八坂	YASAKA	日本	12月24	東洋
友城	KOTA SAHABAT	曼谷	12月24	太平
興隆丸	KORYU MARU	日本	12月24	協成
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	美國	12月24	總統
交易	SEALAND EXCHANGE	美國	12月24	海陸
海冠	SEA CROWN	日本	12月24	大三
香港代表	H.K. MARINER	高雄	12月25	港郵
力沙馬士基	LEXA MAERSK	美國	12月25	捷成
順發	FELICITY	金邊	12月25	順利
東聯	DON RENE	馬尼拉	12月25	東源
有倫丸	YUSHIN MARU	日本	12月25	協成
長富	EVER FORTUNE	基隆	12月25	大信
峯鷹丸	MINETAKA MARU	日本	12月25	東洋
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	日本	12月25	天祥
香港之花	HONGKONG FIR	基隆	12月25	東亞
北星	NORTHERN STAR	日本	12月25	中央
多地士久	DORTE SKOU	新加坡	12月25	大三
香港快輪	H.K.EXPRESS	歐洲	12月25	捷成
長風	LONGWIND	日本	12月26	東洋
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	新加坡	12月26	大三
華連天	VALENTINE	波斯灣	12月26	捷成
幸洋丸	KOYO MARU	神戶	12月26	永泰
布魯崙丸	BROOKLYN MARU	歐洲	12月27	泛洋
利柏	RAB	的港	12月27	華林
柏羅夫	PAVLOVO	日本	12月27	菲士高
高蘇夫	KOSOVO	日本	12月27	華林
百利星	BARNES STAR	日本	12月27	中央
菲巴丹	PHIL. BATAAN	馬尼拉	12月27	大工
銅鼓洲	TUNGKU CHAU	波斯灣	12月27	太來
英倫丸	ENGLAND MARU	歐洲	12月27	川崎
安順	ASIAN ENSIGN	基隆	12月27	太古
士拉和	WLADYSLAWOWO	歐洲	12月27	天祥
施利馬士基	CECILIE MAERSK	美國	12月27	捷成
東方領袖	ORIENTAL LEADER	高雄	12月27	港郵
士打菲士高	STRAAT FRESCO	高雄	12月27	渣華
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	亞洲	12月28	鐵行
士打荷拔	STRAAT HOBART	日本	12月28	渣華
海輝	HAI FEI	印尼	12月28	太平
文龍	MEMNON	神戶	12月28	怡和
立端多巴士	NEPTUNE TOPAZ	歐洲	12月28	怡和
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	新加坡	12月28	大阪
羅哈士總統	P. PRES. ROXAS	馬尼拉	12月28	美邦
東京灣	TOKYO BAY	英國	12月28	太古
海英	HAI ENG	新加坡	12月28	太平
渣拿打利達	JALADARATI	台灣	12月28	摩拿
亞露西	AROSIA	歐洲	12月28	寶隆
皇上成利	KINGSVILLE	新加坡	12月28	百保利
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	12月28	太平洋
伊利碧蒂絲	EURYBATES	馬尼拉	12月28	大西洋
菲列賓	PHILIPPINES	三藩市	12月28	美邦
啤星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	12月28	福來
第八金力丸	KINRIKI MARU No.8	日本	12月29	東洋
露蓮堡	RONNEBURG	日本	12月29	東亞
大西洋鳳凰	ATLANTIC PHOENIX	美國西岸	12月29	太平
大韓怡美利	JOHNEVERETT	曼谷	12月29	福來
威利吉	WAALEKERK	歐洲	12月29	寶隆
馬士來	MERSEY LLOYD	基隆	12月29	渣華
田島丸	TASHIMA MARU	日本	12月29	協成
加路威	SEALAND GALLOWAY	美國	12月29	海陸
阿拉斯加郵	ALASKAN MAIL	新加坡	12月29	福來
山西	SHANSI	馬尼拉基隆	12月29	太古
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	美國	12月29	美輪
菲哥利多	PHIL.CORREGIDOR	美國	12月29	大工
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	12月30	太古
依賓利	EBANI	托巴哥	12月30	太古
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	三藩市	12月30	鐵行
天馬蓮	TAMERLANE	美國大西洋	12月30	百保利
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	日本	12月30	福來
夏蓮馬士基	HELENE MAERSK	日本	12月30	捷成
寶嘉些路加	BUNGA SEROJA	日本	12月30	美邦
格連路高	GLENOGLE	英國曼谷	12月30	怡和
安擾	ASIAN EXPLORER	澳洲	12月30	太古
利來福	NEDLLOYD DELFT	歐洲	12月30	寶隆
新荷蘭	NIEUW HOLLAND	澳洲高雄	12月30	渣華
薩凡那丸	SAVANNAH MARU	日本	12月31	大三
美迪利安娜	MEDARIANA	歐洲新加坡	12月31	沙晤
太光丸	TAIKO MARU	日本	12月31	小山
榛名山丸	HARUNASAN MARU	新加坡	12月31	大三
溫寶蘭總統	PRES. VAN BUREN	美國	12月31	總統
捷順	CHIEH SHUN	高雄	12月31	明仁
聯合企業	ALLIED ENTERPRISE	日本	12月31	天祥
玫瑰威利	ROSEVILLE	墨西哥灣	12月31	百保利
摩士比	MOSBAY	美國	12月31	海隆
凌雲	LING YUNG	高雄	1月1	港郵
士打福岡	STRAAT FUKUOKA	西非	1月1	渣華
第三旭光丸	KYOKKO MARU No.3	日本	1月1	小山
興美捷成	HEINRICH JESSEN	日本	1月1	小山
山星丸	SANSEI MARU	日本	1月1	天祥
沙歌英	SURCOUF	日本	1月1	沙晤

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
施基來	SCHIE LLOYD	地中海	12月20	寶隆
加迪根灣	CARDIGAN BAY	漢堡不來梅安特衞普	12月20	太古
荣蘭地亞	JUTLANDIA	鹿特丹漢堡	12月20	寶隆
亦雲	YEH YUNG	倫敦漢堡	12月21	港郵
卡瓦列羅伏	KAVALEROVO	倫敦漢堡鹿特丹	12月21	菲士高
和泉丸	IZUMI MARU	地中海	12月22	日郵
多利賓	TOBAGO	地中海	12月22	沙晤
候斯頓丸	HOUSTON MARU	地中海	12月24	大三
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	鹿特丹漢堡	12月26	天祥
香港快輪	H.K. EXPRESS	漢堡安特衞普不來梅	12月26	捷成
高蘇夫	KOSOVO	的港來複加	12月28	華林
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡鹿特丹	12月28	川崎
亞露西	AROSIA	熱那亞馬賽	12月29	寶隆
柏羅夫	PAVLOVO	倫敦漢堡鹿特丹	12月29	菲士高
伊利碧蒂絲	EURYBATES	倫敦漢堡鹿特丹	12月30	大西洋
大阪灣	OSAKA BAY	漢堡不來梅鹿特丹	12月30	太古
露蓮堡	RONNEBURG	鹿特丹布加漢堡	12月30	東亞
寶嘉些路加	BUNGA SEROJA	利夏化利物浦鹿特丹	12月31	美邦
美迪利安娜	MEDARIANA	馬賽熱那亞	1月1	沙晤
依賓利	EBANI	里斯本來梭士	1月1	太古
凌雲	LING YUNG	倫敦漢堡鹿特丹	1月2	港郵
東京灣	TOKYO BAY	漢堡鹿特丹	1月4	太古
史蘭地亞	SELANDIA	鹿特丹漢堡	1月5	寶隆
卡瓦列羅伏	KAVALEROVO	倫敦漢堡	1月7	菲士高
伊利珍尼絲	EURYGENES	倫敦漢堡鹿特丹	1月10	大西洋
施利來	SEINE LLOYD	地中海	1月11	寶隆
東方進口商	ORIENTAL IMPORTER	倫敦漢堡	1月11	港郵
利泰	NIHON	鹿特丹漢堡	1月11	寶隆
大巴士丹	TABARISTAN	里斯本來梭士	1月12	太古
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	漢堡鹿特丹	1月13	捷成
柏羅夫	PAVLOVO	倫敦漢堡	1月14	菲士高
大和丸	DAIWA MARU	漢堡鹿特丹亞姆斯特丹	1月14	泛洋
查興馬士基	CHARLOTTE MAERSK	漢堡鹿特丹	1月16	綿經
加利路	CAPRIOLO	意大利	1月16	海運
阿花倫	ASPHALION	里斯本來梭士	1月16	太古
邊羅華士	BENLAWERS	倫敦漢堡	1月16	邊行
美達蓮娜	MEDELENA	馬賽熱內亞	1月16	沙晤
連利時	VIRARAIS	地中海	1月18	沙晤
邊利達	BENALDER	漢堡安特衞普不來梅	1月19	邊行
河內丸	KAWACHI MARU	北歐	1月21	日郵
利來得	NEDLLOYD DEJIMA	鹿特丹漢堡	1月21	寶隆
布利斯托丸	BRISTOL MARU	地中海	1月23	大三
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	漢堡鹿特丹歐洲	1月24	川崎
士拉和	WLADYSLAWOWO	鹿特丹漢堡	1月27	天祥
富山	TOYAMA	鹿特丹漢堡	1月28	寶隆
神島	AZUMA	熱那亞馬賽	2月9	寶隆

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
坪洲	PING CHAU	波斯灣	12月21	太來
天星	STAR ALCYONE	波斯灣	12月21	福來
青洲	TSING CHAU	波斯灣	12月21	太來
若草丸	WAKAKUSA MARU	嘉林沙科威特	12月22	日郵
能登丸	NOTO MARU	紅海	12月23	日郵
摩耶山丸	MAYASAN MARU	紅海	12月23	大三
海英	HAI ENG	紅海	12月30	太平
馬士威	MAERSK WAVE	波斯灣	1月3	捷成
伏見丸	FUSHIMI MARU	紅海	1月3	日郵
柯沙巴亞	AL SABARIAH	波斯灣	1月3	怡和
必殺	BEERSHEVA	底布吉依力	1月4	新興行
墨爾缽丸	MELBOURNE MARU	科倫坡高姑	1月4	大三
向日葵	THE SUNFLOWER	紅海	1月6	泛洋
大韓怡美利	HUGHEVERETT	仰光吉大港	1月6	福來
青洲	TSING CHAU	波斯灣	1月8	太來
圓洲	YUEN CHAU	紅海	1月10	太來
先達康尼	STRATHCONON	波斯灣	1月14	鐵行
榛名山丸	HARUNASAN MARU	紅海	1月23	大三
滕星	STAR ALTAIR	波斯灣	1月25	福來
非島怡美利	JOHNEVERETT	仰光吉大港	1月27	福來
基文天	CLEMENTINE	波斯灣	1月28	捷成
啤星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	2月3	福來
加利華	KALEWA	仰光	2月7	新興行

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
第七扇山丸	SENZAN MARU No.7	亞庇汶萊	12月20	高洲
成功	SENG KONG	西貢	12月20	聯泰
美敏	AMERICAN MING	馬尼拉	12月20	美輪
華耶窩納	WAJABULA	印尼	12月20	新萬嘉
神運丸	SHINUN MARU	新加坡	12月20	川崎
海光	BRIGHT SEA	雅加達	12月20	新盛
寶邦	BONATRADE	雅加達泗水	12月21	亞非
正隆丸	SEIRYU MARU	新加坡巴生	12月22	永泰
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	新加坡印尼	12月22	捷成
美真美	BULSOOK	曼谷	12月22	振盛行
商富	GULF MERCHANT	西貢	12月22	怡和
詩美	SIMANI	亞庇古晉	12月22	東安
太辰丸	TAISHIN MARU	新加坡	12月22	永泰
多宇治	TOWUTI	印尼	12月23	新萬嘉
國榮	GLORIOUS COUNTRY	西貢	12月23	建華
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	12月24	東源
民興	TERESA	雅加達三寶壟	12月24	新盛
文洋丸	BUNYO MARU	新加坡巴生	12月24	永泰
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡庇能	12月25	順昌
第12高砂丸	TAKASAGO MARU No.12	新加坡	12月25	海聯
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	12月25	順昌
美滿	AMERICAN MAIN	新加坡	12月25	美輪
美敏	AMERICAN MING	馬尼拉	12月26	美輪
東聯	DON RENE	納閩汶萊	12月27	東源
	SHANNO MARU	新加坡	12月27	海聯
順發	FELICITY	金邊	12月28	順利
金龍一號	KING DRAGON No.1	新加坡	12月28	泛亞
第八金力丸	KINRIKI MARU No.8	新加坡	12月30	東洋
多治宇	TOWUTI	印尼	12月30	新萬嘉
海威	ORIENTAL SURVEYOR	西貢	12月30	[illegible]
夏蓮馬士基	HELENE MAERSK	西貢新加坡檳城	12月30	捷成
海輝	HAI FEI	印尼	12月31	太平
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	12月31	振盛行
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	新加坡印尼	12月31	福來
大福山	TAIFOOKSHAN	印尼	12月31	新盛
聯合企業	ALLIED ENTERPRISE	新加坡	1月1	天祥
維嘉	STRAIT VEGA	新加坡	1月3	天祥
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	1月3	海聯
多利杜文	DOLLY TURMAN	曼谷	1月3	怡和
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	1月4	順昌
美滿	AMERICAN MAIN	新加坡	1月5	美輪
有利華	UNIVERSE	雅加達孟加錫	1月9	亞非
國寶	TREASURE COUNTRY	西貢	1月10	建華
長城	KOTA PANJANG	新加坡庇能	1月11	太平
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡庇能	1月11	順昌
寶利怡美利	PABLOEVERETT	新加坡印尼	1月16	福來

台灣·南朝鮮·日本線

船	名	開往港口	月日	公司
天華	HTANTAWYWA	日本	12月20	新興行
皇后星	QUEEN STAR	釜山	12月20	新興行
建華二號	KIEN HWA No.2	高雄	12月21	東海
斯利迪	SLIDRE	關島	12月21	怡和
東發	TUNG FAU	基隆	12月21	東海
安武士	ANDROS	基隆高雄	12月21	福來
明智	MING CHIH	基隆	12月22	明仁
滕星	STAR ALTAIR	神戶橫濱	12月22	福來
大同	TA TUNG	高雄	12月23	東海
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本釜山	12月23	福來
月星	MOON STAR	釜山	12月24	新興行
海國	HAI KUO	基隆	12月25	東海
多地士久	DORTE SKOU	日本	12月26	大三
惠來二號	HUEI LAI No.2	基隆	12月25	東海
海王	HAI WANG	基隆	12月27	東海
加利華	KALEWA	日本	12月27	新興行
香港之花	H.K.FIR	基隆	12月27	東亞
士拉和	WLADYSLAWOWO	日本	12月27	天祥
明義	MING YEE	基隆	12月28	明仁
利比	RAB	日本	12月28	華林
啤星	STAR ALDEBARAN	神戶橫濱	12月29	福來
非島怡美利	JOHNEVERETT	日本釜山	12月30	福來
海多	HALLDOR	日本	1月8	多利順

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
南非愛花	S.A. ALPHEN	南非	12月20	怡和
藍塘洲	LAMTONG CHAU	德班西非	12月21	太來
喬捷	QUESHET	西南非	12月21	新興行
士打里奧	STRAAT RIO	東非	12月21	渣華
洪都拉斯丸	HONDURAS MARU	西非	12月22	川崎
多威	TOURVILLE	西非	12月22	沙晤
羅薩列俄丸	ROSARIO MARU	東非	12月24	大三
士打荷拔	STRAAT HOBART	南非	12月29	渣華
文龍	MEMNON	南非	12月29	怡和
士打菲士高	STRAAT FRESCO	西非	12月29	渣華
海英	HAI ENG	東非	12月30	太平
沙歌英	SUR COUF	德班西非	1月3	沙晤
協泰丸	KYOTAI MARU	南非	1月4	大三
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	角城西非	1月3	捷成
茨城丸	IBARAKI MARU	南非	1月3	日郵
海探	SEA ADVENTURE	東非	1月4	大三
埼玉丸	SAITAMA MARU	西非	1月4	日郵
加勒比星	CARIBBEAN STAR	西非	1月4	日郵
南非萬達時	S.A.VANDERSTEL	南非	1月4	怡和
田納西丸	TENNESSEE MARU	西非	1月5	川崎
箱根山丸	HAKONESAN MARU	西非	1月6	大三
捷達	TSEDEK	德班羅倫索馬葵士	1月6	新興行
士打神戶	STRAAT KOBE	東非	1月7	渣華
銅鼓洲	TUNGKU CHAU	德班西非	1月12	太來
士打多利士	STRAAT TORRES	東非	1月13	渣華
樂嘉	NOGAH	西非	1月18	新興行

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
出口冠軍	EXPORT CHAMPION	紐約	12月20	和捷
西雅圖丸	SEATTLE MARU	加勒比海	12月20	大三
奧灣橋	BAY BRIDGE	美國西岸	12月20	川崎
交易	SL.EXCHANGE	美國	12月20	海陸
麥迪遜總統	PRES.MADISON	洛杉磯紐約	12月20	總統
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	加州紐約	12月21	美輪
碧珠	WESER DISPATCHER	美國西岸	12月21	海鐵
高麗郵	KOREAN MAIL	西雅圖溫哥華	12月22	福來
捷珍拿	LJUBLJANA	西雅圖溫哥華	12月22	夏利
密勒安	MICHIGAN	檀香山加州	12月23	怡和
基利士多堡丸	CRISTOBAL MARU	紐約溫哥華	12月23	大三
摩羅利萊克	MALLORY LYKES	墨西哥灣	12月23	怡和
西班牙丸	SPAIN MARU	墨西哥灣	12月24	川崎
長立	EVER PROMOTER	加勒比海	12月24	大信
捷航	CHIEH HWANG	加州紐約	12月24	明仁
財政	SL.FINANCE	美國	12月24	海陸
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	加州	12月25	總統
金熊	GOLDEN BEAR	加州	12月26	太平洋
大之家	TIJUCA	洛杉磯委內瑞拉	12月26	百保利
香港航商	H.K.MARINER	三藩市洛杉磯	12月27	港郵
長富	EVER FORTUNE	南美洲	12月27	大信
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	加勒比海	12月27	大三
菲巴丹	PHIL. BATAAN	沙灣拿紐約	12月28	大工
東方領袖	ORIENTAL LEADER	查里斯頓紐約	12月28	港郵
士打荷拔	STRAAT HOBART	南美	12月29	渣華
渣拿打利達	JALADARATI	加州溫哥華	12月29	摩拿
加路威	SL.GALLOWAY	美國	12月29	海陸
羅哈士總統	P.PRES.ROXAS	波士頓紐約巴爾的摩	12月29	美邦
大西洋鳳凰	ATLANTIC PHOENIX	美國西岸	12月29	太平
伊利碧蒂絲	EURYBATES	紐約	12月30	大西洋
皇上成利	KINGSVILLE	紐約波士頓	12月30	百保利
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	加州紐約	12月30	美輪
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	溫哥華	12月30	鐵行
馬士來	MERSEY LLOYD	墨西哥灣	12月30	渣華
興美捷成	HEINRICH JESSEN	美國西岸	12月31	泛洋
太光丸	TAIKO MARU	美國西岸	12月31	山下
摩士比	MOSBAY	美國	12月31	海隆
阿拉斯加郵	ALASKAN MAIL	西雅圖溫哥華	12月31	福來
溫寶蘭總統	PRES. VAN BUREN	加州	1月1	總統
捷順	CHIEH SHUN	查里斯頓紐約	1月1	明仁
旭光丸三號	KYOKKO MARU No.3	美國西岸	1月1	山下
薩凡那丸	SAVANNAH MARU	墨西哥灣	1月2	大三
碧珠	WESER-DISPATCHER	美國西岸	1月3	海鐵
新滿地可	ZIM MONTREAL	洛杉磯紐約	1月3	新興行
商業	SL. COMMERCE	美國	1月3	海陸
史葛夫	PSKOV	加州	1月4	華林
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	加州紐約	1月4	總統
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	1月4	川崎
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	1月4	太平洋
飛馬	PIEMIUS	基利士多堡美國大西洋	1月5	太古
布連頓萊克	BRINTON LYKES	墨西哥灣	1月5	怡和
威捷	THOMAS JEFFERSON	紐約墨西哥灣	1月6	海運
沙利馬士基	SALLY MAERSK	紐約	1月7	捷成
沙林馬	SHALAMAR	墨西哥灣	1月7	東海
福他利奧	FROTARIO	里約熱內盧山度士	1月9	美邦
施依丹	C.E.DANT	西雅圖溫哥華	1月9	怡和
大朗加	TARONGA	紐約波士頓	1月9	百保利
美國白靈	AMERICAN LARK	加州紐約	1月10	美輪
	RESOURCE	美國	1月10	海陸
力打愛比	NEDER ELBE	墨西哥灣	1月10	渣華
印度郵	INDIAN MAIL	西雅圖溫哥華	1月11	福來

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
香港成功	H.K.SUCCESS	澳洲	12月20	港郵
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE	西澳洲	12月20	鐵行
國泰	CATHAY	澳洲	12月20	鐵行
安寶	ASIAN EXPORTER	澳洲	12月21	太古
新疆	SINKIANG	新西蘭	12月22	太古
西圖士	CITOS	澳洲	12月22	福來
安順	ASIAN ENSIGN	澳洲	12月28	太古
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	西澳洲	12月31	鐵行
安武士	ANDROS	澳洲	1月3	福來
湖北	HUPEH	新西蘭	1月6	太古
安擾	ASIAN EXPLORER	澳洲	1月8	太古
安達	ASIAN ENDEAVOUR	澳洲	1月10	太古
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	西澳洲	1月10	鐵行
林武士	LEMNOS	澳洲	1月11	福來

火·車·時·刻·表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時18
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時29
6時46	7時51	5時27	6時32
8時00	9時03	6時33	7時40
9時00	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時00	0時03		

附註：表內有（A）的在星期日及公眾假期停開，有（B）的只在星期六、日及公眾假期行走。

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
上午11時05	下午1時10	上午7時25	上午9時30
下午1時05	下午2時50	上午8時20	上午10時05
下午3時30	下午7時50	上午9時15	下午2時00

截郵時間

今日空郵（星期二）

巴林　上午十一時

菲律賓　中午十二時

印尼、新加坡、馬來亞、沙勞越、斯里蘭卡、葡屬帝汶、秘魯、厄瓜多爾、夏威夷、台灣　下午一時

法國　下午一時

希臘、瑞士　下午四時

印度、尼泊爾、杜拜、伊拉克、巴布亞、意大利、泰國、伊朗、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、英國東岸、肯尼亞、南非、葡屬東非、尼日利亞、多哥、新幾內亞、黎巴嫩、塞浦路斯、蘇丹、西德　下午五時

英國西岸、中南北美、沙巴、婆羅乃、日本、南朝鮮、加拿大　下午六時

今日平郵

台灣、日本、巴布亞、新幾內亞、美國、中南北美　下午五時

明日空郵（星期三）

緬甸、南越　上午十一時

老撾、金邊、泰國、菲律賓、沖繩島、關島　中午十二時

夏威夷、台灣、馬來亞、印尼、新加坡、沙勞越、汶萊、婆羅乃　下午一時

約旦、埃及、以色列、意大利、澳洲　下午三時

法國、印度、東巴加拉、巴林、杜拜、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞士、瑞典、英國、英國東岸、墨西哥、南非、尼日利亞、加納、新西蘭、希臘、西德、巴基斯坦、沙特阿拉伯、泰國　下午五時

南朝鮮、美國西岸、中南北美、日本　下午六時